FOLIA GRZEWCZA IR

IR HEATING FILM | IR TOPNÁ FÓLIE
ІЧ НАГРІВНА ФОЛЬГА | FOLIE DE ÎNCĂLZIRE IR
IR FŰTŐFÓLIA | IR VYHRIEVACIA FÓLIA
IR-HEIZFOLIE

Mission Air®

PL
ENG
CZ
UA
RO
HU
SK
DE



ŚLEDŹ NAS NA NASZYCH SOCIAL MEDIACH

missionair

TEL. (+48) 797 451 111 BIURO@MISSIONAIR.PL SERWIS@MISSIONAIR.PL WWW.MISSIONAIR.PL

Prosimy dokładnie zaznajomić się z instrukcją instalacji i obsługi oraz przestrzegać jej, aby zapewnić długi okres użytkowania i niezawodne działanie urządzenia.

1. Podstawowe informacje.....3-4
2. Montaż.....5-12
3. Plan rozmieszczenia folii grzewczej.....13
4. Warunki gwarancji.....14
5. Karta grwarancyjna.....106

Uwaga!

Nie instaluj i nie używaj przenośnego klimatyzatora przed uważnym przeczytaniem niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o zachowanie niniejszej broszury w celu zapewnienia gwarancji na produkt i wykorzystania w przyszłości

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP NASZGO PRODUKTU MISSION AIR®!

www.missionair.pl

UNIWERSALNY SYSTEM ODRZEWANIA PODCZERWIENIĄ MISSION AIR, MOŻLIWY DO ZASTOSOWANIA:

- podłogowego,
- ściennego / sufitowego,
- pod lustrzanego.

JAK DZIAŁA SYSTEM OGRZEWANIA WYKORZYSTUJĄCY FALE PODCZERWIENI?

Nowoczesna folia grzewcza na podczerwień to rodzaj niezwykle cienkiego promiennika podczerwieni, który przeznaczony jest do wykorzystania w ogrzewaniu podłogowym, ściennym oraz sufitowym. Może posłużyć również jako ogrzewanie luster, tzw. antypara.

Folia grzewcza skutecznie wytwarza opór elektryczny na pasmach grafitu, który oddawany jest w postaci promieniowania podczerwonego o długiej fali. Dzięki temu ogrzewanie takie jest w pełni bezpieczne dla zdrowia domowników i nie przenika do głębszych tkanek skóry.

Zastosowanie folii na podczerwień w ogrzewaniu podłogowym, pozwala osiągnąć tak bardzo przez nas lubiany efekt ciepłej podłogi.

W pierwszej kolejności ciepło emitowane przez folię odczuwalne jest bezpośrednio przez osoby znajdujące się w pomieszczeniu. Dzięki temu zjawisku, przyjemna temperatura odczuwalna jest przez nas niezwykle szybko. Nie musimy czekać aż system nagrzeje powietrze, które dopiero później nas ogrzeje, tak jak ma to miejsce w przypadku tradycyjnego ogrzewania konwekcyjnego.

W drugiej kolejności system oddziałuje również bezpośrednio na przedmioty znajdujące się w pomieszczeniu. W największym stopniu folią będzie nagrzewała podłogę, pod którą jest zamontowana. W ten sposób uzyskujemy tak bardzo przez nas lubiany efekt ciepłej podłogi, jak w przypadku tradycyjnego wodnego ogrzewania podłogowego.

SAME ZALETY

- Szybka i prosta instalacja
- System przyjazny dla środowiska, bez hałasu, bez kurzu i bez zanieczyszczeń
- Systemy ogrzewania podłogowego pozwalają zaoszczędzić cenne miejsce w pomieszczeniu
- Wraz ze wzrostem temperatury spada zużycie energii elektrycznej (technologia PTC)
- Za pomocą termostatów łatwo można ustawić osobną temperaturę dla każdego z pomieszczeń
- Przyjazne sterowanie za pomocą termostatu (komunikacja WiFi dostępna w wybranych modelach)
- Niezwykła szybkość reakcji i nagrzewania oraz wysoka konwersja termiczna ponad 99%

Obsługa Twojego systemu grzewczego Mission Air jest podobna i nie odbiega znacznie od innych konwencjonalnych systemów grzewczych. Sposób sterowania odbywa się za pomocą naściennego termostatu pokojowego. Ustaw termostat na żądany poziom temperatury, a system ogrzeje pomieszczenie.

PODCZAS UŻYTKOWANIA SYSTEMU NALEŻY WZIĄĆ POD UWAGĘ KILKA PUNKTÓW, ABY ZAPEWNIĆ EKONOMICZNĄ EKSPLOATACJĘ:

- Nie ulegaj pokusie, aby natychmiast włączyć system po ułożeniu gotowej podłogi. Stopniowo doprowadzaj system do optymalnej temperatury w ciągu kilku następnych dni.
- Każde pomieszczenie wyposażone w instalację grzewczą powinno posiadać własny, dedykowany termostat. Oznacza to, że możesz indywidualnie ustawić temperaturę w pomieszczeniu w zależności od intensywności użytkowania pomieszczenia. Jeśli pomieszczenie jest rzadko używane, ustaw termostat na niższy poziom w celu oszczędzania energii.
- Twój system grzewczy jest systemem bezpośredniego działania i cechuje się niezwykle sprawnym okresem reakcji na zmiany ustawień. Jednak w zależności od podłoża i wykończenia podłogi, w systemie może występować pewne opóźnienie termiczne (okresy nagrzewania i schładzania). Prosimy o uwzględnienie tego faktu podczas włączania i wyłączania systemu. Staranne sterowanie zegarem czasowym okresów włączenia/wyłączenia zapewnia maksymalny komfort użytkowania oraz minimalny koszt zużytej energii.
- Chociaż system ogrzewania promiennikowego jest mniej narażony na straty związane z wymianą powietrza/wentylacją niż tradycyjny konwekcyjny system ogrzewania, dobrą praktyką jest minimalizowanie przeciągów z otwartych drzwi lub okien, ponieważ mogą one sprawiać wrażenie dyskomfortu u osób przebywających w pomieszczeniu.
- Ustaw termostat jedynie do wymaganego poziomu temperatury w pomieszczeniu. Ustawienie termostatu na zbyt wysoką temperaturę nie sprawi, że pomieszczenie szybciej się nagrzeje. Stwarza to jedynie ryzyko osiągnięcia zbyt wysokiej i możliwe, że niekomfortowej dla mieszkańców temperatury.
- Termostaty wyposażone są w podłogowe czujniki krańcowe. Temperaturę rzeczywistej podłogi można zmieniać w zależności od potrzeb, zastosowania i preferencji. Zalecamy maksymalne ustawienie temperatury podłogi na 28°C dla optymalnych warunków komfortu (regulatory Gemini nie są wyposażone w podłogowe czujniki temperatury).



UWAGA!

- Chociaż system grzewczy nie wymaga corocznej konserwacji, należy zadbać o to, aby system nie był uszkodzony. Nigdy nie przebijaj podłogi. Przebicie elementu przewodzącego prąd elektryczny gwoździem lub śrubą może spowodować zadziałanie bezpiecznika co poskutkuje odcięciem zasilania od całego systemu.
- Foli grzewczej nie należy układać pod stałą zabudową meblową. To mogłoby zatrzymać ciepło i potencjalnie spowodować miejscowe przegrzanie.
- Prosimy o poinformowanie o zastosowanym systemie ogrzewania wszystkich fachowców zajmujących się dowolnymi naprawami lub remontami, jeśli pracują w obszarze zainstalowanego systemu grzewczego. Osoby te powinny zapoznać się z informacjami zawartymi w instrukcji montażu i obsługi przed przystąpieniem do pracy. Nieznajomość zastosowanego systemu grzewczego i niestosowanie się do informacji zawartych w jego instrukcji może spowodować ryzyko porażenia prądem.

MONTAŻ SYSTEMU GRZEWCZEGO MISSION AIR W POMIESZCZENIACH WILGOTNYCH

- Zabrania się montażu folii grzewczej w strefie bezpośredniego zawilgocenia (kabina prysznicowa, obręb wanny, umywalki). Minimalna odległość folii od strefy bezpośredniego zawilgocenia to 10cm.
- Zabrania się instalowania standardowego termostatu w pomieszczeniach wilgotnych (np.: łazienka). Montaż termostatu powinien nastąpić w pomieszczeniu sąsiadującym. Montaż termostatu w pomieszczaniach wilgotnych jest możliwy jeżeli termostat posiada odpowiedni stopień zabezpieczenia przez wilgocią.
- W pomieszczeniach wilgotnych wykonaj dodatkową hydroizolację w wylewce cementowej za pomocą gumy w płynie oraz taśmy uszczelniającej.

Prosimy uważnie przeczytać instrukcję, aby zapewnić bezpieczną i sprawną instalację. Pamiętaj, że końcowe połączenia elektryczne muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka, a karta gwarancyjna musi być prawidłowo wypełniona i podpisana przez elektryka montującego cały system aby zapewnić ochronę gwarancyjną.

System ogrzewania Mission Air powinien być instalowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, który jest zaznajomiony z budową i działaniem produktu i bierze pod uwagę ryzyko związane z postępowaniem odbiegającym od tego wskazanego w instrukcji.

Mission Air Sp. z o.o nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wyniku nieprzestrzegania instrukcji.

WSKAZÓWKI MONTAŻOWE

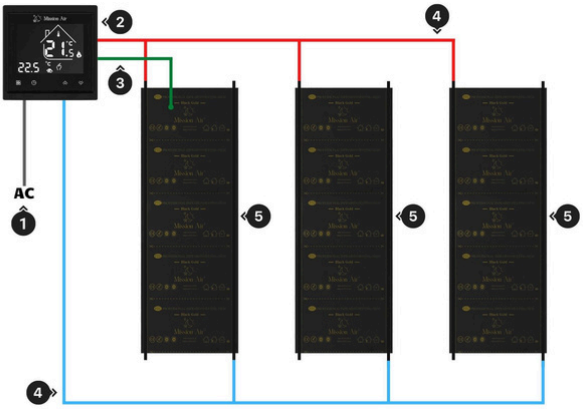
REGULATOR TEMPERATURY I PODŁOGOWY CZUJNIK TEMPERATURY

- Regulator powinien być umieszczony na wysokości około 150cm od podłogi, w miejscu wolnym od przeciągów, poza bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Termostaty posiadają czujnik podłogowy, który należy umieścić w opcjonalnym ochronnym peszlu prowadzącym i umiejscowić centralnie pod regulatorem w odległości około 50cm od ściany (regulator Gemini nie posiada przewodowego czujnika temperatury podłogi).
- Termostat powinien zostać zamontowany w specjalistycznej puszcze montażowej.

SCHEMAT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ FOLII GRZEWCZEJ MISSION AIR

1. Zasilanie AC
2. Termostat - sterownik
3. Czujnik temperatury
4. Równoległe połączenie folii
5. Folia grzewcza

Uwaga! Jeżeli sumaryczna moc systemu wynosi przynajmniej 80% wartości maksymalnego obciążenia sterownika, należy wówczas zastosować w instalacji stosowny stycznik napięciowy.



INSTALACJA CZUJNIKA PODŁOGOWEGO

- Peszle ochronne należy umieścić w części posadzki, która będzie najmniej użytkowana oraz nieobciążona elementami stałymi, chroniąc tym samym czujnik przed ewentualnymi jego uszkodzeniami mechanicznymi.
- Peszle wraz przewodem nie mogą wystawać powyżej powierzchni posadzki.
- Koniec peszla czujnika temperatury koniecznie musi znajdować się w obrębie planowanego położenia oraz oddziaływania folii grzewczej.
- Do prawidłowo przygotowanego peszla, wprowadź czujnik temperatury.
- Pod zakończenie czujnika podłóż matę izolacyjną w postaci małego kwadratu, ponieważ czujnik temperatury nie może znajdować się bezpośrednio na betonie.

PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI

- Sprawdź czy folia nie posiada widocznych uszkodzeń. Montaż uszkodzonej folii grzewczej jest niedopuszczalny.
- Sprawdź czy moc jednostkowa folii jest identyczna. Dozwolone jest stosowanie w jednym systemie folii o różnych szerokościach pod warunkiem, że ich moc jednostkowa jest identyczna. Niedozwolone jest stosowanie w jednym systemie folii o różnych mocach jednostkowych.
- Sprawdź czy posiadasz wszystkie niezbędne do montażu elementy i akcesoria.
- Sprawdź parametry instalacji elektrycznej i upewnij się czy zapotrzebowanie na moc elektryczną jest wystarczające. Oblicz planowaną moc instalowanego systemu. W przypadku, gdy moc elektryczna instalacji jest większa od istniejącego przyłącza, należy zwiększyć moc elektryczną przyłącza.
- Sprawdź maksymalne dopuszczalne obciążenie regulatora. Jeżeli moc instalowanego systemu przekroczy 80% maksymalnego obciążenia regulatora, należy zastosować stycznik.
- Wykonaj w wyznaczonym miejscu instrukcji plan rozmieszczenia folii grzewczej wraz z trasami ułożenia przewodów elektrycznych oraz zaznaczeniem umiejscowienia sterownika temperatury oraz czujnika podłogowego. Wszystkie wymiary nanieś na szkic instalacji, z uwzględnieniem maksymalnych dopuszczalnych długości jednego pasa foli. Pamiętaj, że folii grzewczej nie układamy na siebie, lub na zakładkę. Odstęp pomiędzy pasami folii powinien wynosić przynajmniej 1cm, a odległość od stałej zabudowy oraz ścian powinna wynosić minimum 5cm. Folię możemy ciąć jedynie w miejscach do tego wyznaczonych, co 25cm na tylnej stronie folii. W planie oznacz również miejsca stałej zabudowy oraz zwymiaruj całe pomieszczenie.

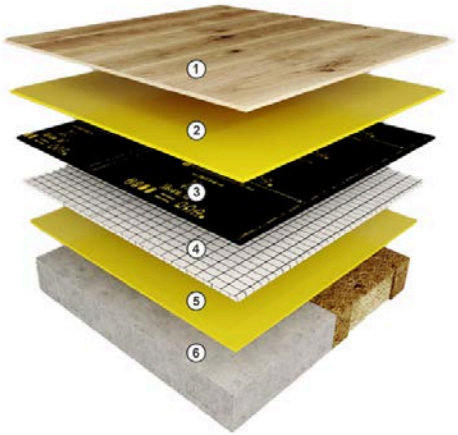
MOC	SZEROKOŚĆ	MAKSYMALNA DŁUGOŚĆ
160 W/m²	50 cm	16 mb
160 W/m²	100 cm	8 mb

- Dokładnie oczyść podłogę ze wszystkich nieczystości lub kurzu. Upewnij się, że w miejscu montażu nie występuje zawilgocenie.

01. ONSTALACJA POD PANELAMI

SCHEMAT UŁOŻENIA FOLII MISSION AIR POD PANELAMI PODŁOGOWYMI

1. Panele
2. Folia paroizolacyjna
3. Folia na podczerwień MISSION AIR
4. Podkład izolacyjny.
5. Folia paroziolacyjna.
6. Podłoga (wylewka, płyta OSB/MFP)



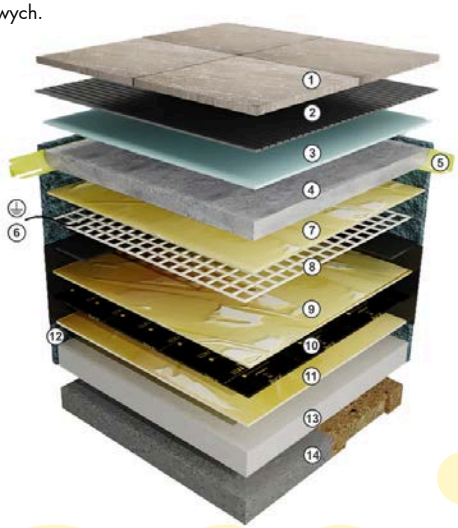
INSTALACJA FOLII GRZEWCZEJ MISSION AIR POD PANELAMI

- Zamontuj w ścianie puszkę elektryczną w miejscu, w którym ma zostać zamontowany regulator temperatury.
- Wykonaj wyżłobienie w ścianie pod peszel ochronny
- Wykonaj wyżłobienie w posadzce pod peszel ochronny
- Oczyść dokładnie podłogę po czym zainstaluj peszel ochronny wraz z podłogowym czujnikiem temperatury. Pamiętaj, że czujnik temperatury musi znajdować się bezpośrednio pod obrębem oddziaływania folii grzewczej.
- Rozłóż folię paroizolacyjną na całej powierzchni podłogi (najlepiej z zastosowaniem zakładki min. 10cm), a następnie złącz ją ze sobą i przytwierdź do posadzki za pomocą taśmy Mission Air.
- Rozłóż podkład izolacyjny na całej powierzchni podłogi. Połącz pasy podkładu za pomocą taśmy Mission Air
- W miejscu, w którym znajduje się podłogowy czujnik temperatury wytnij otwór w podkładzie izolacyjnym po czym zaklej go używając taśmy Mission Air.
- Rozłóż folię grzewczą Mission Air zgodnie z wykonanym wcześniej projektem. Uwaga! Folii grzewczej nie układamy na siebie, lub na zakładkę. Odstęp pomiędzy pasami folii powinien wynosić od 1 do 3cm, a odległość od stałej zabudowy oraz ścian powinna wynosić minimum 5cm. Folię możemy ciąć jedynie w miejscach do tego wyznaczonych, co 25cm na tylnej stronie folii.

- Wykonaj podłączenie folii grzewczej za pomocą przewodów oraz specjalistycznych konektorów przyłączeniowych. Miejsca łączenia dokładnie zaizoluj za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej. Taśma musi zakrywać w całości miejsce połączenia z naddatkiem. Taśmę należy dokładnie docisnąć palcami i upewnić się, że jest odpowiednio zamontowana.
- Wykonaj dokładną izolację taśmy miedzianej na przeciwległym końcu folii grzewczej za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej.
- Sprawdź dokładnie i najlepiej dwukrotnie wszystkie połączenia, a następnie dokonaj pomiaru rezystancji folii grzewczej za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej.
- Wytnij w podkładzie izolacyjnym miejsce na trasy prowadzenia przewodów zasilających oraz miejsca połączeń. Umieść w wyciętych trasach przewody zasilające oraz miejsca połączeń. Cały system powinien tworzyć równą płaszczyznę, bez żadnych wystających elementów. Ułożone w wyciętych trasach przewody zaklej od góry taśmą.
- Przyklej folię grzewczą do podłoża za pomocą taśmy Mission Air, tak aby stworzyć spójne i stabilne podłoże na całej powierzchni. Miejsca połączeń elektrycznych również powinny zostać osłonięte taśmą.
- Wprowadź przewody zasilające folię grzewczą do peszla ochronnego zamontowanego w ścianie, a następnie wyprowadź je w zamontowanej uprzednio puszcze instalacyjnej
- Rozłóż folię paroizolacyjną na całej powierzchni podłogi (najlepiej z zastosowaniem zakładki min. 10cm), a następnie złącz ją ze sobą za pomocą taśmy Mission Air.
- Uruchom system i sprawdź jego działanie za pomocą pirometru.
- Przystąp do układania paneli podłogowych.
- Dokonaj ponownie pomiaru rezystancji systemu za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Uwaga! Jeżeli drugi wynik odbiega od pierwszego oznacza to, że system został uszkodzony w trakcie montażu podłogi. Użytkowanie takiego systemu jest niedozwolone.
- Wykonaj podłączenie folii grzewczej do termoregulatora zgodnie z jego instrukcją. Po poprawnym zainstalowaniu termostatu sprawdź ponownie działanie systemu grzewczego. Ustaw graniczną temperaturę czujnika temperatury podłogi, zgodnie z zaleceniami producenta okładzin podłogowych (Optymalna ustawiona temperatura podłogi to ~28°C) Rozgrzewaj zastosowaną okładzinę podłogową stopniowo, zgodnie z zaleceniami producenta okładzin podłogowych.

02. INSTALACJA W SYSTEMIE AKUMULACYJNYM

1. Płytki ceramiczne, gresowe, kamienne
2. Elastyczny klej do glazury
3. Grunt
4. Wylewka betonowa
5. Folia paraizolacyjna
6. Uziemienie
7. Folia paraizolacyjna
8. Siatka stalowa nierdzewna
9. Folia paraizolacyjna
10. Folia Grzewcza MISSION AIR
11. Folia Paraizolacyjna
12. Taśma dylatacyjna - do wylewki
13. Termoizolacja z styropianu podłogowego
14. Podłoga



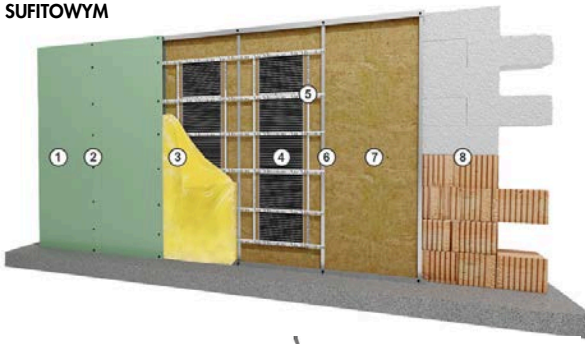
INSTALACJA FOLII GRZEWCZEJ MISSION AIR W SYSTEMIE AKUMULACYJNYM

- Zamontuj w ścianie puszkę elektryczną w miejscu, w którym ma zostać zamontowany regulator temperatury.
- Wykonaj wyżłobienie w ścianie pod peszel ochronny
- Poprowadź w wykonanym wyżłobieniu peszle ochronne i wyprowadź je tak aby znajdowały się nad docelową powierzchnią styropianu / styroduru.
- W peszlu ochronnym przewidzianym do przewodów elektrycznych wykonaj otwór umożliwiający wprowadzenie w późniejszym czasie dodatkowego przewodu ochronnego.
- Ułóż starannie i dokładnie izolację termiczną posadzki (styropian / styrodur). Otrzymana powierzchnia musi być stabilna i równa. Oczyść dokładnie całą powierzchnię.
- Po obwodzie pomieszczenia rozmieść kołnierz dylatacyjny z fartuchem.
- Na powierzchni przygotowanego styropianu/styroduru rozłóż folię paroizolacyjną wywijając ja na ścianę pomieszczenia na wysokość minimum 50 cm. Folię paroizolacyjną układaj na zakładkę minimum 10 cm. Połącz pasy folii za pomocą taśmy.
- Rozłóż folię grzewczą Mission Air zgodnie z wykonanym wcześniej projektem.
- Uwaga! Folii grzewczej nie układamy na siebie, lub na zakładkę. Odstęp pomiędzy pasami folii powinien wynosić od 1 do 3cm, a odległość od stałej zabudowy oraz ścian powinna wynosić minimum 5cm. Folię możemy ciąć jedynie w miejscach do tego wyznaczonych, co 25cm na tylnej stronie folii.
- Wykonaj podłączenie folii grzewczej za pomocą przewodów oraz specjalistycznych konektorów przyłączeniowych. Miejsca łączenia dokładnie zaizoluj za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej. Taśma musi zakrywać w całości miejsce połączenia z naddatkiem. Taśmę należy dokładnie docisnąć palcami i upewnić się, że jest odpowiednio zamontowana.
- Wykonaj dokładną izolację taśmy miedzianej na przeciwległym końcu folii grzewczej za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej.
- Wprowadź przewody zasilające folię grzewczą do peszla ochronnego zamontowanego w ścianie, a następnie wyprowadź je w zamontowanej uprzednio puszcze instalacyjnej.
- Sprawdź dokładnie i najlepiej dwukrotnie wszystkie połączenia, a następnie dokonaj pomiaru rezystancji folii grzewczej za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Sprawdź także działanie systemu za pomocą pirometru.
- Rozłóż folię paroizolacyjną na całej powierzchni podłogi (z zastosowaniem zakładki min. 10cm), a następnie złącz ją ze sobą za pomocą taśmy Mission Air. Folia paroizolacyjna musi być rozłożona równo na całej powierzchni podłogi.
- Wywiń uprzednio ułożony na ścianie naddatek folii paroizolacyjnej (pkt.7) z poprzedniej warstwy na powierzchnię podłogi i dokonaj jej połączenia z nową warstwą folii paroizolacyjnej za pomocą taśmy Mission Air.
- Rozłóż siatkę stalową nierdzewną na całej powierzchni podłogi i zainstaluj do niej przewód ochronny, który wprowadź następnie do wyciętego uprzednio otworu w peszlu ochronnym. Otwór zaklej następnie dokładnie taśmą zbrojoną w celu jego uszczelnienia.
- Siatkę możesz przytwierdzić do podłoża za pomocą taśmy.
- Rozłóż folię paroizolacyjną na całej powierzchni podłogi (z zastosowaniem zakładki min. 10cm), a następnie złącz ją ze sobą za pomocą taśmy Mission Air. Folia paroizolacyjna musi być rozłożona równo na całej powierzchni podłogi.
- Do uprzednio przygotowanego peszla ochronnego wprowadź przewód czujnika temperatury. Peszel z umieszczonym czujnikiem umieść na ostatniej wierzchniej warstwie folii paroizolacyjnej. Pamiętaj, że czujnik musi znajdować się nad powierzchnią folii grzewczej. Zaizoluj dokładnie koniec peszla po czym przytwierdź go do powierzchni podłogi za pomocą taśmy.

- Z kołnierza dylatacyjnego wyprowadź fartuch uszczelniający tak, aby nachodził na ostatnią warstwę folii paroizolacyjnej po czym doklej go szczelnie do niej.
- Wykonaj wylewkę cementową / anhydrytową i pozostaw do ustabilizowania i wyschnięcia.
- Dokonaj ponownie pomiaru rezystancji systemu za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Uwaga! Jeżeli drugi wynik odbiega od pierwszego oznacza to, że system został uszkodzony w trakcie montażu podłogi. Użytkowanie takiego systemu jest niedozwolone.
- Wykonaj podłączenie termoregulatora zgodnie z jego instrukcją.
- Po poprawnym zainstalowaniu termostatu sprawdź ponownie działanie systemu grzewczego. Ustaw graniczną temperaturę czujnika temperatury podłogi, zgodnie z zaleceniami producenta okładzin podłogowych (Optymalna ustawiona temperatura podłogi to ~28*C)
- Wygrzewaj zastosowaną wylewkę stopniowo, zgodnie z zaleceniami producenta wylewki.
- Na gotowej wylewce możesz przystąpić do montażu docelowej okładziny podłogowej.

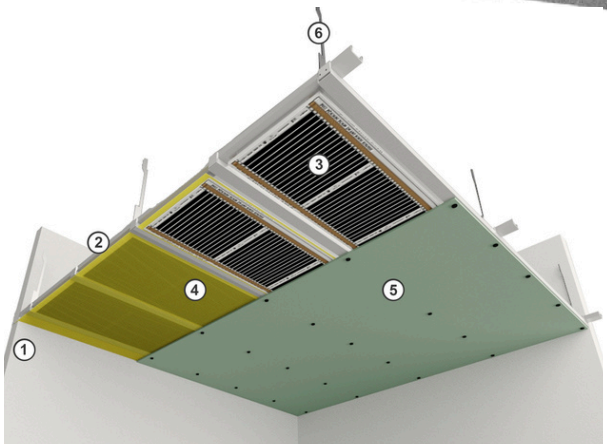
03. INSTALACJA W SYSTEMIE ŚCIENNYM / SUFITOWYM

1. Płyta gipsowo - kartonowa
2. Wkręty
3. Folia paroizolacyjna
4. Folia grzewcza MISSION AIR
5. Taśma montażowa
6. Konstrukcja stalowa.
7. Wełna mineralna.
8. Ściana właściwa



1. Ściana
2. Konstrukcja aluminiowa
3. Folia grzewcza Mission Air
4. Folia paroizolacyjna
5. Płyta gipsowo-kartonowa
6. Konstrukcja podwieszana

Ogrzewanie sufitowe montujemy tam gdzie nie jest możliwe ogrzewanie podłogowe lub ścienne ze względu na brak wolnej powierzchni.
(np. duża ilość zabudowanej podłogi, gruby dywan lub zabudowana ściana).



INSTALACJA FOLII GRZEWCZEJ MISSION AIR W SYSTEMIE ŚCIENNYM / SUFITOWYM

- Wypełnij przestrzeń pomiędzy stelażami montażowymi za pomocą warstwy izolacyjnej, np.: wełny mineralnej. Powierzchnia pomiędzy folią grzewczą, a ścianą właściwą musi zostać w pełni wypełniona.
- Przymocuj folię grzewczą do stelaża za pomocą taśmy Mission Air.
- Wykonaj podłączenie folii grzewczej za pomocą przewodów oraz specjalistycznych konektorów przyłączeniowych. Miejsca łączenia dokładnie zaizoluj za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej. Wykonaj także dokładną izolację taśmy miedzianej za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej na przeciwległym końcu folii grzewczej.
- Sprawdź dokładnie i najlepiej dwukrotnie wszystkie połączenia, a następnie dokonaj pomiaru rezystancji folii grzewczej za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Sprawdź także działanie systemu za pomocą pirometru.
- Rozłóż folię paroizolacyjną na całej powierzchni folii grzewczej i przytwierdź ją za pomocą taśmy.
- Przymocuj warstwę wierzchnią – płytę gk do stelaża. Uważaj aby nie przedziurawić folii w miejscu do tego nieprzeznaczonym.
- Dokonaj ponownie pomiaru rezystancji systemu za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Uwaga! Jeżeli drugi wynik odbiega od pierwszego oznacza to, że system został uszkodzony w trakcie montażu. Użytkowanie takiego systemu jest niedozwolone.
- Wykonaj podłączenie folii grzewczej do termoregulatora zgodnie z jego instrukcją.

04. SCHEMAT UŁOŻENIA FOLII MISSION AIR POD LUSTRO



1. Lustro.
2. Folia paroizolacyjna.
3. Folia na podczerwień MISSION AIR.
4. Folia paroizolacyjna.

Folia grzejna likwiduje efekt "zaparowanego lustra" w łazience.

Folią grzewczą sterować możemy z poziomu wyłącznika światła lub osobnego elektrycznego włącznika ściennego. W przypadku ogrzewania ciągłego pomieszczenia za pomocą folii grzewczej pod lustrem wymagany jest termostat wyposażony w czujnik temperatury powietrza.

INSTALACJA FOLII GRZEWCZEJ MISSION AIR POD LUSTRO

1. Przygotuj wyżłobienia w ścianie właściwej aby móc umieścić w nich konektory przyłączeniowe wraz z przewodami zasilającymi, tak aby powierzchnia pod taflą lustra była równa.
2. Przyklej od spodniej części tafli lustra folię paroizolacyjną za pomocą taśmy Mission Air. Pozostaw minimum 5cm odstępu od krawędzi lustra.
3. Rozłóż na przyklejonej folii paroizolacyjnej folię grzewczą
4. Wykonaj podłączenie folii grzewczej za pomocą przewodów oraz specjalistycznych konektorów przyłączeniowych. Miejsca łączenia dokładnie zaizoluj za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej. Wykonaj także dokładną izolację taśmy miedzianej za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej na przeciwległym końcu folii grzewczej.
5. Przymocuj folię grzewczą do tylnej powierzchni lustra za pomocą taśmy Mission Air.
6. Sprawdź dokładnie i najlepiej dwukrotnie wszystkie połączenia, a następnie dokonaj pomiaru rezystancji folii grzewczej za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Sprawdź także działanie systemu za pomocą pirometru.
7. Rozłóż i przymocuj za pomocą taśmy Mission Air folię paroziolacyjną na całej powierzchni folii grzewczej z delikatnym naddatkiem, pamiętając jednocześnie o konieczności pozostawienia kilku wolnych cm od krawędzi lustra
8. Na brzegi lustra nałóż klej montażowy, a następnie przyklej lustro do ściany
9. Dokonaj ponownie pomiaru rezystancji systemu za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Uwaga! Jeżeli drugi wynik odbiega od pierwszego oznacza to, że system został uszkodzony w trakcie montażu. Użytkowanie takiego systemu jest niedozwolone.
10. Przewody zasilające folię grzewczą można podłączyć pod osobny wyłącznik, lub połączyć z wyłącznikiem światła.

UWAGA!

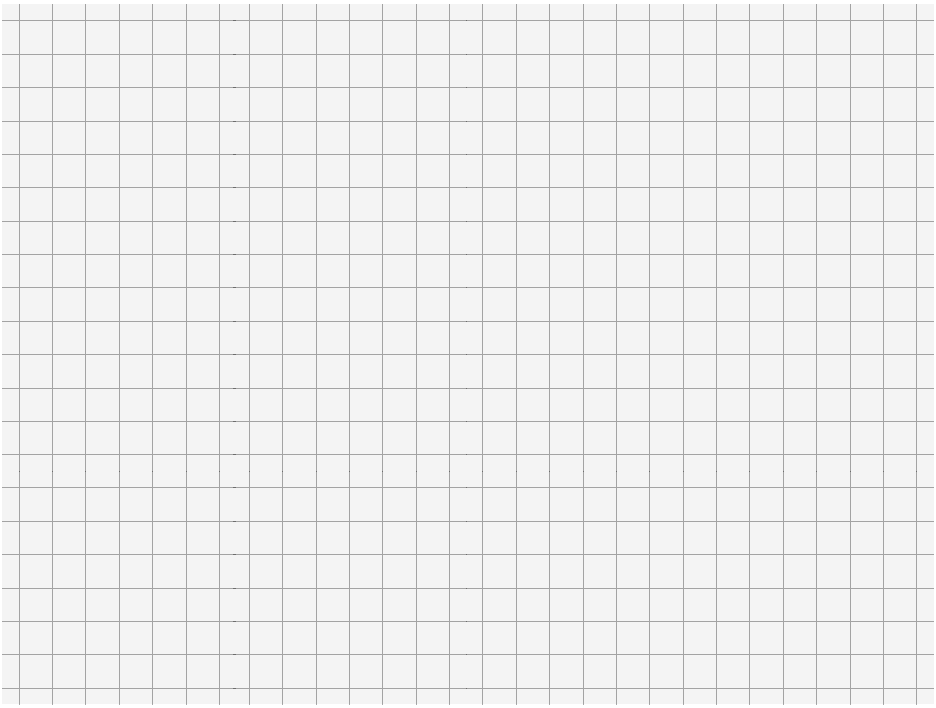
Postępuj zgodnie z wytycznymi wskazanymi w niniejszej instrukcji. Niezastosowanie się do nich może być przyczyną nieprawidłowego działania całego systemu grzewczego, uszkodzenia systemu, uszkodzenia okładziny podłogowej, uszkodzenia sprzętu domowego, a nawet przyczyną porażenia prądem elektrycznym, obrażeń ciała, a w skrajnych przypadkach nawet śmierci.

PLAN ROZMIESZCZENIA FOLII GRZEWCZEJ MISSION AIR

Uwzględnij:

1. Obrys pomieszczenia z wymiarami
2. Ułożenie pasów folii grzewczej z oznaczeniem ich długości, szerokości oraz mocy każdego z pasów
3. Umiejscowienie termostatu
4. Umiejscowienie podłogowego czujnika temperatury
5. Trasy ułożenia przewodów elektrycznych
6. Oznaczenie miejsc stałej zabudowy

PLAN



DATA WYKONANIA PROJEKTU:

Producent zapewnia następujący okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna licząc od dnia zakupu:

- Folia grzewcza IR Black Gold: dożywotnia gwarancja

- Folia grzewcza IR Black Silver: 10 lat gwarancji

1. Warunkami obowiązywania pełnego okresu ochrony gwarancyjnej są: dokładne zaznajomienie się z instrukcją, wykonanie szczegółowego planu instalacji w wyznaczonym w instrukcji miejscu, podłączenie elektryczne systemu wykonane przez wykwalifikowanego elektryka ze stosownymi i ważnymi uprawnieniami, prawidłowe uzupełnienie karty gwarancyjnej. Niespełnienie któregoś z wymienionych kryteriów jest jednoznaczne z utratą ochrony gwarancyjnej.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Gwarancja ważna jest na terytorium RP.
5. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 30 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy.
6. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
7. Wszelkie wady lub uszkodzenia należy zgłosić Gwarantowi niezwłocznie, nie później jednak niż 7 dni od daty ich wystąpienia.
8. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
9. Warunkiem obowiązywania gwarancji oraz wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną i prawidłowo uzupełnioną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Dostarczenie produktu do Gwaranta leży po stronie Kupującego.
11. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
12. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmienionym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
13. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
14. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
15. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku:
    - działania zdarzeń losowych lub czynników noszących znamiona siły wyższej.
    - nieprawidłowego doboru produktu do warunków istniejących w miejscu montażu,
    - nieprawidłowego użytkowania produktu,
    - nieprawidłowego, niezgodnego z instrukcją montażu,
    - mechanicznych uszkodzeń produktu i wywołanych nimi wadami.
    - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
16. Karta gwarancyjna każdorazowo musi zostać opatrzona pieczątką Gwaranta. W przypadku braku pieczątki prosimy o niezwłoczny kontakt z naszym biurem obsługi.

Karta gwarancyjna pokojowego regulatora temperatury każdorazowo stanowi osobny dokument.
Gwarancja na termostat wynosi 2 lata.

CONTENTS

Please read and follow the installation and operating instructions carefully to ensure long service life and reliable operation of the device.

1. Basic information....16-17
2. Assembly....18-25
3. Heating foil layout plan....26
4. Warranty terms....27
5. Warranty card....106

Attention!

Do not install or use the portable air conditioner before reading this user manual carefully. Please keep this booklet for product warranty and future reference.

THANK YOU FOR PURCHASING OUR MISSION AIR® PRODUCT!

www.missionair.pl

MISSION AIR UNIVERSAL INFRARED HEATING SYSTEM, SUITABLE FOR:

- floor,
- wall / ceiling,
- under the mirror.

HOW DOES AN INFRARED HEATING SYSTEM WORK?

Modern infrared heating foil is a type of extremely thin infrared radiator, which is designed for use in underfloor, wall and ceiling heating. It can also be used as a mirror heater, the so-called anti-fog.

The heating film effectively generates electrical resistance on the graphite bands, which is emitted in the form of long-wave infrared radiation. Thanks to this, such heating is completely safe for the health of household members and does not penetrate deeper skin tissues.

The use of infrared foil in underfloor heating allows us to achieve the warm floor effect we love so much.

First of all, the heat emitted by the foil is felt directly by the people in the room. Thanks to this phenomenon, we feel a pleasant temperature extremely quickly. We do not have to wait for the system to heat the air, which will only then warm us up, as is the case with traditional convection heating.

Secondly, the system also directly affects objects in the room. The foil will heat the floor under which it is installed to the greatest extent. In this way, we achieve the warm floor effect we like so much, as in the case of traditional water floor heating.

SAME ADVANTAGES

- Quick and easy installation
- Environmentally friendly system, no noise, no dust and no pollution
- Underfloor heating systems save valuable space in the room
- As the temperature increases, the electricity consumption decreases (PTC technology)
- With the help of thermostats you can easily set a separate temperature for each room.
- User-friendly thermostat control (WiFi communication available on selected models)
- Extremely fast response and heating and high thermal conversion of over 99%

The operation of your Mission Air heating system is similar and does not differ significantly from other conventional heating systems. The control method is via a wall-mounted room thermostat. Set the thermostat to the desired temperature level and the system will heat the room.

WHEN USING THE SYSTEM, SOME POINTS SHOULD BE TAKEN INTO CONSIDERATION TO ENSURE ECONOMICAL OPERATION:

- Don't be tempted to switch on the system immediately after the finished floor has been installed. Gradually bring the system to the optimum temperature over the next few days.
- Each room with a heating system should have its own dedicated thermostat. This means that you can set the temperature in the room individually depending on how often the room is used. If the room is rarely used, set the thermostat to a lower level to save energy.
- Your heating system is a direct-acting system and has an extremely fast response time to changes in settings. However, depending on the subfloor and floor finish, there may be a certain thermal delay (heating and cooling periods) in the system. Please take this into account when switching the system on and off. Careful control of the timer of the on/off periods ensures maximum user comfort and minimum energy costs.
- Although a radiant heating system is less susceptible to air exchange/ventilation losses than a traditional convection heating system, it is good practice to minimise drafts from open doors or windows as they can cause discomfort to occupants.
- Set the thermostat only to the desired room temperature. Setting the thermostat too high will not make the room warm up faster. It will only create the risk of reaching a temperature that is too high and possibly uncomfortable for the occupants.
- The thermostats are equipped with floor limit sensors. The actual floor temperature can be changed according to needs, use and preferences. We recommend a maximum floor temperature setting of 28°C for optimal comfort conditions (Gemini controllers are not equipped with floor temperature sensors).



ATTENTION!

- Although the heating system does not require annual maintenance, it is important to ensure that the system is not damaged. Never pierce the floor. Piercing an electrically conductive element with a nail or screw can cause the fuse to trip, which will cut off power to the entire system.
- The heating foil should not be placed under permanent furniture. This could retain heat and potentially cause local overheating.
- Please inform all repair or renovation specialists about the heating system used, if they are working in the area of the installed heating system. They should familiarize themselves with the information contained in the installation and operating instructions before starting work. Ignorance of the heating system used and failure to follow the information contained in its instructions may result in a risk of electric shock.

INSTALLATION OF MISSION AIR HEATING SYSTEM IN HUMID ROOMS

- It is forbidden to install the heating foil in the area of direct moisture (shower cabin, bathtub area, washbasins). The minimum distance of the foil from the area of direct moisture is 10 cm.
- It is forbidden to install a standard thermostat in humid rooms (e.g. bathroom). The thermostat should be installed in an adjacent room. The thermostat can be installed in humid rooms if the thermostat has an appropriate degree of protection against moisture.
- In humid rooms, perform additional waterproofing in the cement screed using liquid rubber and sealing tape.

Please read the instructions carefully to ensure safe and efficient installation. Please note that final electrical connections must be made by a qualified electrician and the warranty card must be properly completed and signed by the electrician installing the entire system to ensure warranty protection.

The Mission Air heating system should only be installed by qualified personnel who are familiar with the construction and operation of the product and who are aware of the risks associated with procedures that deviate from those indicated in the instructions.

Mission Air Sp. z o.o. is not liable for damage resulting from failure to follow the instructions.

INSTALLATION TIPS

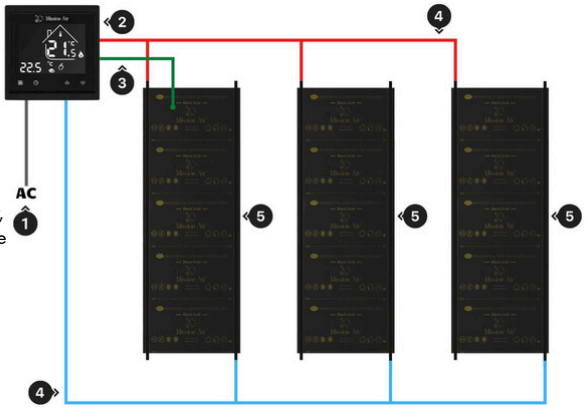
TEMPERATURE CONTROLLER AND FLOOR TEMPERATURE SENSOR

- The controller should be placed approximately 150 cm from the floor, in a draft-free place, away from direct sunlight.
- The thermostats have a floor sensor that should be placed in an optional protective guide tube and positioned centrally under the controller at a distance of approximately 50 cm from the wall (the Gemini controller does not have a wired floor temperature sensor).
- The thermostat should be mounted in a specialized mounting box.

ELECTRICAL INSTALLATION DIAGRAM OF THE MISSION AIR HEATING FILM

1. AC Power
2. Thermostat - controller
3. Temperature sensor
4. Parallel foil connection
5. Heating foil

Note! If the total system power is at least 80% of the maximum load of the controller, an appropriate voltage contactor should be used in the installation.



FLOOR SENSOR INSTALLATION

- Protective conduits should be placed in a part of the floor that will be used the least and not burdened with solid elements, thus protecting the sensor against possible mechanical damage.
- Conduits and cables must not protrude above the floor surface.
- The end of the temperature sensor conduit must be within the planned location and impact range of the heating foil.
- Insert the temperature sensor into the properly prepared conduit.
- Place an insulating mat in the form of a small square under the end of the sensor, as the temperature sensor cannot be placed directly on the concrete.

PREPARING FOR INSTALLATION

- Check if the foil has no visible damage. Installing a damaged heating foil is not allowed.
- Check if the unit power of the foil is identical. It is permissible to use foils of different widths in one system provided that their unit power is identical. It is not permissible to use foils of different unit power in one system.
- Check if you have all the necessary components and accessories for assembly.
- Check the parameters of the electrical installation and make sure that the demand for electrical power is sufficient. Calculate the planned power of the installed system. If the electrical power of the installation is greater than the existing connection, the electrical power of the connection should be increased.
- Check the maximum permissible load of the controller. If the installed system power exceeds 80% of the maximum load of the controller, a contactor should be used.
- In the designated place in the instructions, make a plan of the heating foil layout, including the electrical wiring routes and marking the location of the temperature controller and floor sensor. Mark all dimensions on the installation sketch, taking into account the maximum permissible lengths of one strip of foil. Remember that the heating foil should not be placed on top of itself or overlapping. The distance between the foil strips should be at least 1 cm, and the distance from permanent development and walls should be at least 5 cm. The foil can only be cut in places designated for this purpose, every 25 cm on the back of the foil. Also mark the places of permanent development in the plan and measure the entire room.

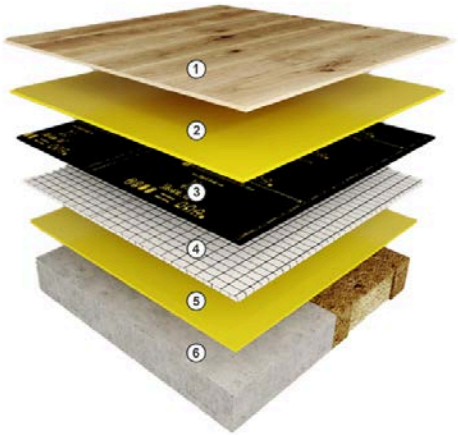
POWER	WIDTH	MAXIMUM LENGTH
160 W/m²	50 cm	16 mb
160 W/m²	100 cm	8 mb

- Thoroughly clean the floor of any dirt or dust. Make sure that the installation site is free from moisture.

01. INSTALLATION UNDER PANELS

DIAGRAM OF INSTALLING MISSION AIR FILM UNDER FLOOR PANELS

1. Panels
2. Vapour barrier foil
3. MISSION AIR Infrared Foil
4. Insulating underlay.
5. Vapour barrier foil.
6. Floor (screed, OSB/MFP board)



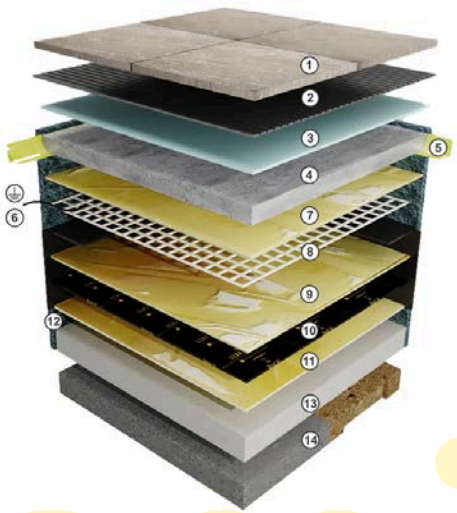
INSTALLATION OF MISSION AIR HEATING FILM UNDER THE PANELS

- Install an electrical box in the wall where the temperature controller is to be mounted.
- Make a cutout in the wall for the protective pipe
- Make a groove in the floor for the protective pipe
- Clean the floor thoroughly and then install the protective pipe together with the floor temperature sensor. Remember that the temperature sensor must be located directly under the area of the heating foil.
- Spread the vapour barrier foil over the entire floor surface (preferably with an overlap of at least 10 cm), then join them together and attach them to the floor using Mission Air tape.
- Spread the insulation underlayment over the entire floor surface. Connect the underlayment strips with Mission Air tape
- In the place where the floor temperature sensor is located, cut a hole in the insulating pad and then seal it using Mission Air tape.
- Lay out the Mission Air heating foil according to the previously made design. Note! Do not place the heating foil on top of itself or overlap it. The gap between the foil strips should be 1 to 3 cm, and the distance from permanent construction and walls should be at least 5 cm. The foil can only be cut in places designated for this purpose, every 25 cm on the back side of the foil.

- Connect the heating foil using wires and specialist connection connectors. Carefully insulate the connection points using self-vulcanising tape. The tape must completely cover the connection point with an allowance. The tape should be pressed down carefully with your fingers and ensure that it is properly installed.
- Carefully insulate the copper tape at the opposite end of the heating foil using self-vulcanizing tape.
- Check all connections carefully and preferably twice, then measure the resistance of the heating film with an ohmmeter. Record the result in the warranty card.
- Cut out a space in the insulating pad for the power supply cable routes and connection points. Place the power supply cables and connection points in the cut-out routes. The entire system should create an even surface, without any protruding elements. Tape the cables laid in the cut-out routes from above.
- Stick the heating foil to the substrate using Mission Air tape to create a consistent and stable substrate over the entire surface. Electrical connections should also be covered with tape.
- Insert the heating foil power supply cables into the protective conduit mounted in the wall, and then route them out into the previously mounted installation box
- Spread the vapour barrier foil over the entire floor surface (preferably with an overlap of at least 10 cm), then join them together using Mission Air tape.
- Start the system and check its operation using a pyrometer.
- Start laying the floor panels.
- Measure the system resistance again using an ohmmeter. Record the result in the warranty card. Note! If the second result differs from the first, it means that the system was damaged during the installation of the floor. Using such a system is not permitted.
- Connect the heating foil to the thermostat according to its instructions. After the thermostat is correctly installed, check the operation of the heating system again. Set the floor temperature sensor limit temperature according to the floor covering manufacturer's recommendations (The optimal set floor temperature is ~28°C) Heat the applied floor covering gradually, according to the floor covering manufacturer's recommendations.

02. INSTALLATION IN ACCUMULATION SYSTEM

1. Ceramic, stoneware and stone tiles
2. Flexible tile adhesive
3. Grunt
4. Concrete screed
5. Vapor barrier foil
6. Ground
7. Vapor barrier foil
8. Stainless steel mesh
9. Vapor barrier foil
10. MISSION AIR Heating Foil
11. Vapor barrier foil
12. Expansion tape - for screed
13. Thermal insulation of floor polystyrene
14. Floor



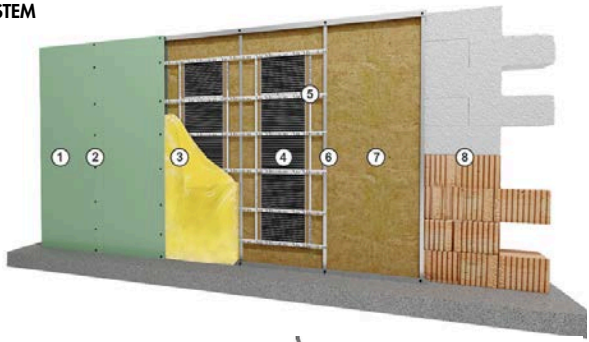
INSTALLATION OF MISSION AIR HEATING FILM IN ACCUMULATION SYSTEM

- Install an electrical box in the wall where the temperature controller is to be mounted.
- Make a cutout in the wall for the protective pipe
- Guide the protective conduits into the groove and lead them out so that they are above the target surface of the polystyrene / polystyrene.
- Make a hole in the protective conduit intended for electrical cables to allow the insertion of an additional protective wire at a later date.
- Carefully and precisely lay the thermal insulation of the floor (polystyrene / styrodur). The resulting surface must be stable and even. Clean the entire surface thoroughly.
- Place an expansion joint with an apron around the perimeter of the room.
- On the surface of the prepared polystyrene/styrodur, spread the vapour barrier foil, extending it onto the wall of the room to a height of at least 50 cm. Lay the vapour barrier foil with an overlap of at least 10 cm. Connect the foil strips with tape.
- Unfold the Mission Air heating foil according to the previously prepared design.
- Note! Do not place the heating foil on top of each other or overlap. The distance between foil strips should be 1 to 3 cm, and the distance from permanent construction and walls should be at least 5 cm. The foil can only be cut in places designated for this purpose, every 25 cm on the back side of the foil.
- Connect the heating foil using wires and specialist connection connectors. Carefully insulate the connection points using self-vulcanising tape. The tape must completely cover the connection point with an allowance. The tape should be pressed down carefully with your fingers and ensure that it is properly installed.
- Carefully insulate the copper tape at the opposite end of the heating foil using self-vulcanizing tape.
- Insert the heating foil power supply cables into the protective conduit installed in the wall, and then route them out into the previously installed installation box.
- Check all connections carefully and preferably twice, then measure the resistance of the heating film with an ohmmeter. Record the result in the warranty card. Also check the operation of the system with a pyrometer.
- Spread the vapour barrier foil over the entire floor surface (with an overlap of at least 10 cm), then connect them together using Mission Air tape. The vapour barrier foil must be spread evenly over the entire floor surface.
- Fold the excess vapour barrier foil (item 7) previously laid on the wall from the previous layer onto the floor surface and connect it to the new layer of vapour barrier foil using Mission Air tape.
- Spread the stainless steel mesh over the entire floor surface and install the protective wire to it, which is then inserted into the previously cut hole in the protective conduit. Then carefully seal the hole with reinforced tape to seal it.
- You can attach the net to the ground with tape.
- Spread the vapour barrier foil over the entire floor surface (with an overlap of at least 10 cm), then connect them together using Mission Air tape. The vapour barrier foil must be spread evenly over the entire floor surface.
- Insert the temperature sensor cable into the previously prepared protective conduit. Place the conduit with the sensor on the last top layer of the vapor barrier foil. Remember that the sensor must be above the surface of the heating foil. Insulate the end of the conduit thoroughly and then attach it to the floor surface with tape.

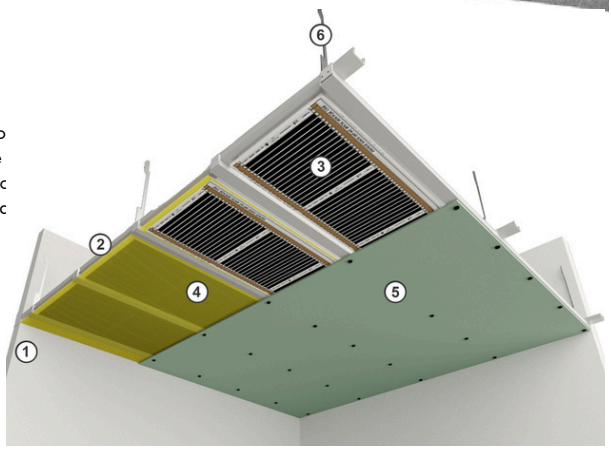
- From the expansion joint collar, extend the sealing apron so that it overlaps the last layer of the vapour barrier foil and then glue it tightly to it.
- Make a cement/anhydrite screed and allow to stabilize and dry.
- Measure the system resistance again using an ohmmeter. Record the result in the warranty card. Note! If the second result differs from the first, it means that the system was damaged during the installation of the floor. Using such a system is not permitted.
- Connect the thermoregulator according to its instructions.
- Once the thermostat has been correctly installed, check the operation of the heating system again. Set the floor temperature sensor limit temperature according to the floor covering manufacturer's recommendations (The optimum set floor temperature is ~28*C)
- Heat the applied screed gradually, according to the screed manufacturer's recommendations.
- On the finished screed you can start installing the final floor covering.

03. INSTALLATION IN A WALL/CEILING SYSTEM

1. Gypsum board
2. Screws
3. Vapour barrier foil
4. MISSION AIR heating foil
5. Mounting tape
6. Steel structure.
7. Mineral wool.
8. The actual wall



1. Wall
2. Aluminum construction
3. Mission Air Heating Foil
4. Vapour barrier foil
5. Gypsum board
6. Suspended structure



We install ceiling heating where underflo
or wall heating is not possible due to the
lack of free space. (e.g. a large amount c
built-in flooring, thick carpet or built-in wc

INSTALLATION OF MISSION AIR HEATING FILM IN A WALL/CEILING SYSTEM

- Fill the space between the mounting frames with an insulating layer, e.g. mineral wool. The surface between the heating foil and the actual wall must be completely filled.
- Attach the heating foil to the frame using Mission Air tape.
- Connect the heating foil using wires and specialist connection connectors. Carefully insulate the connection points using self-vulcanizing tape. Also carefully insulate the copper tape using self-vulcanizing tape at the opposite end of the heating foil.
- Check all connections carefully and preferably twice, then measure the resistance of the heating film with an ohmmeter. Record the result in the warranty card. Also check the operation of the system with a pyrometer.
- Spread the vapor barrier foil over the entire surface of the heating foil and secure it with tape.
- Attach the top layer – plasterboard to the frame. Be careful not to pierce the foil in a place not intended for this.
- Measure the system resistance again using an ohmmeter. Record the result in the warranty card. Note! If the second result differs from the first, it means that the system was damaged during installation. Using such a system is not permitted.
- Connect the heating foil to the thermoregulator according to its instructions.

04. DIAGRAM OF ARRANGING MISSION AIR FILM UNDER THE MIRROR



1. Mirror.
2. Vapour barrier foil.
3. MISSION AIR infrared foil.
4. Vapour barrier foil.

The heating foil eliminates the "steamy mirror" effect in the bathroom.

The heating foil can be controlled from the light switch or a separate electrical wall switch. In the case of continuous heating of the room using a heating foil under the mirror, a thermostat equipped with an air temperature sensor is required.

INSTALLATION OF MISSION AIR HEATING FILM UNDER THE MIRROR

1. Prepare grooves in the actual wall to insert the connection connectors and power cables so that the surface under the mirror is even.
2. Stick a vapor barrier film to the underside of the mirror using Mission Air tape. Leave a minimum of 5 cm from the edge of the mirror.
3. Spread the heating foil on the glued vapor barrier foil
4. Connect the heating foil using wires and specialist connection connectors. Carefully insulate the connection points using self-vulcanizing tape. Also carefully insulate the copper tape using self-vulcanizing tape at the opposite end of the heating foil.
5. Attach the heating foil to the back of the mirror using Mission Air tape.
6. Check all connections carefully and preferably twice, then measure the resistance of the heating film with an ohmmeter. Record the result in the warranty card. Also check the operation of the system with a pyrometer.
7. Spread and attach the vapor barrier foil using Mission Air tape over the entire surface of the heating foil with a slight excess, remembering to leave a few cm free from the edge of the mirror
8. Apply mounting glue to the edges of the mirror and then stick the mirror to the wall
9. Measure the system resistance again using an ohmmeter. Record the result in the warranty card. Note! If the second result differs from the first, it means that the system was damaged during installation. Using such a system is not permitted.
10. The power cables for the heating foil can be connected to a separate switch or connected to the light switch.

ATTENTION!

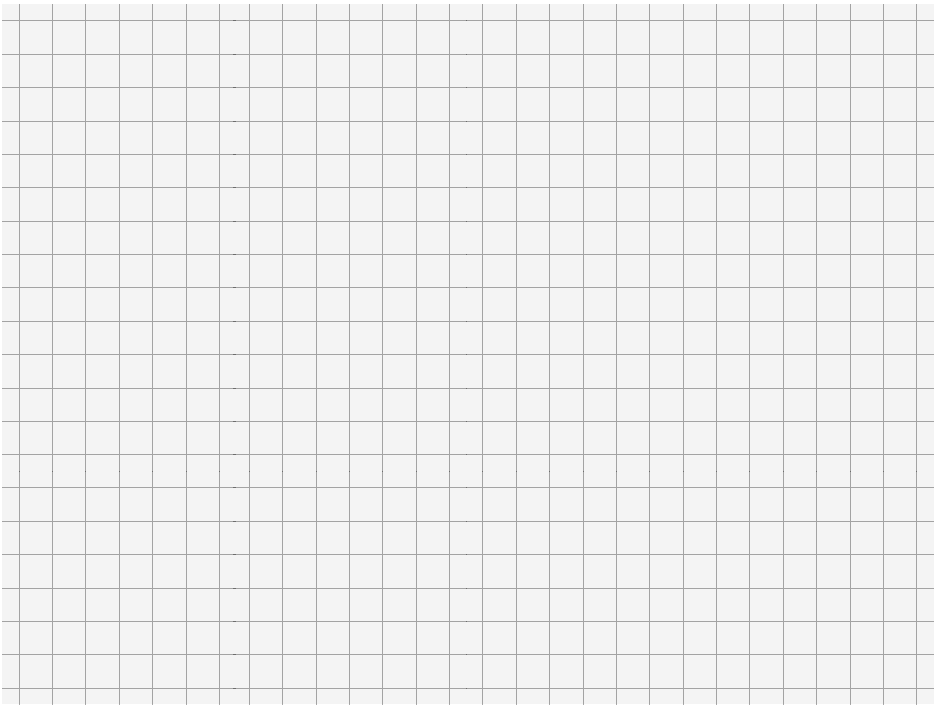
Follow the guidelines provided in this manual. Failure to do so may result in improper operation of the entire heating system, damage to the system, damage to the floor covering, damage to home appliances, or even electric shock, bodily injury, and in extreme cases, death.

MISSION AIR HEATING FILM PLACEMENT MAP

Include:

1. Room outline with dimensions
2. Laying out the heating foil strips with their length, width and power of each strip marked
3. Thermostat location
4. Floor Temperature Sensor Location
5. Routes for laying electrical cables
6. Marking of permanent construction sites

PLAN



PROJECT COMPLETION DATE:

The manufacturer provides the following warranty period for the product for which this warranty card is issued, counting from the date of purchase:

- Black Gold IR Heating Film: Lifetime Warranty

- IR Black Silver heating foil: 10-year warranty

1. The conditions for the full warranty period are: thorough familiarization with the instructions, preparation of a detailed installation plan in the place indicated in the instructions, electrical connection of the system performed by a qualified electrician with appropriate and valid authorizations, correct completion of the warranty card. Failure to meet any of the above criteria is tantamount to loss of warranty protection.
2. This warranty covers hidden material or construction defects of the device that prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to the one-time purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. The warranty is valid in the territory of the Republic of Poland.
5. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 30 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters.
6. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of attempts to make structural changes to the product or perform independent repairs shall result in the warranty becoming null and void.
7. Any defects or damage must be reported to the Guarantor immediately, but no later than 7 days from the date they occurred.
8. Complaints should be submitted via the service form available on our website.
9. The condition for the warranty to be valid and for the repair to be performed is to deliver the product with a signed and properly completed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. Delivery of the product to the Guarantor is the responsibility of the Buyer.
11. The device must be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from an improperly packed shipment.
12. If any of the conditions of this warranty are not met, the goods will be returned in unchanged condition at the buyer's expense.
13. All correspondence, returns, and complaints should be sent to the service address provided on our website.
14. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
15. The warranty does not cover defects resulting from:
    - the action of random events or factors bearing the characteristics of force majeure.
    - incorrect selection of the product for the conditions existing at the installation site,
    - improper use of the product,
    - incorrect, not in accordance with the assembly instructions,
    - mechanical damage to the product and defects caused by it.
    - unauthorized repairs, alterations or structural changes (performed by the user or other unauthorized persons),
16. The warranty card must always be stamped with the Guarantor's stamp. In the absence of the stamp, please contact our service office immediately.

The warranty card for each room temperature regulator is a separate document.
The thermostat is warranted for 2 years.

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte instalační a provozní pokyny, abyste zajistili dlouhou životnost a spolehlivý provoz zařízení.

1. Základní informace.....29-30
2. Montáž.....31-38
3. Plán rozložení topné fólie.....39
4. Záruční podmínky.....40
5. Záruční list.....106

Pozor!
Neinstalujte ani nepoužívejte mobilní klimatizaci bez pečlivého přečtení této uživatelské příručky. Uschovejte si tuto brožuru pro záruku na výrobek a pro budoucí použití.

DĚKUJEME ZA ZAKOUPENÍ NAŠEHO PRODUKTU MISSION AIR®!

www.missionair.pl

UNIVERZÁLNÍ INFRAČERVENÉ TOPENÍ MISSION AIR, VHODNÉ PRO:

- patro,
- stěna / strop,
- pod zrcadlem.

JAK FUNGUJE INFRAČERVENÉ TOPENÍ?

Moderní infračervená topná fólie je typ extrémně tenkého infračerveného zářiče, který je určen pro použití v podlahovém, nástěnném a stropním vytápění. Lze jej použít i jako vyhřívač zrcadla, tzv. proti zamlžování.

Topná fólie efektivně generuje elektrický odpor na grafitových pásech, který je vyzařován ve formě dlouhovlnného infračerveného záření. Díky tomu je takové vytápění zcela bezpečné pro zdraví členů domácnosti a neproniká hlubšími kožními tkáněmi.

Použití infračervené fólie v podlahovém vytápění nám umožňuje dosáhnout efektu teplé podlahy, který tolik milujeme.

V první řadě teplo vyzařované fólií pociťují přímo lidé v místnosti. Díky tomuto jevu pocítíme příjemnou teplotu extrémně rychle. Nemusíme čekat, až systém ohřeje vzduch, který nás teprve poté zahřeje, jako je tomu u tradičního konvekčního vytápění.

Za druhé, systém přímo ovlivňuje i předměty v místnosti. Fólie bude v největší míře ohřívat podlahu, pod kterou je instalována. Tímto způsobem dosáhneme efektu teplé podlahy, který máme tolik rádi, stejně jako v případě tradičního podlahového vytápění vodou.

STEJNÉ VÝHODY

- Rychlá a snadná instalace
- Systém šetrný k životnímu prostředí, žádný hluk, žádný prach a žádné znečištění
- Podlahové vytápění šetří cenný prostor v místnosti
- S rostoucí teplotou se snižuje spotřeba elektřiny (technologie PTC)
- S pomocí termostatů si můžete snadno nastavit samostatnou teplotu pro každou místnost.
- Uživatelsky přívětivé ovládání termostatem (u vybraných modelů je k dispozici WiFi komunikace)
- Extrémně rychlá odezva a ohřev a vysoká tepelná konverze přes 99 %

Provoz vašeho topného systému Mission Air je podobný a výrazně se neliší od jiných konvenčních topných systémů. Ovládání probíhá pomocí nástěnného pokojového termostatu. Nastavte termostat na požadovanou teplotu a systém bude místnost vytápět.

PŘI POUŽÍVÁNÍ SYSTÉMU JE TŘEBA ZVÁŽIT NĚKTERÉ BODY PRO ZAJIŠTĚNÍ EKONOMICKÉHO PROVOZU:

- Nenechte se pokoušet zapnout systém ihned po instalaci hotové podlahy. Během několika následujících dnů postupně zvyšte teplotu systému na optimální úroveň.
- Každá místnost s topným systémem by měla mít svůj vlastní termostat. To znamená, že si můžete teplotu v místnosti nastavit individuálně v závislosti na tom, jak často se místnost používá. Pokud se místnost používá jen zřídka, nastavte termostat na nižší úroveň, abyste ušetřili energii.
- Váš topný systém je přímo řízený systém a má extrémně rychlou reakční dobu na změny nastavení. V závislosti na podkladu a povrchové úpravě podlahy však může v systému docházet k určitému tepelnému zpoždění (období vytápění a chlazení). Vezměte to prosím v úvahu při zapínání a vypínání systému. Pečlivé ovládání časovače zapínání/vypínání zajišťuje maximální uživatelský komfort a minimální náklady na energii.
- Přestože je systém sálavého vytápění méně náchylný ke ztrátám výměnou vzduchu/větráním než tradiční systém konvekčního vytápění, je vhodné minimalizovat průvan od otevřených dveří nebo oken, protože může způsobovat nepohodlí obyvatelům.
- Nastavte termostat pouze na požadovanou pokojovou teplotu. Nastavení termostatu na příliš vysokou teplotu nezpůsobí rychlejší ohřev místnosti. Pouze vytvoří riziko dosažení příliš vysoké teploty, která by mohla být pro obyvatele nepříjemná.
- Termostaty jsou vybaveny podlahovými omezovacími čidly. Skutečnou teplotu podlahy lze měnit podle potřeb, použití a preferencí. Pro optimální komfortní podmínky doporučujeme maximální nastavení teploty podlahy na 28 °C (regulátory Gemini nejsou vybaveny podlahovými omezovači teploty).



POZOR!

- Přestože topný systém nevyžaduje každoroční údržbu, je důležité zajistit, aby nedošlo k jeho poškození. Nikdy nepropichujte podlahu. Propíchnutí elektricky vodivého prvku hřebíkem nebo šroubem může způsobit vypnutí pojistky, což způsobí přerušení napájení celého systému.
- Topná fólie by se neměla umisťovat pod pevný nábytek. Mohla by zadržovat teplo a potenciálně způsobit lokální přehřátí.
- Informujte prosím všechny opraváře nebo renovační specialisty o použitém topném systému, pokud pracují v oblasti instalovaného topného systému. Před zahájením prací by se měli seznámit s informacemi obsaženými v montážním a provozním návodu. Neznalost použitého topného systému a nedodržení informací obsažených v jeho návodu může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.

INSTALACE SYSTÉMU VYTÁPĚNÍ VZDUCHU MISSION VE VLHKÝCH MÍSTNOSTECH

- Je zakázáno instalovat topnou fólii v oblasti přímé vlhkosti (sprchový kout, prostor vany, umyvadla). Minimální vzdálenost fólie od oblasti přímé vlhkosti je 10 cm.
- Je zakázáno instalovat standardní termostat ve vlhkých místnostech (např. koupelna). Termostat by měl být instalován v sousední místnosti. Termostat lze instalovat ve vlhkých místnostech, pokud má termostat odpovídající stupeň ochrany proti vlhkosti.
- Ve vlhkých místnostech proveďte dodatečnou hydroizolaci cementového potěru pomocí tekuté gumy a těsnicí pásky.

Pro zajištění bezpečné a efektivní instalace si prosím pečlivě přečtěte pokyny. Upozorňujeme, že konečné elektrické připojení musí provést kvalifikovaný elektrikář a záruční list musí být řádně vyplněn a podepsán elektrikářem, který celý systém instaluje, aby byla zajištěna záruční ochrana.

Systém vytápění Mission Air by měl instalovat pouze kvalifikovaný personál, který je obeznámen s konstrukcí a provozem výrobku a je si vědom rizik spojených s postupy, které se odchylují od pokynů v návodu.

Společnost Mission Air Sp. z o.o. nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení pokynů.

TIPY PRO INSTALACI

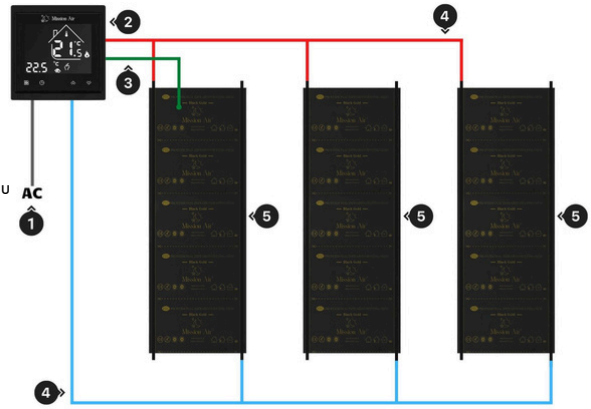
REGULÁTOR TEPLOTY A ČIDLO TEPLOTY PODLAHY

- Regulátor by měl být umístěn přibližně 150 cm od podlahy, na místě bez průvanu a mimo dosah přímého slunečního záření.
- Termostaty mají podlahové čidlo, které by mělo být umístěno ve volitelné ochranné vodicí trubce a umístěno centrálně pod regulátorem ve vzdálenosti přibližně 50 cm od zdi (regulátor Gemini nemá kabelové podlahové čidlo teploty).
- Termostat by měl být namontován do specializované montážní krabice.

SCHÉMA ELEKTRICKÉ INSTALACE TOPNÉ FÓLIE MISSION

1. Střídavý proud
2. Termostat - regulátor
3. Teplotní senzor
4. Paralelní připojení fólie
5. Topná fólie

Poznámka! Pokud je celkový výkon systému alespoň 80 % maximálního zatížení regulátoru by měl být v instalaci použit vhodný napěťový stykač.



INSTALACE PODLAHOVÉHO ČIDLA

- Ochranné trubky by měly být umístěny v části podlahy, která bude nejméně využívána a není zatížena pevnými prvky, aby byl senzor chráněn před možným mechanickým poškozením.
- Kabely a trubky nesmí vyčnívat nad povrch podlahy.
- Konec trubky pro teplotní čidlo musí být v plánovaném umístění a dosahu topné fólie.
- Vložte teplotní senzor do správně připravené trubky.
- Pod konec senzoru umístěte izolační podložku ve tvaru malého čtverce, protože teplotní senzor nelze umístit přímo na beton.

PŘÍPRAVA K INSTALACÍ

- Zkontrolujte, zda fólie nevykazuje viditelné poškození. Instalace poškozené topné fólie není povolena.
- Zkontrolujte, zda je výkon fólie shodný. V jednom systému je povoleno použít fólie různých šířek za předpokladu, že jejich výkon je shodný. V jednom systému není povoleno používat fólie s různým výkonem.
- Zkontrolujte, zda máte všechny potřebné komponenty a příslušenství pro montáž.
- Zkontrolujte parametry elektrické instalace a ujistěte se, že je potřeba elektrické energie dostatečná. Vypočítejte plánovaný výkon instalovaného systému. Pokud je elektrický výkon instalace větší než stávající přípojka, je třeba elektrický výkon přípojky zvýšit.
- Zkontrolujte maximální povolené zatížení regulátoru. Pokud instalovaný výkon systému přesáhne 80 % maximálního zatížení regulátoru, měl by se použít stykač.
- Na určeném místě v návodu si vytvořte plán rozložení topné fólie, včetně tras elektrických rozvodů a vyznačení umístění regulátoru teploty a podlahového čidla. Všechny rozměry si vyznačte na instalačním náčrtu s ohledem na maximální přípustné délky jednoho pásu fólie. Nezapomeňte, že topná fólie by se neměla umisťovat na sebe ani s překrytím. Vzdálenost mezi pásy fólie by měla být alespoň 1 cm a vzdálenost od trvalé zástavby a stěn by měla být alespoň 5 cm. Fólii lze řezat pouze na místech k tomu určených, a to každých 25 cm na zadní straně fólie. V plánu si také vyznačte místa trvalé zástavby a změřte celou místnost.

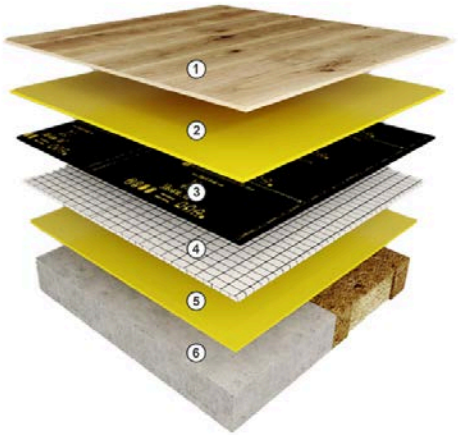
MOC	ŠÍŘKA	MAXIMÁLNÍ DÉLKA
160 W/m²	50 cm	16 MB
160 W/m²	100 cm	8 MB

- Důkladně očistěte podlahu od nečistot a prachu. Ujistěte se, že místo instalace je bez vlhkosti.

01. INSTALACE POD PANELY

SCHÉMA INSTALACE FÓLIE MISSION AIR POD PODLAHOVÉ PANELY

1. Panely
2. Parotěsná fólie
3. Infračervená fólie MISSION AIR
4. Izolační podložka.
5. Parozábranná fólie.
6. Podlaha (stěrka, OSB/MFP deska)



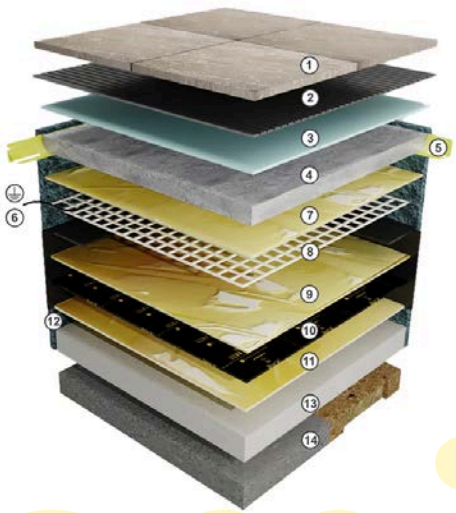
INSTALACE TOPNÉ FÓLIE MISSION AIR POD PANELY

- Nainstalujte elektrickou krabici do zdi, kam bude namontován regulátor teploty.
- Vytvořte ve zdi výřez pro ochrannou trubku
- Vytvořte v podlaze drážku pro ochrannou trubku
- Důkladně očistěte podlahu a poté nainstalujte ochrannou trubku spolu s teplotním čidlem podlahy. Nezapomeňte, že teplotní čidlo musí být umístěno přímo pod plochou topné fólie.
- Parozábrannou fólii rozložte po celé ploše podlahy (nejlépe s přesahem alespoň 10 cm), poté je spojte k sobě a připevněte k podlaze pomocí pásky Mission Air.
- Rozložte izolační podložku po celé ploše podlahy. Spojte pásky podložky pomocí pásky Mission Air.
- V místě, kde se nachází čidlo teploty podlahy, vyřízněte v izolační podložce otvor a poté jej utěsněte páskou Mission Air.
- Rozložte topnou fólii Mission Air dle předem vytvořeného návrhu. Poznámka! Topnou fólii nepokládejte na sebe ani ji nepřekrývejte. Mezera mezi pásy fólie by měla být 1 až 3 cm a vzdálenost od pevné konstrukce a stěn by měla být alespoň 5 cm. Fólii lze stříhat pouze na místech k tomu určených, každých 25 cm na zadní straně fólie.

- Topnou fólii připojte pomocí vodičů a speciálních spojovacích konektorů. Připojovací body pečlivě izolujte samovulkanizační páskou. Páska musí s vůlí zcela zakrýt místo připojení. Pásku opatrně přitlačte prsty a ujistěte se, že je správně nainstalována.
- Měděnou pásku na opačném konci topné fólie pečlivě zaizolujte samovulkanizační páskou.
- Pečlivě a nejlépe dvakrát zkontrolujte všechna připojení a poté změřte odpor topné fólie ohmmetrem. Výsledek zaznamenejte do záručního listu.
- V izolační podložce vyřízněte prostor pro trasy napájecích kabelů a připojovací body. Umístěte napájecí kabely a připojovací body do vyříznutých tras. Celý systém by měl tvořit rovný povrch bez vyčnívajících prvků. Kabely položené ve vyříznutých trasách přilepte shora páskou.
- Topnou fólii přilepte k podkladu pomocí pásky Mission Air, abyste vytvořili souvislý a stabilní podklad po celém povrchu. Elektrické spoje by měly být také překryty páskou.
- Vložte napájecí kabely topné fólie do ochranné trubky namontované ve zdi a poté je vytáhněte do dříve namontované instalační krabice.
- Rozložte parozábrannou fólii po celé ploše podlahy (nejlépe s přesahem alespoň 10 cm) a poté je spojte pomocí pásky Mission Air.
- Spusťte systém a zkontrolujte jeho funkci pomocí pyrometru.
- Začněte pokládat podlahové panely.
- Znovu změřte odpor systému pomocí ohmmetru. Výsledek zaznamenejte do záručního listu. Poznámka! Pokud se druhý výsledek liší od prvního, znamená to, že systém byl poškozen během instalace podlahy. Použití takového systému není povoleno.
- Připojte topnou fólii k termostatu dle jeho návodu. Po správné instalaci termostatu znovu zkontrolujte funkci topného systému. Nastavte mezní teplotu čidla teploty podlahy dle doporučení výrobce podlahové krytiny (Optimální nastavená teplota podlahy je ~28 °C). Položenou podlahovou krytinu zahřívejte postupně dle doporučení výrobce podlahové krytiny.

02. INSTALACE DO AKUMULAČNÍHO SYSTÉMU

1. Keramické, kameninové a keramické dlaždice
2. Flexibilní lepidlo na dlaždice
3. Vrčení
4. Betonový potěr
5. Parotěsná fólie
6. Země
7. Parotěsná fólie
8. Síťovina z nerezové oceli
9. Parotěsná fólie
10. Topná fólie MISSION AIR
11. Parotěsná fólie
12. Dilatační páska - pro potěr
13. Tepelná izolace podlahy z polystyrenu
14. Patro



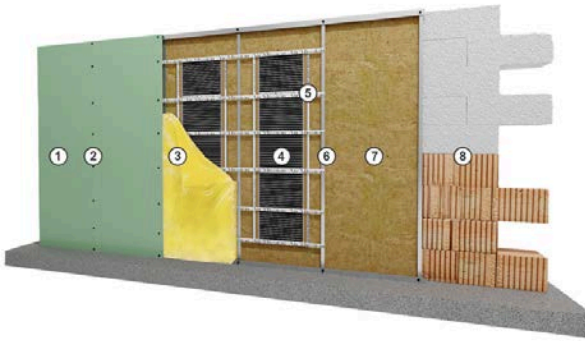
INSTALACE VZDUCHOVÉ TOPNÉ FÓLIE MISSION DO AKUMULAČNÍHO SYSTÉMU

- Nainstalujte elektrickou krabici do zdi, kam bude namontován regulátor teploty.
- Vytvořte ve zdi výřez pro ochrannou trubku
- Zaveďte ochranné trubky do drážky a vyveďte je ven tak, aby byly nad cílovým povrchem polystyrenu/polystyrenu.
- V ochranné trubce určené pro elektrické kabely vytvořte otvor, který umožní pozdější vložení dalšího ochranného vodiče.
- Pečlivě a přesně položte tepelnou izolaci podlahy (polystyren / styrodur). Výsledný povrch musí být stabilní a rovný. Celý povrch důkladně očistěte.
- Po obvodu místnosti umístěte dilatační spáru se zástěrou.
- Na povrch připraveného polystyrenu/styroduru rozložte parozábrannou fólii a natáhněte ji na stěnu místnosti do výšky alespoň 50 cm. Parozábrannou fólii položte s přesahem alespoň 10 cm. Pásy fólie spojte páskou.
- Rozložte topnou fólii Mission Air dle předem připraveného návrhu.
- Poznámka! Topnou fólii nepokládejte na sebe ani se nepřekrývajte. Vzdálenost mezi pásy fólie by měla být 1 až 3 cm a vzdálenost od pevné konstrukce a stěn by měla být alespoň 5 cm. Fólii lze řezat pouze na místech k tomu určených, každých 25 cm na zadní straně fólie.
- Topnou fólii připojte pomocí vodičů a speciálních spojovacích konektorů. Připojovací body pečlivě izolujte samovulkanizační páskou. Páska musí s vůlí zcela zakrýt místo připojení. Pásku opatrně přitlačte prsty a ujistěte se, že je správně nainstalována.
- Měděnou pásku na opačném konci topné fólie pečlivě zaizolujte samovulkanizační páskou.
- Vložte napájecí kabely topné fólie do ochranné trubky instalované ve zdi a poté je vytáhněte do dříve instalované instalační krabice.
- Pečlivě a nejlépe dvakrát zkontrolujte všechna připojení, poté změřte odpor topné fólie ohmmetrem. Výsledek zaznamenejte do záručního listu. Funkčnost systému zkontrolujte také pyrometrem.
- Parozábrannou fólii rozložte po celé ploše podlahy (s přesahem alespoň 10 cm) a poté je spojte pomocí pásky Mission Air. Parozábranná fólie musí být rovnoměrně rozložena po celé ploše podlahy.
- Přebytečnou parozábrannou fólii (položka 7), která byla dříve položena na stěně z předchozí vrstvy, přeložte na povrch podlahy a připevněte ji k nové vrstvě parozábranné fólie pomocí pásky Mission Air.
- Rozložte nerezovou síťovinu po celém povrchu podlahy a nainstalujte na ni ochranný drát, který se poté zasune do předem vyříznutého otvoru v ochranné trubce. Poté otvor pečlivě utěsněte armovanou páskou.
- Síť můžete k zemi připevnit páskou.
- Parozábrannou fólii rozložte po celé ploše podlahy (s přesahem alespoň 10 cm) a poté je spojte pomocí pásky Mission Air. Parozábranná fólie musí být rovnoměrně rozložena po celé ploše podlahy.
- Vložte kabel teplotního čidla do předem připravené ochranné trubky. Trubku se čidlem umístěte na poslední vrchní vrstvu parozábranné fólie. Nezapomeňte, že čidlo musí být nad povrchem topné fólie. Konec trubky důkladně zaizolujte a poté ji připevněte k povrchu podlahy páskou.

- Z dilatačního límce natáhněte těsnicí zástěru tak, aby překrývala poslední vrstvu parozábranné fólie, a poté ji k ní pevně přilepte.
- Vytvořte cementový/anhydritový potěr a nechte jej stabilizovat a zaschnout.
- Znovu změřte odpor systému pomocí ohmmetru. Výsledek zaznamenejte do záručního listu. Poznámka! Pokud se druhý výsledek liší od prvního, znamená to, že systém byl poškozen během instalace podlahy. Použití takového systému není povoleno.
- Připojte termoregulátor dle jeho návodu.
- Po správné instalaci termostatu znovu zkontrolujte funkci topného systému. Nastavte mezní teplotu čidla teploty podlahy podle doporučení výrobce podlahové krytiny (optimální nastavená teplota podlahy je ~28*C).
- Nanesenou stěrku zahřívejte postupně podle doporučení výrobce stěrky.
- Na hotový potěr můžete začít s instalací finální podlahové krytiny.

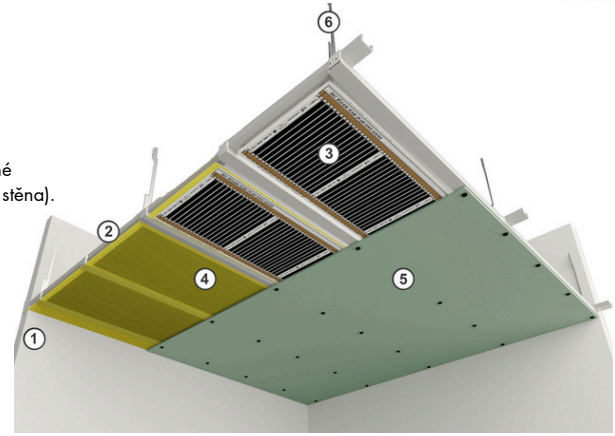
03. INSTALACE DO NÁSTĚNNÉHO/STROPNÍHO SYSTÉMU

1. Sádrokarton
2. Šrouby
3. Parotěsná fólie
4. Topná fólie MISSION AIR
5. Montážní páska
6. Ocelová konstrukce.
7. Minerální vlna.
8. Skutečná zeď



1. Zeď
2. Hliníková konstrukce
3. Topná fólie Mission Air
4. Parotěsná fólie
5. Sádrokarton
6. Zavěšená konstrukce

Stropní vytápění instalujeme tam, kde není možné podlahové nebo stěnové vytápění z důvodu nedostatku volného prostoru. (např. velké množství vestavěné podlahy, silný koberec nebo vestavěná stěna).



INSTALACE VZDUCHOVÉ TOPNÉ FÓLIE MISSION DO SYSTÉMU STĚNA/STROP

- Prostor mezi montážními rámy vyplňte izolační vrstvou, např. minerální vlnou. Povrch mezi topnou fólií a samotnou stěnou musí být zcela vyplněn.
- Připevněte topnou fólii k rámu pomocí pásky Mission Air.
- Topnou fólii připojte pomocí vodičů a speciálních konektorů. Připojovací body pečlivě izolujte samovulkanizační páskou. Měděnou pásku na opačném konci topné fólie také pečlivě izolujte samovulkanizační páskou.
- Pečlivě a nejlépe dvakrát zkontrolujte všechna připojení, poté změřte odpor topné fólie ohmmetrem. Výsledek zaznamenejte do záručního listu. Funkčnost systému zkontrolujte také pyrometrem.
- Rozložte parozábrannou fólii po celém povrchu topné fólie a zajistěte ji páskou.
- K rámu připevněte vrchní vrstvu – sádrokarton. Dávejte pozor, abyste fólii nepropíchli na místě, které k tomu není určeno.
- Znovu změřte odpor systému pomocí ohmmetru. Výsledek zaznamenejte do záručního listu. Poznámka! Pokud se druhý výsledek liší od prvního, znamená to, že systém byl během instalace poškozen. Použití takového systému není povoleno.
- Připojte topnou fólii k termoregulátoru dle jeho návodu.

04. SCHÉMA USPOŘÁDÁNÍ LETOVÉHO FILMU MISE POD ZRCADLEM



1. Zrcadlo
2. Parozábranná fólie
3. Infračervená fólie MISSION AIR
4. Parozábranná fólie.

Topná fólie eliminuje efekt „zamlženého zrcadla" v koupelně.

Topnou fólii lze ovládat vypínačem nebo samostatným elektrickým nástěnným vypínačem. V případě nepřetržitého vytápění místnosti pomocí topné fólie pod zrcadlem je nutný termostat vybavený čidlem teploty vzduchu.

INSTALACE TOPNÉ FÓLIE MISSION AIR POD ZRCADLO

1. Připravte si ve zdi drážky pro vložení připojovacích konektorů a napájecích kabelů tak, aby povrch pod zrcadlem byl rovný.
2. Nalepte parozábrannou fólii na spodní stranu zrcadla pomocí pásky Mission Air. Od okraje zrcadla ponechte alespoň 5 cm.
3. Rozložte topnou fólii na nalepenou parozábrannou fólii
4. Topnou fólii připojte pomocí vodičů a speciálních konektorů. Připojovací body pečlivě izolujte samovulkanizační páskou. Měděnou pásku na opačném konci topné fólie také pečlivě izolujte samovulkanizační páskou.
5. Topnou fólii připojte pomocí vodičů a speciálních konektorů. Připojovací body pečlivě izolujte samovulkanizační páskou. Měděnou pásku na opačném konci topné fólie také pečlivě izolujte samovulkanizační páskou.
6. Pečlivě a nejlépe dvakrát zkontrolujte všechna připojení, poté změřte odpor topné fólie ohmmetrem. Výsledek zaznamenejte do záručního listu. Funkčnost systému zkontrolujte také pyrometrem.
7. Parozábrannou fólii rozetřete a připevněte pomocí pásky Mission Air po celém povrchu topné fólie s mírným přebytkem a nezapomeňte nechat několik cm volného prostoru od okraje zrcadla.
8. Naneste montážní lepidlo na okraje zrcadla a poté zrcadlo přilepte na zeď
9. Znovu změřte odpor systému pomocí ohmmetru. Výsledek zaznamenejte do záručního listu. Poznámka! Pokud se druhý výsledek liší od prvního, znamená to, že systém byl během instalace poškozen. Použití takového systému není povoleno.
10. Napájecí kabely pro topnou fólii lze připojit k samostatnému vypínači nebo k vypínači světla.

VAROVÁNÍ!

Dodržujte pokyny uvedené v této příručce. Nedodržení těchto pokynů může vést k nesprávnému provozu celého topného systému, poškození systému, poškození podlahové krytiny, poškození domácích spotřebičů nebo dokonce k úrazu elektrickým proudem, zranění osob a v extrémních případech i k úmrtí.

MAPA UMÍSTĚNÍ FÓLIE PRO VYTÁPĚNÍ VZDUCHU MISSION

Zahrnout:

1. Obrys místnosti s rozměry
2. Rozložení pásů topné fólie s vyznačenou délkou, šířkou a výkonem každého pásu
3. Umístění termostatu
4. Umístění čidla teploty podlahy
5. Trasy pro pokládku elektrických kabelů
6. Označování trvalých stavenišť

PLÁN

DATUM DOKONČENÍ PROJEKTU:

Výrobce poskytuje na výrobek, pro který je tento záruční list vydán, následující záruční dobu, počínaje datem zakoupení:

- Černozlatá infračervená topná fólie: Doživotní záruka

- Topná fólie IR Black Silver: 10letá záruka

1. Podmínky pro plnou záruční dobu jsou: důkladné seznámení s návodem k obsluze, vypracování podrobného instalačního plánu na místě uvedeném v návodu, elektrické připojení systému provedené kvalifikovaným elektrikářem s příslušnými a platnými oprávněními, správné vyplnění záručního listu. Nesplnění kteréhokoli z výše uvedených kritérií se rovná ztrátě záruční ochrany.
2. Tato záruka se vztahuje na skryté vady materiálu nebo konstrukce zařízení, které brání jeho použití v souladu s jeho zamýšleným účelem.
3. Maximální výše záruční reklamace se rovná jednorázové kupní hodnotě zařízení, které ručitel schválil k výměně. Ručitel nenese odpovědnost za žádné další náklady vyplývající z chybného provozu zařízení.
4. Záruka platí na území Polské republiky.
5. Vady výrobku zjištěné během záruční doby budou bezplatně odstraněny do 30 pracovních dnů ode dne doručení zboží do sídla společnosti.
6. Jakékoli změny ustanovení v záručním listu a stopy po pokusech o provedení konstrukčních změn na výrobku nebo provedení samostatných oprav mají za následek neplatnost záruky.
7. Veškeré vady nebo poškození musí být neprodleně nahlášeny ručiteli, nejpozději však do 7 dnů od data jejich vzniku.
8. Stížnosti by měly být podány prostřednictvím servisního formuláře dostupného na našich webových stránkách.
9. Podmínkou platnosti záruky a provedení opravy je dodání výrobku s podepsaným a řádně vyplněným záručním listem a dokladem o koupi výrobku (účtenka, faktura).
10. Dodání produktu garantovi je odpovědností kupujícího.
11. Zařízení musí být řádně zabaleno a připraveno pro doručení kurýrem. Služba nenese odpovědnost za poškození během přepravy vzniklé v důsledku nesprávně zabalené zásilky.
12. Pokud nebude splněna některá z podmínek této záruky, bude zboží vráceno v nezměněném stavu na náklady kupujícího.
13. Veškerou korespondenci, vrácení zboží a stížnosti zasílejte na adresu servisu uvedenou na našich webových stránkách.
14. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží se smlouvou.
15. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku:
    - působení náhodných událostí nebo faktorů nesoucích znaky vyšší moci.
    - nesprávný výběr produktu s ohledem na podmínky existující na místě instalace,
    - nesprávné použití výrobku,
    - nesprávné, neodpovídající montážnímu návodu,
    - mechanické poškození výrobku a vady jím způsobené.
    - neoprávněné opravy, úpravy nebo strukturální změny (provedené uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami),
16. Záruční list musí být vždy orazítkován razítkem záručního poskytovatele. Pokud razítko chybí, kontaktujte prosím neprodleně naši servisní kancelář.

Záruční list pro každý regulátor pokojové teploty je samostatným dokumentem.
Termostat má záruku 2 roky.

Будь ласка, уважно прочитайте та дотримуйтесь інструкцій з встановлення та експлуатації, щоб забезпечити тривалий термін служби та надійну роботу пристрою.

1. Основна інформація.....42-43
2. Збірка.....44-51
3. План розташування нагрівальної фольги.....52
4. Гарантійні умови.....53
5. Гарантійний талон.....106

Увага!
Не встановлюйте та не використовуйте портативний кондиціонер, не прочитавши уважно цей посібник користувача. Зберігайте цей буклет для гарантійного обслуговування та подальшого використання.

ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБУВАННЯ НАШОГО ПРОДУКТУ MISSION AIR®!

www.missionair.pl

УНІВЕРСАЛЬНА ІНФРАЧЕРВОНА СИСТЕМА ОПАЛЕННЯ MISSION AIR, ПІДХОДИТЬ ДЛЯ:

- підлога,
- стіна / стеля,
- під дзеркалом.

ЯК ПРАЦЮЄ ІНФРАЧЕРВОНА СИСТЕМА ОПАЛЕННЯ?

Сучасна інфрачервона нагрівальна фольга – це тип надзвичайно тонкого інфрачервоного випромінювача, який призначений для використання в системах опалення підлоги, стін та стелі. Його також можна використовувати як обігрівач дзеркала, так званий антизапотівач.

Нагрівальна плівка ефективно генерує електричний опір на графітових стрічках, який випромінюється у вигляді довгохвильового інфрачервоного випромінювання. Завдяки цьому такий нагрів повністю безпечний для здоров'я домогосподарств і не проникає в глибші тканини шкіри.

Використання інфрачервоної фольги в теплій підлозі дозволяє нам досягти ефекту теплої підлоги, який ми так любимо.

Перш за все, тепло, яке випромінює фольга, безпосередньо відчувають люди в кімнаті. Завдяки цьому явищу ми надзвичайно швидко відчуваємо приємну температуру. Нам не потрібно чекати, поки система нагріє повітря, яке лише потім зігріє нас, як це буває у випадку традиційного конвекційного опалення.

По-друге, система також безпосередньо впливає на предмети в кімнаті. Фольга найбільше нагріватиме підлогу, під якою вона встановлена. Таким чином, ми досягаємо ефекту теплої підлоги, який нам так подобається, як і у випадку з традиційною водяною теплою підлогою.

ТІ Ж ПЕРЕВАГИ

- Швидке та легке встановлення
- Екологічно чиста система, без шуму, пилу та забруднення
- Системи теплої підлоги економлять цінний простір у приміщенні
- Зі збільшенням температури споживання електроенергії зменшується (технологія PTC)
- За допомогою термостатів ви можете легко встановити окрему температуру для кожної кімнати.
- Зручне керування термостатом (Wi-Fi зв'язок доступний на окремих моделях)
- Надзвичайно швидка реакція та нагрівання, а також висока теплова конверсія понад 99%

Робота вашої системи опалення Mission Air подібна до інших звичайних систем опалення та суттєво не відрізняється. Спосіб керування здійснюється за допомогою настінного кімнатного термостата. Встановіть термостат на потрібний рівень температури, і система обігріє приміщення.

ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ СИСТЕМИ СЛІД ВРАХОВУВАТИ ДЕЯКІ МОМЕНТИ ДЛЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЕКОНОМІЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

- Не піддавайтеся спокусі вмикати систему одразу після встановлення чистової підлоги. Поступово доведіть систему до оптимальної температури протягом наступних кількох днів.
- Кожна кімната з системою опалення повинна мати власний термостат. Це означає, що ви можете встановлювати температуру в кімнаті індивідуально залежно від того, як часто вона використовується. Якщо кімната рідко використовується, встановіть термостат на нижчий рівень для економії енергії.
- Ваша система опалення є системою прямої дії та має надзвичайно швидкий час реакції на зміни налаштувань. Однак, залежно від основи та покриття підлоги, у системі може бути певна теплова затримка (періоди нагрівання та охолодження). Будь ласка, враховуйте це під час увімкнення та вимкнення системи. Ретельний контроль таймера періодів увімкнення/вимкнення забезпечує максимальний комфорт користувача та мінімальні витрати енергії.
- Хоча система променевого опалення менш схильна до втрат повітрообміну/вентиляції, ніж традиційна конвекційна система опалення, гарною практикою є мінімізація протягів від відкритих дверей або вікон, оскільки вони можуть створювати дискомфорт мешканцям.
- Встановлюйте термостат лише на бажану температуру в приміщенні. Встановлення термостата на занадто високу температуру не призведе до швидшого прогрівання приміщення. Це лише створить ризик досягнення занадто високої температури, яка може бути некомфортною для мешканців.
- Термостати оснащені датчиками температури підлоги. Фактичну температуру підлоги можна змінювати відповідно до потреб, використання та уподобань. Для оптимальних комфортних умов ми рекомендуємо встановлювати максимальну температуру підлоги на рівні 28°C (контролери Gemini не оснащені датчиками температури підлоги).



УВАГА!

- Хоча система опалення не потребує щорічного технічного обслуговування, важливо переконатися, що система не пошкоджена. Ніколи не проколюйте підлогу. Проколювання електропровідного елемента цвяхом або шурупом може призвести до спрацювання запобіжника, що призведе до відключення живлення всієї системи.
- Нагрівальний фольг не слід розміщувати під стаціонарними меблями. Це може затримувати тепло та потенційно спричинити місцеве перегрівання.
- Будь ласка, повідомте всіх фахівців з ремонту або реконструкції про використовувану систему опалення, якщо вони працюють у зоні встановленої системи опалення. Перед початком робіт вони повинні ознайомитися з інформацією, що міститься в інструкціях з монтажу та експлуатації. Незнання використовуваної системи опалення та недотримання інформації, що міститься в її інструкціях, може призвести до ураження електричним струмом.

ВСТАНОВЛЕННЯ СИСТЕМИ ПОВІТРЯНОГО ОПАЛЕННЯ MISSION У ВОЛОГИХ ПРИМІЩЕННЯХ

- Забороняється встановлювати нагрівальну фольгу в зоні прямого впливу вологи (душова кабіна, зона ванн, умивальники). Мінімальна відстань фольги від зони прямого впливу вологи становить 10 см.
- Забороняється встановлювати стандартний термостат у вологих приміщеннях (наприклад, у ванній кімнаті). Термостат слід встановлювати в сусідній кімнаті. Термостат можна встановлювати у вологих приміщеннях, якщо він має відповідний ступінь захисту від вологи.
- У вологих приміщеннях виконайте додаткову гідроізоляцію в цементній стяжці за допомогою рідкої гуми та герметизувальної стрічки.

Будь ласка, уважно прочитайте інструкції, щоб забезпечити безпечне та ефективне встановлення. Зверніть увагу, що остаточне електричне підключення має виконувати кваліфікований електрик, а гарантійний талон має бути належним чином заповнений та підписаний електриком, який встановлює всю систему, щоб забезпечити гарантійний захист.

Систему опалення Mission Air повинні встановлювати лише кваліфіковані фахівці, які знайомі з конструкцією та експлуатацією виробу, а також усвідомлюють ризики, пов'язані з процедурами, що відрізняються від зазначених в інструкціях.

Компанія «Mission Air Sp. z o.o.» не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій.

ПОРАДИ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ

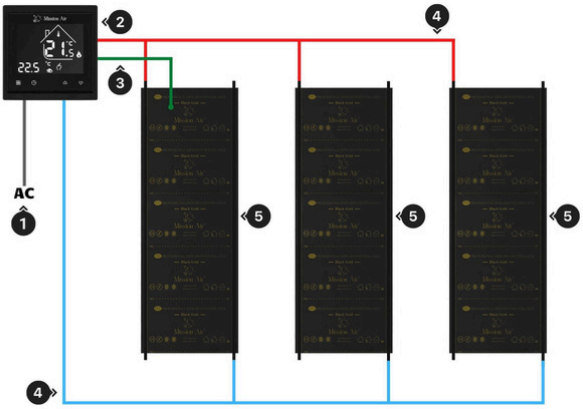
КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРИ ПІДЛОГИ

- Контролер слід розміщувати приблизно на відстані 150 см від підлоги, у місці без протягів, подалі від прямих сонячних променів.
- Термостати мають датчик температури підлоги, який слід розмістити в додатковій захисній напрямній трубці та розташувати по центру під контролером на відстані приблизно 50 см від стіни (контролер Gemini не має дротового датчика температури підлоги).
- Термостат слід монтувати у спеціалізовану монтажну коробку.

СХЕМА ЕЛЕКТРИЧНОГО МОНТАЖУ ПЛІВКИ ПОВІТРЯНОГО ОПАЛЕННЯ MISSION

1. Змінний струм
2. Термостат - контролер
3. Датчик температури
4. Паралельне з'єднання фольги
5. Нагрівальна фольга

Примітка! Якщо загальна потужність системи становить щонайменше 80% максимального навантаження контролера, в установці слід використовувати відповідний контактор напруги.



ВСТАНОВЛЕННЯ ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРИ ПІДЛОГИ

- Захисні труби слід розміщувати в тій частині підлоги, яка буде найменше використовуватися та не обтяжена твердими елементами, таким чином захищаючи датчик від можливих механічних пошкоджень.
- Труби та кабелі не повинні виступати над поверхнею підлоги.
- Кінець трубки датчика температури повинен знаходитися в межах запланованого місця розташування та зони впливу нагрівальної фольги.
- Вставте датчик температури у належним чином підготовлений трубопровід.
- Під кінець датчика покладіть ізоляційний килимок у формі невеликого квадрата, оскільки датчик температури не можна розміщувати безпосередньо на бетоні.

ПІДГОТОВКА ДО ВСТАНОВЛЕННЯ

- Перевірте, чи фольга не має видимих пошкоджень. Встановлення пошкодженої нагрівальної фольги заборонено.
- Перевірте, чи однакова потужність фольги. Допускається використання фольги різної ширини в одній системі за умови, що їхня потужність однакова. Не допускається використання фольги з різною потужністю в одній системі.
- Перевірте, чи у вас є всі необхідні компоненти та аксесуари для складання.
- Перевірте параметри електроустановки та переконайтеся, що потреба в електроенергії достатня. Розрахуйте заплановану потужність встановленої системи. Якщо електрична потужність установки більша за існуюче підключення, електричну потужність підключення слід збільшити.
- Перевірте максимально допустиме навантаження контролера. Якщо встановлена потужність системи перевищує 80% максимального навантаження контролера, слід використовувати контактор.
- У відведеному для цього місці в інструкції складіть план розкладки нагрівальної фольги, включаючи траси електропроводки та позначку розташування регулятора температури та датчика підлоги. Позначте всі розміри на ескізі монтажу, враховуючи максимально допустимі довжини однієї смуги фольги. Пам'ятайте, що нагрівальну фольгу не слід розміщувати сама на собі або внахлест. Відстань між смугами фольги повинна бути не менше 1 см, а відстань від стаціонарної забудови та стін - не менше 5 см. Фольгу можна розрізати лише у відведених для цього місцях, кожні 25 см на зворотному боці фольги. Також позначте на плані місця стаціонарної забудови та виміряйте всю кімнату.

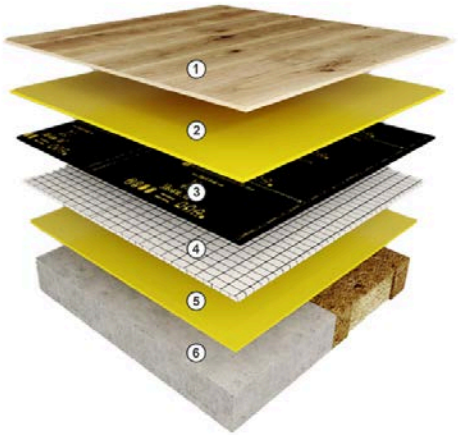
СЕЧА	ШИРИНА	МАКСИМАЛЬНА ДОВЖИНА
160 Вт/м²	50 см	16 МБ
160 Вт/м²	100 см	8 МБ

- Ретельно очистіть підлогу від бруду та пилу. Переконайтеся, що місце встановлення не має вологи.

01. ВСТАНОВЛЕННЯ ПІД ПАНЕЛЯМИ

СХЕМА ВСТАНОВЛЕННЯ ПЛІВКИ MISSION AIR ПІД ПАНЕЛЯМИ ПІДЛОГИ

1. Панелі
2. Пароізоляційна фольга
3. Інфрачервона фольга MISSION AIR
4. Ізоляційна підкладка.
5. Пароізоляційна фольга.
6. Підлога (стяжка, плита OSB/МФП)



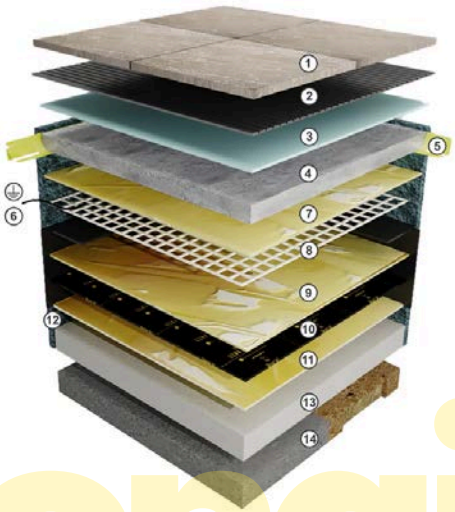
ВСТАНОВЛЕННЯ ПЛІВКИ MISSION AIR ТЕПЛООБІГРІВАЛЬНИХ ПІД ПАНЕЛЯМИ

- Встановіть електричну коробку в стіні, де буде встановлено регулятор температури.
- Зробіть виріз у стіні для захисної труби
- Зробіть паз у підлозі для захисної труби
- Ретельно очистіть підлогу, а потім встановіть захисну трубу разом із датчиком температури підлоги. Пам'ятайте, що датчик температури має бути розташований безпосередньо під зоною нагрівальної фольги.
- Розстеліть пароізоляційну фольгу по всій поверхні підлоги (бажано з нахлестом щонайменше 10 см), потім з'єднайте їх разом і прикріпіть до підлоги за допомогою стрічки Mission Air.
- Розподіліть ізоляційну підкладку по всій поверхні підлоги. З'єднайте смуги підкладки за допомогою стрічки Mission Air.
- У місці розташування датчика температури підлоги виріжте отвір в ізоляційній прокладці, а потім заклейте його стрічкою Mission Air.
- Розкладіть нагрівальну фольгу Mission Air згідно з попередньо складеним кресленням. Примітка! Не кладіть нагрівальну фольгу саму на себе та не перекривайте її. Зазор між смугами фольги повинен становити від 1 до 3 см, а відстань від стаціонарної конструкції та стін має бути не менше 5 см. Фольгу можна розрізати лише у відведених для цього місцях, кожні 25 см на зворотному боці фольги.

- Підключіть нагрівальну фольгу за допомогою проводів та спеціальних з'єднувачів. Ретельно ізолюйте місця з'єднання за допомогою самовулканізуючої стрічки. Стрічка повинна повністю покривати місце з'єднання з припуском. Стрічку слід обережно притиснути пальцями та переконатися, що вона правильно встановлена.
- Ретельно ізолюйте мідну стрічку на протилежному кінці нагрівальної фольги за допомогою самовулканізуючої стрічки.
- Уважно перевірте всі з'єднання, бажано двічі, потім виміряйте опір нагрівальної плівки омметром. Запишіть результат у гарантійний талон.
- Виріжте місце в ізоляційній прокладці для трас кабелів живлення та точок підключення. Розмістіть кабелі живлення та точки підключення у вирізаних трасах. Вся система повинна утворювати рівну поверхню без виступаючих елементів. Заклейте кабелі, прокладені у вирізаних трасах, зверху скотчем.
- Приклейте нагрівальну фольгу до основи за допомогою стрічки Mission Air, щоб створити однорідну та стабільну основу по всій поверхні. Електричні з'єднання також слід покрити стрічкою.
- Вставте кабелі живлення нагрівальної фольги в захисний канал, встановлений у стіні, а потім виведіть їх у попередньо встановлену монтажну коробку.
- Розстеліть пароізоляційну фольгу по всій поверхні підлоги (бажано з нахлестом щонайменше 10 см), потім з'єднайте їх разом за допомогою стрічки Mission Air.
- Запустіть систему та перевірте її роботу за допомогою пірометра.
- Почніть укладання підлогових панелей.
- Знову виміряйте опір системи за допомогою омметра. Запишіть результат у гарантійний талон. Примітка! Якщо другий результат відрізняється від першого, це означає, що система була пошкоджена під час встановлення підлоги. Використання такої системи заборонено.
- Підключіть нагрівальну фольгу до термостата згідно з інструкцією. Після правильного встановлення термостата ще раз перевірте роботу системи опалення. Встановіть граничну температуру датчика температури підлоги відповідно до рекомендацій виробника підлогового покриття (оптимальна встановлена температура підлоги становить ~28°C). Поступово нагрівайте укладене підлогове покриття, згідно з рекомендаціями виробника підлогового покриття.

02. ВСТАНОВЛЕННЯ В СИСТЕМУ АКУМУЛЯЦІЇ

1. Керамічна, керамічна та кам'яна плитка
2. Гнучкий клей для плитки
3. Грунт
4. Бетонна стяжка
5. Пароізоляційна фольга
6. Земля
7. Пароізоляційна фольга
8. Сітка з нержавіючої сталі
9. Пароізоляційна фольга
10. Нагрівальна фольга MISSION AIR
11. Пароізоляційна фольга
12. Розширювальна стрічка - для стяжки
13. Теплоізоляція підлоги з пінополістиролу
14. Підлога



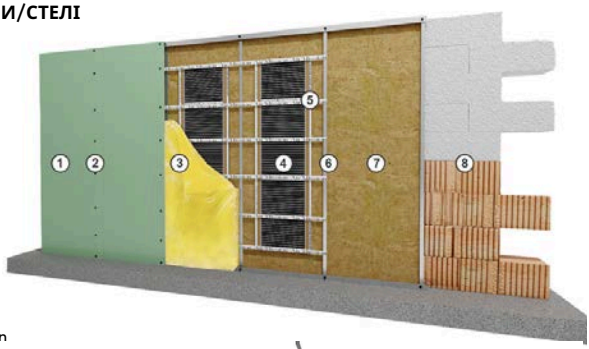
ВСТАНОВЛЕННЯ ПЛІВКИ MISSION ПОВІТРЯНОГО НАГРІВУ В СИСТЕМІ АКУМУЛЯЦІЇ

- Встановіть електричну коробку в стіні, де буде встановлено регулятор температури.
- Зробіть виріз у стіні для захисної труби
- Введіть захисні трубки в паз і виведіть їх так, щоб вони знаходилися над цільовою поверхнею полістиролу/полістиролу.
- Зробіть отвір у захисному каналі, призначеному для електричних кабелів, щоб пізніше можна було вставити додатковий захисний провід.
- Ретельно та точно укладіть теплоізоляцію підлоги (пінопласт/стиропор). Отримана поверхня має бути стійкою та рівною. Ретельно очистіть всю поверхню.
- Розмістіть компенсаційний шов з фартухом по периметру кімнати.
- На поверхні підготовленого полістиролу/стиродуру розстеліть пароізоляційну фольгу, розширюючи її на стіну кімнати на висоту не менше 50 см. Укладіть пароізоляційну фольгу з нахлестом не менше 10 см. З'єднайте смужки фольги скотчем.
- Розгорніть нагрівальну фольгу Mission Air згідно з попередньо підготовленим кресленням.
- Примітка! Не кладіть нагрівальну фольгу одну на одну та не внахлест. Відстань між смугами фольги повинна бути від 1 до 3 см, а відстань від стаціонарної конструкції та стін повинна бути щонайменше 5 см. Фольгу можна розрізати лише у відведених для цього місцях, кожні 25 см на зворотному боці фольги.
- Підключіть нагрівальну фольгу за допомогою проводів та спеціальних з'єднувачів. Ретельно ізолюйте місця з'єднання за допомогою самовулканізуючої стрічки. Стрічка повинна повністю покривати місце з'єднання з припуском. Стрічку слід обережно притиснути пальцями та переконатися, що вона правильно встановлена.
- Ретельно ізолюйте мідну стрічку на протилежному кінці нагрівальної фольги за допомогою самовулканізуючої стрічки.
- Вставте кабелі живлення нагрівальної фольги в захисний канал, встановлений у стіні, а потім виведіть їх у попередньо встановлену монтажну коробку.
- Уважно перевірте всі з'єднання, бажано двічі, потім вимірявши опір нагрівальної плівки омметром. Результат запишіть у гарантійний талон. Також перевірте роботу системи пірометром.
- Розстеліть пароізоляційну фольгу по всій поверхні підлоги (з нахлестом щонайменше 10 см), потім з'єднайте їх разом за допомогою стрічки Mission Air. Пароізоляційну фольгу необхідно рівномірно розподілити по всій поверхні підлоги.
- Загніть надлишок пароізоляційної фольги (поз. *7*), попередньо покладеної на стіну з попереднього шару, на поверхню підлоги та з'єднайте її з новим шаром пароізоляційної фольги за допомогою стрічки Mission Air.
- Розстеліть сітку з нержавіючої сталі по всій поверхні підлоги та встановіть на неї захисний дріт, який потім вставляється у попередньо вирізаний отвір у захисному трубопроводі. Потім ретельно заклейте отвір армованою стрічкою для герметизації.
- Ви можете прикріпити сітку до землі за допомогою скотчу.
- Розстеліть пароізоляційну фольгу по всій поверхні підлоги (з нахлестом щонайменше 10 см), потім з'єднайте їх разом за допомогою стрічки Mission Air. Пароізоляційну фольгу необхідно рівномірно розподілити по всій поверхні підлоги.
- Вставте кабель датчика температури у попередньо підготовлену захисну трубу. Розмістіть трубу з датчиком на останньому верхньому шарі пароізоляційної фольги. Пам'ятайте, що датчик повинен бути над поверхнею нагрівальної фольги. Ретельно ізолюйте кінець труби, а потім прикріпіть її до поверхні підлоги за допомогою стрічки.

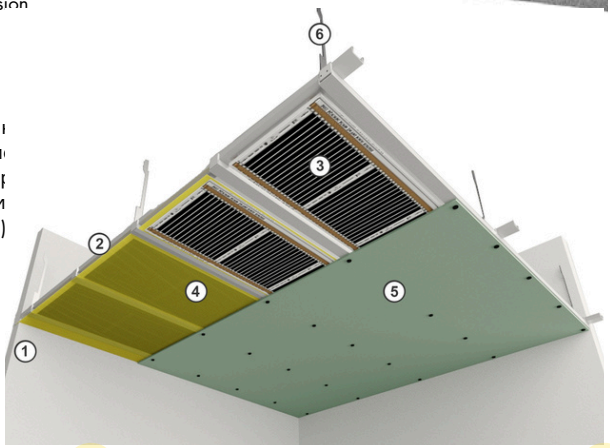
- Від коміра компенсаційного шва простягніть герметизуючий фартух так, щоб він перекривав останній шар пароізоляційної фольги, а потім щільно приклейте його до неї.
- Зробіть цементно-ангідритову стяжку та дайте їй стабілізуватися та висохнути.
- Знову виміряйте опір системи за допомогою омметра. Запишіть результат у гарантійний талон. Примітка! Якщо другий результат відрізняється від першого, це означає, що система була пошкоджена під час встановлення підлоги. Використання такої системи заборонено.
- Підключіть терморегулятор згідно з інструкцією.
- Після правильного встановлення термостата знову перевірте роботу системи опалення. Встановіть граничну температуру датчика температури підлоги відповідно до рекомендацій виробника підлогового покриття (оптимальна встановлена температура підлоги становить ~28*C).
- Нанесену стяжку нагрівайте поступово, згідно з рекомендаціями виробника стяжки.
- На готову стяжку можна починати монтаж чистового підлогового покриття.

03. ВСТАНОВЛЕННЯ В СИСТЕМУ СТІНИ/СТЕЛІ

1. Гіпсокартон
2. Гвинти
3. Пароізоляційна фольга
4. Нагрівальна фольга MISSION AIR
5. Монтажна стрічка
6. Сталева конструкція.
7. Мінеральна вата.
8. Справжня стіна



1. Стіна
2. Алюмінієва конструкція
3. Фольга для обігріву повітря Mission
4. Пароізоляційна фольга
5. Гіпсокартон
6. Підвісна конструкція

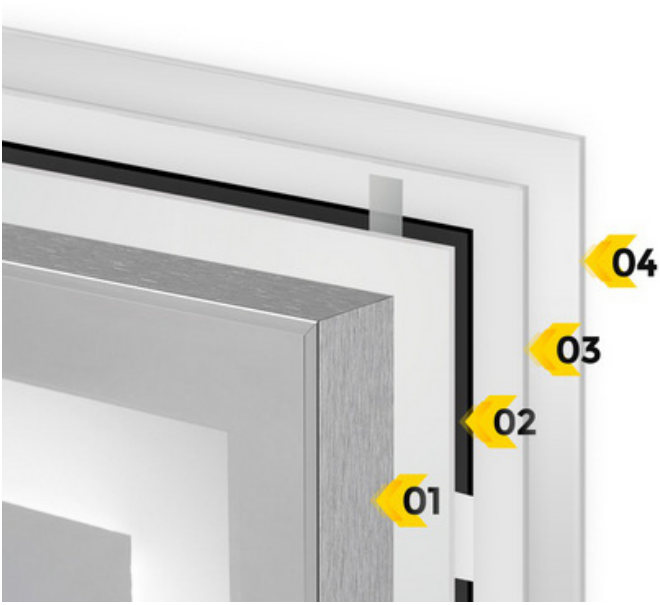


Ми встановлюємо стельове опалені
там, де тепла підлога або стіни нем
через брак вільного простору. (напр
велика кількість вбудованої підлоги
товстий килим або вбудована стіна)

МОНТАЖ ПЛІВКИ MISSION ПОВІТРЯНОГО ОБІГРІВУ В СИСТЕМІ СТІНИ/СТЕЛІ

- Заповніть простір між монтажними рамами шаром ізоляції, наприклад, мінеральною ватою. Поверхня між нагрівальною фольгою та стіною повинна бути повністю заповнена.
- Прикріпіть нагрівальну фольгу до каркаса за допомогою стрічки Mission Air.
- Підключіть нагрівальну фольгу за допомогою проводів та спеціальних з'єднувачів. Ретельно ізолюйте місця з'єднання за допомогою самовулканізуючої стрічки. Також ретельно ізолюйте мідну стрічку самовулканізуючою стрічкою на протилежному кінці нагрівальної фольги.
- Уважно перевірте всі з'єднання, бажано двічі, потім виміряйте опір нагрівальної плівки омметром. Результат запишіть у гарантійний талон. Також перевірте роботу системи пірометром.
- Розстеліть пароізоляційну фольгу по всій поверхні нагрівальної фольги та закріпіть її скотчем.
- Прикріпіть верхній шар – гіпсокартон до каркаса. Будьте обережні, щоб не проколоти фольгу в не призначеному для цього місці.
- Знову виміряйте опір системи за допомогою омметра. Запишіть результат у гарантійний талон. Примітка! Якщо другий результат відрізняється від першого, це означає, що система була пошкоджена під час встановлення. Використання такої системи заборонено.
- Підключіть нагрівальну фольгу до терморегулятора згідно з інструкцією.

04. СХЕМА РОЗТАШУВАННЯ АВІАФІЛЬМУ МІСІЇ ПІД ДЗЕРКАЛОМ



1. Дзеркало.
2. Пароізоляційна фольга.
3. Інфрачервона фольга MISSION AIR.
4. Пароізоляційна фольга.

Нагрівальна фольга усуває ефект «запітненого дзеркала» у ванній кімнаті.

Нагрівальною фольгою можна керувати за допомогою вимикача світла або окремого настінного електричного вимикача. У разі постійного обігріву приміщення за допомогою нагрівальної фольги під дзеркалом потрібен термостат, оснащений датчиком температури повітря.

ВСТАНОВЛЕННЯ ПЛІВКИ MISSION AIR ОБІГРІВАЛЬНОГО ПОВІТРЯ ПІД ДЗЕРКАЛОМ

1. Підготуйте пази у стіні для вставки з'єднувальних роз'ємів та кабелів живлення, щоб поверхня під дзеркалом була рівною.
2. Приклейте пароізоляційну плівку до нижньої сторони дзеркала за допомогою стрічки Mission Air. Залиште щонайменше 5 см від краю дзеркала.
3. Розстеліть нагрівальну фольгу на приклеєну пароізоляційну фольгу
4. Підключіть нагрівальну фольгу за допомогою проводів та спеціальних з'єднувачів. Ретельно ізолюйте місця з'єднання за допомогою самовулканізуючої стрічки. Також ретельно ізолюйте мідну стрічку самовулканізуючою стрічкою на протилежному кінці нагрівальної фольги.
5. Прикріпіть нагрівальну фольгу до задньої частини дзеркала за допомогою стрічки Mission Air.
6. Уважно перевірте всі з'єднання, бажано двічі, потім вимірйте опір нагрівальної плівки омметром. Результат запишіть у гарантійний талон. Також перевірте роботу системи пірометром.
7. Розподіліть та прикріпіть пароізоляційну фольгу за допомогою стрічки Mission Air по всій поверхні нагрівальної фольги з невеликим надлишком, пам'ятаючи про те, що потрібно залишити кілька см вільного простору від краю дзеркала.
8. Нанесіть монтажний клей на краї дзеркала, а потім приклейте дзеркало до стіни
9. Знову вимірйте опір системи за допомогою омметра. Запишіть результат у гарантійний талон. Примітка! Якщо другий результат відрізняється від першого, це означає, що система була пошкоджена під час встановлення. Використання такої системи заборонено.
10. Кабелі живлення для нагрівальної фольги можна підключити до окремого вимикача або до вимикача світла.

УВАГА!

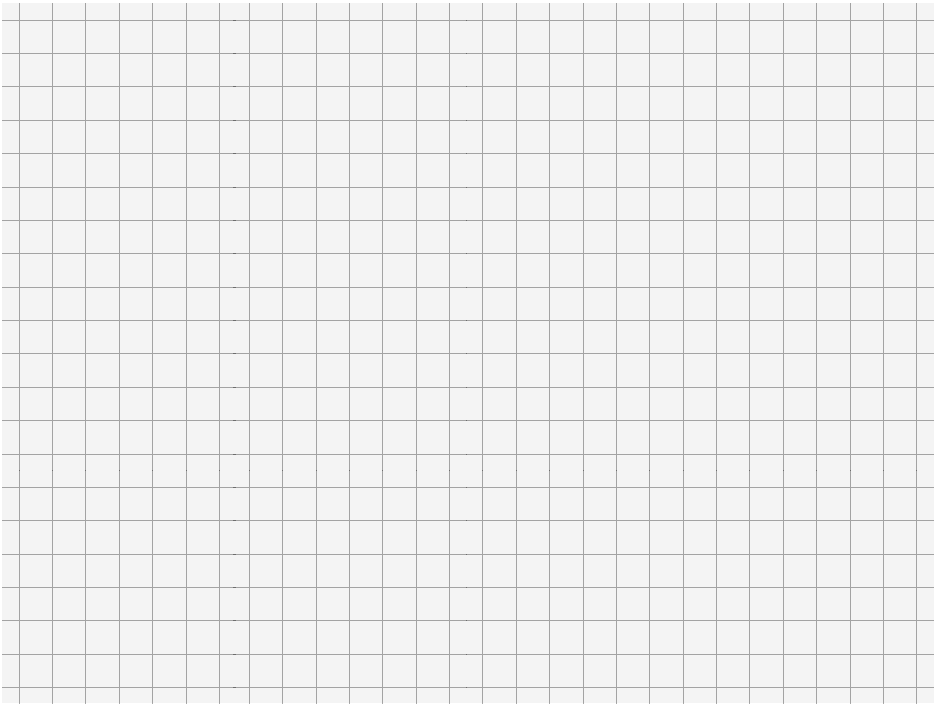
Дотримуйтесь інструкцій, наведених у цьому посібнику. Недотримання цих інструкцій може призвести до неправильної роботи всієї системи опалення, пошкодження системи, пошкодження підлогового покриття, пошкодження побутової техніки або навіть ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень, а в крайніх випадках – до смерті.

КАРТА РОЗМІЩЕННЯ ПЛІВКИ ДЛЯ ПОВІТРЯНОГО ОПАЛЕННЯ MISSION

Включити:

1. План кімнати з розмірами
2. Розкладання смуг нагрівальної фольги з позначенням їх довжини, ширини та потужності кожної смуги
3. Розташування термостата
4. Розташування датчика температури підлоги
5. Маршрути прокладання електричних кабелів
6. Маркування місць постійного будівництва

ПЛАН



ДАТА ЗАВЕРШЕННЯ ПРОЕКТУ:

Виробник надає наступний гарантійний термін на виріб, на який видано цей гарантійний талон, який починається з дати покупки:

- Чорно-золота інфрачервона нагрівальна плівка: довічна гарантія

- Нагрівальна фольга IR Black Silver: 10-річна гарантія

1. Умовами повного гарантійного терміну є: ретельне ознайомлення з інструкцією, підготовка детального плану монтажу в місці, зазначеному в інструкції, електричне підключення системи, виконане кваліфікованим електриком з відповідними та дійсними дозволами, правильне заповнення гарантійного талона. Невиконання будь-якого з вищезазначених критеріїв рівнозначно втраті гарантійного захисту.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції пристрою, які перешкоджають його використанню відповідно до його цільового призначення.
3. Максимальна гарантійна претензія дорівнює одноразовій вартості придбання пристрою, який Гарант кваліфікував для заміни. Гарант не несе відповідальності за будь-які подальші витрати, що виникли внаслідок неналежної експлуатації пристрою.
4. Гарантія дійсна на території Республіки Польща.
5. Дефекти продукції, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть усунені безкоштовно протягом 30 робочих днів з дати доставки товару до головного офісу компанії.
6. Будь-які зміни до положень гарантійного талона та спроб внести конструктивні зміни до виробу або виконати самостійний ремонт призводять до анулювання гарантії.
7. Про будь-які дефекти або пошкодження необхідно негайно повідомити Гаранта, але не пізніше 7 днів з дати їх виникнення.
8. Скарги слід подавати через форму обслуговування, доступну на нашому вебсайті.
9. Умовою дійсності гарантії та проведення ремонту є доставка товару з підписаним та належним чином заповненим гарантійним талоном і підтвердженням покупки товару (чек, рахунок-фактура).
10. Доставка товару Гаранту є обов'язком Покупця.
11. Пристрій має бути належним чином упакований та підготовлений до доставки кур'єром. Сервіс не несе відповідальності за будь-які пошкодження під час транспортування, що виникли внаслідок неправильного упаковування вантажу.
12. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не виконана, товар буде повернено у незмінному стані за рахунок покупця.
13. Всю кореспонденцію, повернення та скарги слід надсилати на адресу служби підтримки, вказану на нашому вебсайті.
14. Гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує та не призупиняє права покупця, що виникли внаслідок невідповідності товару договору.
15. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли внаслідок:
    - дія випадкових подій або факторів, що мають ознаки форс-мажору.
    - неправильний вибір продукту для умов, що існують на місці встановлення,
    - неправильне використання продукту,
    - неправильний, невідповідний інструкції з складання,
    - механічні пошкодження виробу та дефекти, спричинені ними.
    - несанкціонований ремонт, переробка або конструктивні зміни (виконані користувачем або іншими неавторизованими особами),
16. Гарантійний талон завжди повинен мати штамп гаранта. У разі відсутності штампа, будь ласка, негайно зверніться до нашого сервісного центру.

Гарантійний талон на кожен кімнатний регулятор температури є окремим документом.
Гарантія на термостат становить 2 роки.

Vă rugăm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile de instalare și utilizare pentru a asigura o durată lungă de viață și o funcționare fiabilă a dispozitivului.

1. Informații de bază.....55-56
2. Asamblare.....57-64
3. Plan de amplasare a foliei de încălzire.....65
4. Termeni de garanție.....66
5. Card de garanție.....106

Atenție!

Nu instalați sau utilizați aparatul de aer condiționat portabil înainte de a citi cu atenție acest manual de utilizare.
Vă rugăm să păstrați această broșură pentru garanția produsului și pentru referințe ulterioare.

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT PRODUSUL NOSTRU MISSION AIR®!

www.missionair.pl

SISTEM DE ÎNCĂLZIRE CU INFRAROȘU UNIVERSAL MISSION AIR, POTRIVIT PENTRU:

- podea,
- perete / tavan,
- sub oglindă.

CUM FUNCȚIONEAZĂ UN SISTEM DE ÎNCĂLZIRE CU INFRAROȘU?

Folia de încălzire cu infraroșu modernă este un tip de radiator cu infraroșu extrem de subțire, conceput pentru a fi utilizat în încălzirea prin pardoseală, pereți și tavan. Poate fi folosită și ca încălzitor de oglinzi, așa-numitul sistem anti-aburire.

Pelicula de încălzire generează eficient rezistență electrică pe benzile de grafit, care este emisă sub formă de radiații infraroșii cu unde lungi. Datorită acestui fapt, o astfel de încălzire este complet sigură pentru sănătatea membrilor familiei și nu pătrunde în țesuturile pielii mai profunde.

Utilizarea foliei infraroșii în încălzirea prin pardoseală ne permite să obținem efectul de pardoseală caldă pe care îl iubim atât de mult.

În primul rând, căldura emisă de folie este resimțită direct de persoanele din cameră. Datorită acestui fenomen, simțim o temperatură plăcută extrem de repede. Nu trebuie să așteptăm ca sistemul să încălzească aerul, care abia apoi ne va încălzi, așa cum este cazul încălzirii tradiționale prin convecție.

În al doilea rând, sistemul afectează direct și obiectele din cameră. Folia va încălzi în cea mai mare măsură podeaua sub care este instalată. În acest fel, obținem efectul de podea caldă care ne place atât de mult, ca în cazul încălzirii tradiționale prin pardoseală cu apă.

ACELEAȘI AVANTAJE

- Instalare rapidă și ușoară
- Sistem ecologic, fără zgomot, fără praf și fără poluare
- Sistemele de încălzire prin pardoseală economisesc spațiu valoros în cameră
- Pe măsură ce temperatura crește, consumul de energie electrică scade (tehnologia PTC)
- Cu ajutorul termostatelor puteți seta cu ușurință o temperatură separată pentru fiecare cameră.
- Control ușor al termostatului (comunicare WiFi disponibilă la anumite modele)
- Răspuns și încălzire extrem de rapide și conversie termică ridicată de peste 99%

Funcționarea sistemului dumneavoastră de încălzire Mission Air este similară și nu diferă semnificativ de alte sisteme de încălzire convenționale. Metoda de control se face prin intermediul unui termostat de cameră montat pe perete. Setați termostatul la nivelul de temperatură dorit, iar sistemul va încălzi camera.

LA UTILIZAREA SISTEMULUI, TREBUIE LUAȚI ÎN CONSIDERARE CÂTEVA ASPECTE PENTRU A ASIGURA O FUNCȚIONARE ECONOMICĂ:

- Nu fiți tentați să porniți sistemul imediat după instalarea podelei finisate. Aduceți treptat sistemul la temperatura optimă în următoarele zile.
- Fiecare cameră cu sistem de încălzire ar trebui să aibă propriul termostat dedicat. Aceasta înseamnă că puteți seta temperatura din cameră individual, în funcție de cât de des este utilizată camera. Dacă camera este folosită rar, setați termostatul la un nivel mai scăzut pentru a economisi energie.
- Sistemul dumneavoastră de încălzire este un sistem cu acțiune directă și are un timp de răspuns extrem de rapid la modificările setărilor. Cu toate acestea, în funcție de substrat și de finisajul podelei, poate exista o anumită întârziere termică (perioade de încălzire și răcire) în sistem. Vă rugăm să țineți cont de acest lucru la pornirea și oprirea sistemului. Controlul atent al temporizatorului pentru perioadele de pornire/oprire asigură un confort maxim pentru utilizator și costuri energetice minime.
- Deși un sistem de încălzire radiant este mai puțin susceptibil la pierderi prin schimb de aer/ventilație decât un sistem tradițional de încălzire prin convecție, este o practică bună să se minimizeze curenții de aer de la ușile sau ferestrele deschise, deoarece aceștia pot cauza disconfort ocupanților.
- Setați termostatul doar la temperatura dorită a camerei. O temperatură prea mare a termostatului nu va face ca încăperea să se încălzească mai repede. Aceasta va crea doar riscul atingerii unei temperaturi prea ridicate și posibil inconfortabile pentru ocupanți.
- Termostatele sunt echipate cu senzori de temperatură a podelei. Temperatura reală a podelei poate fi modificată în funcție de nevoi, utilizare și preferințe. Recomandăm o setare maximă a temperaturii podelei de 28°C pentru condiții optime de confort (controlerele Gemini nu sunt echipate cu senzori de temperatură a podelei).



ATENȚIE!

- Deși sistemul de încălzire nu necesită întreținere anuală, este important să vă asigurați că sistemul nu este deteriorat. Nu perforați niciodată podeaua. Perforarea unui element conductiv electric cu un cui sau un șurub poate provoca declanșarea siguranței, ceea ce va întrerupe alimentarea întregului sistem.
- Folia de încălzire nu trebuie plasată sub mobilier fix. Aceasta ar putea reține căldura și ar putea provoca supraîncălzire locală.
- Vă rugăm să informați toți specialiștii în reparații sau renovări despre sistemul de încălzire utilizat, dacă lucrează în zona sistemului de încălzire instalat. Aceștia ar trebui să se familiarizeze cu informațiile conținute în instrucțiunile de instalare și utilizare înainte de a începe lucrările. Necunoașterea sistemului de încălzire utilizat și nerespectarea informațiilor conținute în instrucțiunile acestuia pot duce la risc de electrocutare.

INSTALAREA SISTEMULUI DE ÎNCĂLZIRE A AERULUI MISSION ÎN ÎNCĂPERI UMIDE

- Este interzisă instalarea foliei de încălzire în zona cu umiditate directă (cabină de duș, zona căzii, lavoare). Distanța minimă a foliei față de zona cu umiditate directă este de 10 cm.
- Este interzisă instalarea unui termostat standard în încăperi umede (de exemplu, baie). Termostatul trebuie instalat într-o cameră alăturată. Termostatul poate fi instalat în încăperi umede dacă are un grad adecvat de protecție împotriva umezelii.
- În încăperile umede, efectuați o impermeabilizare suplimentară a șapei de ciment folosind cauciuc lichid și bandă de etanșare.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile pentru a asigura o instalare sigură și eficientă. Rețineți că conexiunile electrice finale trebuie efectuate de către un electrician calificat, iar cardul de garanție trebuie completat și semnat corespunzător de către electricianul care instalează întregul sistem pentru a asigura protecția garanției.

Sistemul de încălzire Mission Air trebuie instalat numai de către personal calificat, familiarizat cu construcția și funcționarea produsului și conștient de riscurile asociate procedurilor care se abat de la cele indicate în instrucțiuni.

Mission Air Sp. z o.o. nu este răspunzătoare pentru daunele rezultate din nerespectarea instrucțiunilor.

SFATURI DE INSTALARE

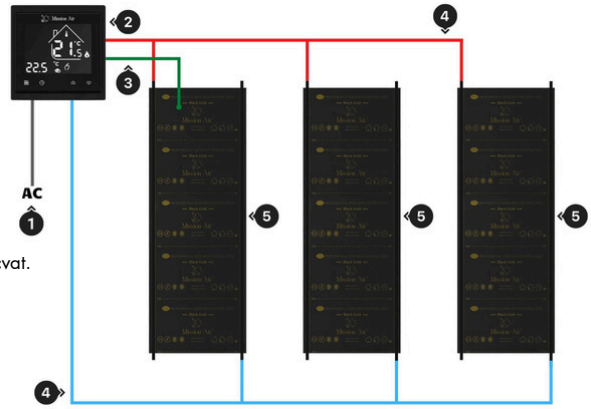
CONTROLER DE TEMPERATURĂ ȘI SENZOR DE TEMPERATURĂ PENTRU PODEA

- Controlerul trebuie amplasat la aproximativ 150 cm de podea, într-un loc fără curenți de aer, ferit de lumina directă a soarelui.
- Termostatele au un senzor de podea care trebuie plasat într-un tub de ghidare protector opțional și poziționat central sub regulator, la o distanță de aproximativ 50 cm de perete (regulatorul Gemini nu are un senzor de temperatură a podelei cu fir).
- Termostatul trebuie montat într-o cutie de montare specializată.

SCHEMA DE INSTALARE ELECTRICĂ A PELICII DE ÎNCĂLZIRE A AERULUI MISSION

1. Alimentare CA
2. Termostat - regulator
3. Senzor de temperatură
4. Conexiune paralelă cu folie
5. Folie de încălzire

Notă! Dacă puterea totală a sistemului este de cel puțin 80% din sarcina maximă a regulatorului, trebuie utilizat în instalație un contactor de tensiune adecvat.



INSTALARE SENZOR DE PODEA

- Conductele de protecție trebuie amplasate într-o parte a podelei care va fi utilizată cel mai puțin și care nu va fi supraîncărcată cu elemente solide, protejând astfel senzorul împotriva posibilelor deteriorări mecanice.
- Conductele și cablurile nu trebuie să depășească suprafața podelei.
- Capătul conductei senzorului de temperatură trebuie să se afle în locația planificată și în raza de impact a foliei de încălzire.
- Introduceți senzorul de temperatură în conducta pregătită corespunzător.
- Așezați o covorașă izolatoare sub forma unui pătrat mic sub capătul senzorului, deoarece senzorul de temperatură nu poate fi plasat direct pe beton.

PREGĂTIREA PENTRU INSTALARE

- Verificați dacă folia nu prezintă deteriorări vizibile. Instalarea unei folii de încălzire deteriorate nu este permisă.
- Verificați dacă puterea unitară a foliei este identică. Este permisă utilizarea foliilor de lățimi diferite într-un sistem, cu condiția ca puterea lor unitară să fie identică. Nu este permisă utilizarea foliilor de puteri unitare diferite într-un sistem.
- Verificați dacă aveți toate componentele și accesoriile necesare pentru asamblare.
- Verificați parametrii instalației electrice și asigurați-vă că necesarul de energie electrică este suficient. Calculați puterea planificată a sistemului instalat. Dacă puterea electrică a instalației este mai mare decât conexiunea existentă, puterea electrică a conexiunii trebuie mărită.
- Verificați sarcina maximă admisă a regulatorului. Dacă puterea instalată a sistemului depășește 80% din sarcina maximă a regulatorului, trebuie utilizat un contactor.
- În locul desemnat din instrucțiuni, realizați un plan al amplasării foliei de încălzire, inclusiv traseele cablurilor electrice și marcarea amplasării regulatorului de temperatură și a senzorului de podea. Marcați toate dimensiunile pe schița de instalare, ținând cont de lungimile maxime admise ale unei fâșii de folie. Rețineți că folia de încălzire nu trebuie așezată peste ea însăși sau suprapusă. Distanța dintre fâșiile de folie trebuie să fie de cel puțin 1 cm, iar distanța față de suprafața de lucru permanentă și pereți trebuie să fie de cel puțin 5 cm. Folia poate fi tăiată doar în locurile desemnate în acest scop, la fiecare 25 cm pe spatele foliei. De asemenea, marcați locurile de suprafață de lucru permanentă în plan și măsurați întreaga cameră.

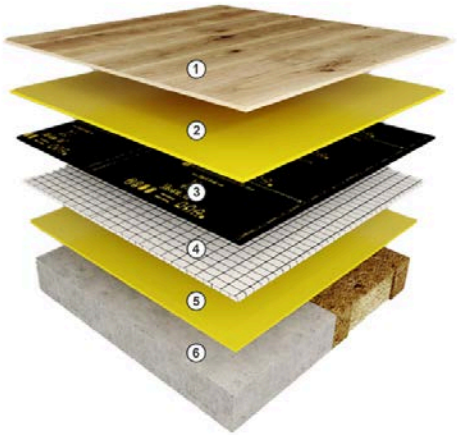
URINĂ	LĂȚIME	LUNGIME MAXIMĂ
160 W/m²	50 cm	16 MB
160 W/m²	100 cm	8 MB

- Curățați temeinic podeaua de murdărie sau praf. Asigurați-vă că locul de instalare nu conține umiditate.

01. INSTALARE SUB PANOURI

DIAGRAMĂ DE INSTALARE A PELICII DE AER MISSION SUB PANOURILE DE PODEA

1. Panouri
2. Folie de barieră de vapori
3. Folie infraroșie MISSION AIR
4. Strat izolator de bază.
5. Folie de barieră de vapori.
6. Pardoseală (șapă, placă OSB/MFP)



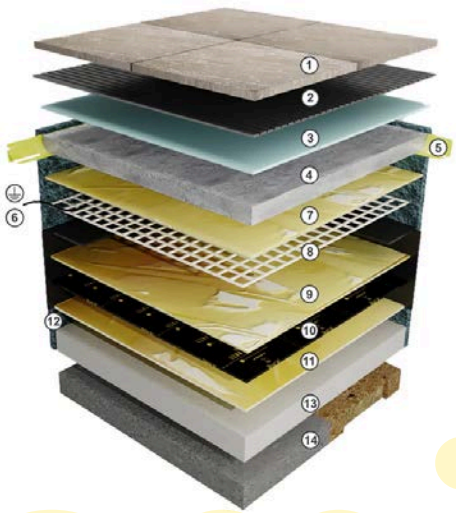
INSTALARE PELICI DE ÎNCĂLZIRE AER MISSION SUB PANOURI

- Instalați o cutie electrică în peretele unde urmează să fie montat regulatorul de temperatură.
- Faceți o decupare în perete pentru țeava de protecție
- Faceți o canelură în podea pentru țeava de protecție
- Curățați temeinic podeaua și apoi instalați țeava de protecție împreună cu senzorul de temperatură al podelei. Rețineți că senzorul de temperatură trebuie amplasat direct sub zona foliei de încălzire.
- Întindeți folia de barieră de vapori pe întreaga suprafață a podelei (de preferință cu o suprapunere de cel puțin 10 cm), apoi îmbinați-le și fixați-le pe podea folosind banda Mission Air.
- Întindeți stratul de izolație pe întreaga suprafață a podelei. Conectați benzile stratului de izolație cu banda Mission Air.
- În locul unde se află senzorul de temperatură a podelei, tăiați o gaură în placa izolatoare și apoi sigilați-o folosind bandă Mission Air.
- Așezați folia de încălzire Mission Air conform modelului realizat anterior. Notă! Nu așezați folia de încălzire peste ea însăși și nu o suprapuneți. Distanța dintre fâșiile de folie trebuie să fie de 1 până la 3 cm, iar distanța față de construcția permanentă și pereți trebuie să fie de cel puțin 5 cm. Folia poate fi tăiată doar în locurile desemnate în acest scop, la fiecare 25 cm pe partea din spate a foliei.

- Conectați folia de încălzire folosind fire și conectori speciali. Izolați cu atenție punctele de conectare folosind bandă autovulcanizantă. Banda trebuie să acopere complet punctul de conectare cu o adaos. Banda trebuie apăsată cu grijă cu degetele și asigurați-vă că este instalată corect.
- Izolați cu grijă banda de cupru de la capătul opus al foliei de încălzire folosind bandă autovulcanizantă.
- Verificați toate conexiunile cu atenție și, de preferință, de două ori, apoi măsurați rezistența peliculei de încălzire cu un ohmmetru. Înregistrați rezultatul în certificatul de garanție.
- Decupați un spațiu în placa izolatoare pentru traseele cablurilor de alimentare și punctele de conectare. Plasați cablurile de alimentare și punctele de conectare în traseele decupate. Întregul sistem trebuie să creeze o suprafață uniformă, fără elemente proeminente. Lipiți cu bandă adezivă cablurile pozate în traseele decupate de sus.
- Lipiți folia de încălzire pe substrat folosind banda Mission Air pentru a crea un substrat uniform și stabil pe întreaga suprafață. Conexiunile electrice trebuie, de asemenea, acoperite cu bandă adezivă.
- Introduceți cablurile de alimentare ale foliei de încălzire în conducta de protecție montată în perete și apoi traseați-le în cutia de instalare montată anterior.
- Întindeți folia de barieră de vapori pe întreaga suprafață a podelei (de preferință cu o suprapunere de cel puțin 10 cm), apoi îmbinați-le folosind banda Mission Air.
- Porniți sistemul și verificați funcționarea acestuia folosind un pirometru.
- Începeți așezarea panourilor de podea.
- Măsurați din nou rezistența sistemului folosind un ohmmetru. Înregistrați rezultatul în certificatul de garanție. Notă! Dacă al doilea rezultat diferă de primul, înseamnă că sistemul a fost deteriorat în timpul instalării podelei. Utilizarea unui astfel de sistem nu este permisă.
- Conectați folia de încălzire la termostat conform instrucțiunilor acestuia. După instalarea corectă a termostatului, verificați din nou funcționarea sistemului de încălzire. Setați temperatura limită a senzorului de temperatură a pardoselii conform recomandărilor producătorului pardoselii (Temperatura optimă setată a pardoselii este de ~28°C). Încălziți treptat pardoseala aplicată, conform recomandărilor producătorului.

02. INSTALARE ÎN SISTEM DE ACUMULARE

1. Plăci ceramice, gresie și piatră
2. Adeziv flexibil pentru plăci
3. Mormăit
4. Șapă de beton
5. Folie de barieră de vapori
6. Sol
7. Folie de barieră de vapori
8. Plasă din oțel inoxidabil
9. Folie de barieră de vapori
10. Folie de încălzire MISSION AIR
11. Folie de barieră de vapori
12. Bandă de expansiune - pentru șapă
13. Izolație termică din polistiren pentru pardoseală
14. Podea



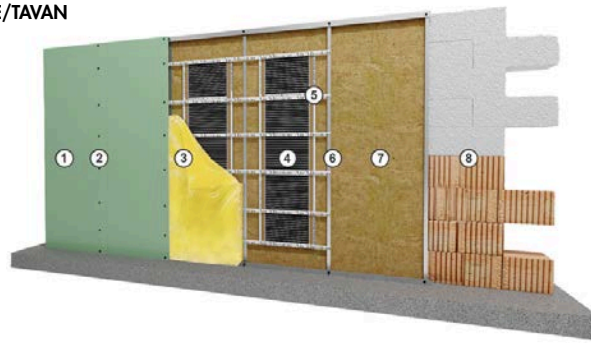
INSTALARE PELICI DE ÎNCĂLZIRE A AERULUI MISSION ÎN SISTEMUL DE ACUMULARE

- Instalați o cutie electrică în peretele unde urmează să fie montat regulatorul de temperatură.
- Faceți o decupare în perete pentru țeava de protecție
- Ghidați conductele de protecție în canelură și scoateți-le astfel încât să fie deasupra suprafeței țintă a polistirenului/polistirenului.
- Realizați o gaură în conducta de protecție destinată cablurilor electrice pentru a permite introducerea unui fir de protecție suplimentar ulterior.
- Așezați cu grijă și precizie izolația termică a pardoselii (polistiren/styrodur). Suprafața rezultată trebuie să fie stabilă și uniformă. Curățați temeinic întreaga suprafață.
- Plasați un rost de dilatare cu un șorț în jurul perimetrului camerei.
- Pe suprafața polistirenului/styrodurului preparat, întindeți folia de barieră de vapori, extinzând-o pe peretele camerei până la o înălțime de cel puțin 50 cm. Așezați folia de barieră de vapori cu o suprapunere de cel puțin 10 cm. Conectați fâșiile de folie cu bandă adezivă.
- Desfaceți folia de încălzire Mission Air conform modelului pregătit anterior.
- Notă! Nu așezați folia de încălzire una peste alta și nu o suprapuneți. Distanța dintre fâșiile de folie trebuie să fie de 1 până la 3 cm, iar distanța față de construcția permanentă și pereți trebuie să fie de cel puțin 5 cm. Folia poate fi tăiată doar în locurile desemnate în acest scop, la fiecare 25 cm pe partea din spate a foliei.
- Conectați folia de încălzire folosind fire și conectori speciali. Izolați cu atenție punctele de conectare folosind bandă autovulcanizantă. Banda trebuie să acopere complet punctul de conectare cu o adaos. Banda trebuie apăsată cu grijă cu degetele și asigurați-vă că este instalată corect.
- Izolați cu grijă banda de cupru de la capătul opus al foliei de încălzire folosind bandă autovulcanizantă.
- Introduceți cablurile de alimentare ale foliei de încălzire în conducta de protecție instalată în perete și apoi traseați-le în cutia de instalare instalată anterior.
- Verificați toate conexiunile cu atenție și, de preferință, de două ori, apoi măsurați rezistența peliculei de încălzire cu un ohmmetru. Înregistrați rezultatul în certificatul de garanție. Verificați, de asemenea, funcționarea sistemului cu un pirometru.
- Întindeți folia de barieră de vapori pe întreaga suprafață a podelei (cu o suprapunere de cel puțin 10 cm), apoi conectați-le împreună folosind banda Mission Air. Folia de barieră de vapori trebuie întinsă uniform pe întreaga suprafață a podelei.
- Îndoiți excesul de folia de barieră de vapori (articolul 7) așezată anterior pe perete din stratul anterior pe suprafața podelei și conectați-o la noul strat de folie de barieră de vapori folosind banda Mission Air.
- Întindeți plasa din oțel inoxidabil pe întreaga suprafață a podelei și instalați firul de protecție pe aceasta, care apoi este introdus în orificiul tăiat anterior în conducta de protecție. Apoi, sigilați cu grijă orificiul cu bandă ranforsată.
- Puteți atașa plasa de pământ cu bandă adezivă.
- Întindeți folia de barieră de vapori pe întreaga suprafață a podelei (cu o suprapunere de cel puțin 10 cm), apoi conectați-le împreună folosind banda Mission Air. Folia de barieră de vapori trebuie întinsă uniform pe întreaga suprafață a podelei.
- Introduceți cablul senzorului de temperatură în conducta de protecție pregătită anterior. Plasați conducta cu senzorul pe ultimul strat superior al foliei de barieră de vapori. Rețineți că senzorul trebuie să fie deasupra suprafeței foliei de încălzire. Izolați bine capătul conductei și apoi fixați-l pe suprafața podelei cu bandă adezivă.

- De la colierul rostului de dilatare, extindeți șorțul de etanșare astfel încât să se suprapună peste ultimul strat al foliei de barieră de vapori și apoi lipiți-l strâns de acesta.
- Realizați o șapă de ciment/anhidrită și lăsați-o să se stabilizeze și să se usuce.
- Măsurați din nou rezistența sistemului folosind un ohmmetru. Înregistrați rezultatul în certificatul de garanție. Notă! Dacă al doilea rezultat diferă de primul, înseamnă că sistemul a fost deteriorat în timpul instalării podelei. Utilizarea unui astfel de sistem nu este permisă.
- Conectați termoregulatorul conform instrucțiunilor sale.
- După ce termostatul a fost instalat corect, verificați din nou funcționarea sistemului de încălzire. Setați temperatura limită a senzorului de temperatură a podelei conform recomandărilor producătorului pardoselii (Temperatura optimă setată pentru podea este de ~28*C)
- Încălziți treptat șapa aplicată, conform recomandărilor producătorului acesteia.
- Pe șapa finisată puteți începe instalarea stratului final de pardoseală.

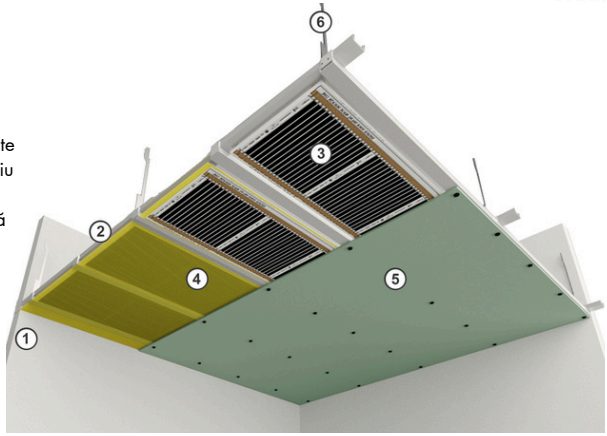
03. INSTALARE ÎNTR-UN SISTEM DE PERETE/TAVAN

1. Gips-carton
2. Șuruburi
3. Folie de barieră de vapori
4. Folie de încălzire MISSION AIR
5. Bandă de montare
6. Structură din oțel.
7. Vată minerală.
8. Zidul propriu-zis



1. Perete
2. Construcție din aluminiu
3. Folie de încălzire Mission Air
4. Folie de barieră de vapori
5. Gips-carton
6. Structură suspendată

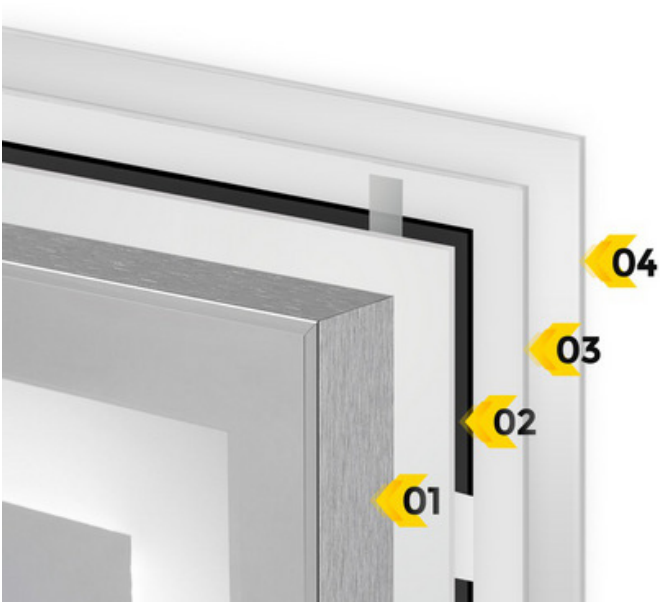
Instalăm încălzire prin tavan acolo unde încălzirea prin pardoseală sau prin perete nu este posibilă din cauza lipsei de spațiu liber. (de exemplu, o cantitate mare de pardoseală încorporată, mochetă groasă sau perete încorporat).



INSTALAREA PELICII DE ÎNCĂLZIRE A AERULUI MISSION ÎNTR-UN SISTEM DE PERETE/TAVAN

- Umpleți spațiul dintre ramele de montare cu un strat izolator, de exemplu vată minerală. Suprafața dintre folia de încălzire și peretele propriu-zis trebuie umplută complet.
- Lipiți folia de încălzire pe cadru folosind bandă adezivă Mission Air.
- Conectați folia de încălzire folosind fire și conectori speciali. Izolați cu atenție punctele de conectare folosind bandă autovulcanizantă. De asemenea, izolați cu atenție banda de cupru folosind bandă autovulcanizantă la capătul opus al foliei de încălzire.
- Verificați toate conexiunile cu atenție și, de preferință, de două ori, apoi măsurați rezistența peliculei de încălzire cu un ohmmetru. Înregistrați rezultatul în certificatul de garanție. Verificați, de asemenea, funcționarea sistemului cu un pirometru.
- Întindeți folia de barieră de vapori pe întreaga suprafață a foliei de încălzire și fixați-o cu bandă adezivă.
- Atașați stratul superior – gips-cartonul la cadru. Aveți grijă să nu perforați folia într-un loc neprevăzut în acest scop.
- Măsurați din nou rezistența sistemului folosind un ohmmetru. Înregistrați rezultatul în certificatul de garanție. Notă! Dacă al doilea rezultat diferă de primul, înseamnă că sistemul a fost deteriorat în timpul instalării. Utilizarea unui astfel de sistem nu este permisă.
- Conectați folia de încălzire la termoregulator conform instrucțiunilor acestuia.

04. DIAGRAMA ARANJĂRII FILMULUI AERIAN AL MISIUNII SUB OGLINDA



1. Oglindă.
2. Folie de barieră de vapori.
3. Folie infraroșie MISSION AIR.
4. Folie de barieră de vapori.

Folia încălzitoare elimină efectul de „oglindă aburindă" din baie.

Folia de încălzire poate fi controlată de la întrerupătorul de lumină sau de la un întrerupător electric separat de perete. În cazul încălzirii continue a camerei folosind o folie de încălzire sub oglindă, este necesar un termostat echipat cu senzor de temperatură a aerului.

INSTALARE PELICI DE ÎNCĂLZIRE AER MISSION SUB OGLINZI

1. Pregătiți caneluri în peretele propriu-zis pentru a introduce conectorii de conectare și cablurile de alimentare, astfel încât suprafața de sub oglindă să fie uniformă.
2. Lipiți o folie de barieră de vapori pe partea inferioară a oglinzii folosind bandă adezivă Mission Air. Lăsați o distanță de minimum 5 cm de marginea oglinzii.
3. Întindeți folia de încălzire pe folia de barieră de vapori lipită
4. Conectați folia de încălzire folosind fire și conectori speciali. Izolați cu atenție punctele de conectare folosind bandă autovulcanizantă. De asemenea, izolați cu atenție banda de cupru folosind bandă autovulcanizantă la capătul opus al foliei de încălzire.
5. Lipiți folia încălzitoare pe spatele oglinzii folosind bandă adezivă Mission Air.
6. Verificați toate conexiunile cu atenție și, de preferință, de două ori, apoi măsurați rezistența peliculei de încălzire cu un ohmmetru. Înregistrați rezultatul în certificatul de garanție. Verificați, de asemenea, funcționarea sistemului cu un pirometru.
7. Întindeți și fixați folia de barieră de vapori folosind banda Mission Air pe întreaga suprafață a foliei de încălzire cu un ușor exces, lăsând câțiva cm liberi de marginea oglinzii.
8. Aplicați lipici de montare pe marginile oglinzii și apoi lipiți oglinda pe perete
9. Măsurați din nou rezistența sistemului folosind un ohmmetru. Înregistrați rezultatul în certificatul de garanție. Notă! Dacă al doilea rezultat diferă de primul, înseamnă că sistemul a fost deteriorat în timpul instalării. Utilizarea unui astfel de sistem nu este permisă.
10. Cablurile de alimentare pentru folia de încălzire pot fi conectate la un întrerupător separat sau la întrerupătorul de lumină.

ATENȚIE!

Urmați instrucțiunile furnizate în acest manual. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la funcționarea necorespunzătoare a întregului sistem de încălzire, deteriorarea sistemului, deteriorarea pardoselii, deteriorarea electrocasnicelor sau chiar electrocutare, vătămări corporale și, în cazuri extreme, deces.

HARTĂ DE AMPLIFICARE A PELICII DE ÎNCĂLZIRE A AERULUI MISSION

Include:

1. Schița camerei cu dimensiuni
2. Așezarea benzilor de folie de încălzire, marcate cu lungimea, lățimea și puterea fiecărei benzi.
3. Amplasarea termostatului
4. Amplasarea senzorului de temperatură a podelei
5. Trasee pentru pozarea cablurilor electrice
6. Marcarea șantierelor de construcții permanente

PLAN

DATA FINALIZĂRII PROIECTULUI:

Producătorul oferă următoarea perioadă de garanție pentru produsul pentru care este emis acest card de garanție, începând cu data achiziției:

- Folie de încălzire IR Black Gold: Garanție pe viață

- Folie de încălzire IR Black Silver: garanție 10 ani

1. Condițiile pentru perioada completă de garanție sunt: familiarizarea temeinică cu instrucțiunile, pregătirea unui plan detaliat de instalare în locul indicat în instrucțiuni, conectarea electrică a sistemului efectuată de către un electrician calificat cu autorizații corespunzătoare și valabile, completarea corectă a cardului de garanție. Neîndeplinirea oricăruia dintre criteriile de mai sus echivalează cu pierderea protecției prin garanție.
2. Această garanție acoperă defectele ascunse de material sau de construcție ale dispozitivului care împiedică utilizarea acestuia în conformitate cu scopul său.
3. Garanția maximă este egală cu valoarea unică de achiziție a dispozitivului calificat de Garant pentru înlocuire. Garantul nu va suporta costuri suplimentare cauzate de funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
4. Garanția este valabilă pe teritoriul Republicii Polone.
5. Defectele produsului constatate în perioada de garanție vor fi remediate gratuit în termen de 30 de zile lucrătoare de la data livrării mărfii la sediul companiei.
6. Orice modificare a prevederilor din Certificatul de garanție și urmele de încercări de a efectua modificări structurale ale produsului sau de a efectua reparații independente vor duce la nulitatea garanției.
7. Orice defecte sau daune trebuie raportate Garantului imediat, dar nu mai târziu de 7 zile de la data producerii.
8. Reclamațiile trebuie depuse prin intermediul formularului de service disponibil pe site-ul nostru web.
9. Condiția pentru ca garanția să fie valabilă și pentru ca reparația să poată fi efectuată este livrarea produsului împreună cu un card de garanție semnat și completat corespunzător și dovada achiziției produsului (bon fiscal, factură).
10. Livrarea produsului către Garant este responsabilitatea Cumpărătorului.
11. Dispozitivul trebuie să fie ambalat și pregătit corespunzător pentru curier. Serviciul nu este responsabil pentru daunele produse în timpul transportului, rezultate din ambalarea necorespunzătoare a coletului.
12. Dacă oricare dintre condițiile prezentei garanții nu sunt îndeplinite, bunurile vor fi returnate în stare neschimbată pe cheltuiala cumpărătorului.
13. Toată corespondența, retururile și reclamațiile trebuie trimise la adresa de service furnizată pe site-ul nostru web.
14. Garanția pentru bunurile de consum vândute nu exclude, limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din neconformitatea bunurilor cu contractul.
15. Garanția nu acoperă defectele rezultate din:
    - acțiunea unor evenimente sau factori aleatori care poartă caracteristicile forței majore.
    - selecția incorectă a produsului pentru condițiile existente la locul de instalare,
    - utilizarea necorespunzătoare a produsului,
    - incorect, neconform cu instrucțiunile de asamblare,
    - deteriorarea mecanică a produsului și defectele cauzate de acesta.
    - reparații, modificări sau modificări structurale neautorizate (efectuate de utilizator sau de alte persoane neautorizate),
16. Cardul de garanție trebuie să fie întotdeauna ștampilat cu ștampila Garantului. În absența ștampilei, vă rugăm să contactați imediat biroul nostru de service.

Certificatul de garanție pentru fiecare regulator de temperatură a camerei este un document separat.
Termostatul are garanție 2 ani.

Kérjük, figyelmesen olvassa el és kövesse a telepítési és üzemeltetési utasításokat a készülék hosszú élettartamának és megbízható működésének biztosítása érdekében.

1. Alapvető információk.....68-69
2. Összeszerelés.....70-77
3. Fűtőfólia elrendezési terv.....78
4. Jótállási feltételek.....79
5. Jótállási jegy.....106

Figyelem!
Ne telepítse és ne használja a mobil klímaberendezést a használati útmutató figyelmes elolvasása nélkül. Kérjük, őrizze meg ezt a füzetet a termékgarancia és a jövőbeni felhasználás céljából.

KÖSZÖNJÜK, HOGY MISSION AIR® TERMÉKÜNKET VÁSÁROLTA!

www.missionair.pl

MISSION AIR UNIVERZÁLIS INFRAVÖRÖS FŰTŐRENDSZER, ALKALMAS:

- emelet,
- fal / mennyezet,
- a tükör alatt.

HOGYAN MŰKÖDIK EGY INFRAVÖRÖS FŰTÉSI RENDSZER?

A modern infravörös fűtőfólia egy rendkívül vékony infravörös sugárzó, amelyet padló-, fal- és mennyezetfűtéshez terveztek. Tükörfűtésként, úgynevezett páramentesítőként is használható.

A fűtőfólia hatékonyan generál elektromos ellenállást a grafit sávokon, amely hosszú hullámú infravörös sugárzás formájában bocsát ki. Ennek köszönhetően az ilyen melegítés teljesen biztonságos a háztartás tagjainak egészségére nézve, és nem hatol be a bőr mélyebb szöveteibe.

Az infravörös fólia használata padlófűtésben lehetővé teszi számunkra, hogy elérjük a meleg padlóhatást, amit annyira szeretünk.

Először is, a fólia által kibocsátott hőt közvetlenül a szobában tartózkodók érzik. Ennek a jelenségnek köszönhetően rendkívül gyorsan kellemes hőmérsékletet érzünk. Nem kell megvárnunk, amíg a rendszer felmelegíti a levegőt, ami csak ezután fog minket felmelegíteni, mint a hagyományos konvektoros fűtés esetében.

Másodszor, a rendszer közvetlenül hat a helyiségben lévő tárgyakra is. A fólia a legnagyobb mértékben azt a padlót melegíti fel, amely alá be van szerelve. Így érjük el a annyira kedvelt meleg padlóhatást, akárcsak a hagyományos vízmelegítés esetében.

UGYANAZOK AZ ELŐNYÖK

- Gyors és egyszerű telepítés
- Környezetbarát rendszer, nincs zaj, nincs por és nincs szennyezés
- A padlófűtéses rendszerek értékes helyet takarítanak meg a szobában
- A hőmérséklet emelkedésével az áramfogyasztás csökken (PTC technológia)
- A termosztátok segítségével könnyedén beállíthat külön hőmérsékletet minden helyiségben.
- Felhasználóbarát termosztátvezérlés (WiFi kommunikáció elérhető bizonyos modelleken)
- Rendkívül gyors válaszidő és fűtés, valamint magas, több mint 99%-os hőátalakítás

A Mission Air fűtési rendszer működése hasonló, és nem különbözik jelentősen a többi hagyományos fűtési rendszertől. A szabályozás egy falra szerelt szobatermosztáton keresztül történik. Állítsa be a termosztátot a kívánt hőmérsékleti szintre, és a rendszer felmelegíti a helyiséget.

A RENDSZER HASZNÁLATA SORÁN NÉHÁNY SZEMPONTOT FIGYELEMBE KELL VENNIE A GAZDASÁGOS ÜZEMELÉS ÉRDEKÉBEN:

- Ne kísértse meg, hogy a rendszert azonnal a kész padló lerakása után kapcsolja be. Fokozatosan állítsa elő az optimális hőmérsékletet a következő néhány napban.
- Minden fűtési rendszerrel rendelkező helyiségnek saját termosztáttal kell rendelkeznie. Ez azt jelenti, hogy a helyiség hőmérsékletét egyedileg állíthatja be attól függően, hogy milyen gyakran használják a helyiséget. Ha a helyiséget ritkán használják, állítsa a termosztátot alacsonyabb szintre az energiamegtakarítás érdekében.
- A fűtési rendszere egy közvetlen működésű rendszer, és rendkívül gyorsan reagál a beállítások változásaira. Az aljzattól és a padlóburkolattól függően azonban előfordulhat bizonyos hőmérsékleti késleltetés (fűtési és hűtési időszakok). Kérjük, ezt vegye figyelembe a rendszer be- és kikapcsolásakor. A be-/kikapcsolási időszakok időzítőjének gondos szabályozása maximális felhasználói kényelmet és minimális energiaköltségeket biztosít.
- Bár a sugárzó fűtési rendszer kevésbé érzékeny a légcsere/szellőzés miatti veszteségekre, mint a hagyományos konvekciós fűtési rendszer, jó gyakorlat a nyitott ajtókból vagy ablakokból származó huzat minimalizálása, mivel ezek kellemetlenségeket okozhatnak a lakóknak.
- A termosztátot csak a kívánt szobahőmérsékletre állítsa. A túl magas hőmérséklet beállítása nem fogja gyorsabban felmelegíteni a szobát. Csak azt a kockázatot hordozza magában, hogy túl magas hőmérsékletet ér el, ami esetleg kellemetlen lehet a bent tartózkodók számára.
- A termosztátok padlóhőmérséklet-érzékelőkkel vannak felszerelve. A tényleges padlóhőmérséklet az igényeknek, a használatnak és a preferenciáknak megfelelően módosítható. Az optimális komfortérzet érdekében a maximális padlóhőmérsékletet 28°C-ra javasoljuk beállítani (a Gemini vezérlők nem rendelkeznek padlóhőmérséklet-érzékelőkkel).



FIGYELEM!

- Bár a fűtési rendszer nem igényel éves karbantartást, fontos biztosítani, hogy a rendszer ne sérüljön. Soha ne szúrja át a padlót. Egy elektromosan vezető elem szöggel vagy csavarral való átszúrása a biztosíték kioldását okozhatja, ami áramtalanítja a teljes rendszert.
- A fűtőfóliát nem szabad állandó bútorok alá helyezni. Ez megtarthatja a hőt, és helyi túlmelegedést okozhat.
- Kérjük, tájékoztassa az összes javítási vagy felújítási szakembert a használt fűtési rendszerről, ha a telepített fűtési rendszer területén dolgoznak. A munka megkezdése előtt ismerkedjenek meg a telepítési és üzemeltetési utasításban található információkkal. A használt fűtési rendszer ismerete és az utasításokban található információk be nem tartása áramütés veszélyéhez vezethet.

MISSION LÉGFŰTŐ RENDSZER TELEPÍTÉSE PÁRÁS HELYISÉGEKBE

- Tilos a fűtőfóliát közvetlen nedvességnek kitett területen (zuhanykabin, fürdőkád, mosdókagylók) felszerelni. A fólia minimális távolsága a közvetlen nedvességnek kitett területtől 10 cm.
- Tilos standard termosztátot nedves helyiségekbe (pl. fürdőszobába) telepíteni. A termosztátot egy szomszédos helyiségbe kell telepíteni. A termosztát nedves helyiségekbe akkor szerelhető fel, ha megfelelő nedvesség elleni védelemmel rendelkezik.
- Párás helyiségekben a cementesztrichben további vízszigetelést kell végezni folyékony gumi és tömítőszalag segítségével.

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat a biztonságos és hatékony telepítés érdekében. Felhívjuk figyelmét, hogy a végső elektromos csatlakozásokat szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie, és a jótállási jegyet a teljes rendszert telepítő villanyszerelőnek kell megfelelően kitöltenie és aláírnia a jótállási védelem biztosítása érdekében.

A Mission Air fűtési rendszert csak olyan szakképzett személyzet telepítheti, akik ismerik a termék felépítését és működését, valamint tisztában vannak az utasításokban megadottól eltérő eljárások kockázataival.

A Mission Air Sp. z o.o. nem vállal felelősséget az utasítások be nem tartásából eredő károkért.

TELEPÍTÉSI TIPPEK

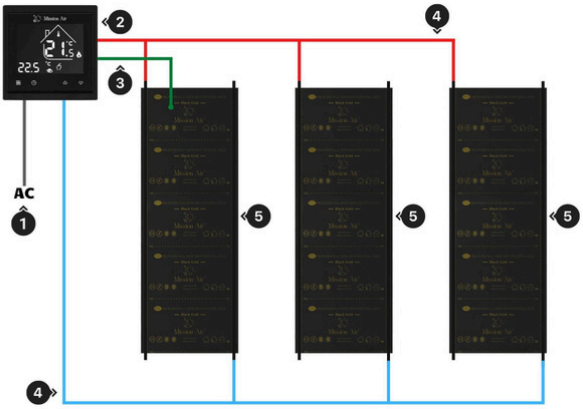
HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÓ ÉS PADLÓHŐMÉRSÉKLET ÉRZÉKELŐ

- A vezérlőt körülbelül 150 cm-re a padlótól, huzatmentes, közvetlen napfénytől védett helyen kell elhelyezni.
- A termosztátok padlóérzékelővel rendelkeznek, amelyet egy opcionális védővezető csőbe kell helyezni, és a vezérlő alatt középen, körülbelül 50 cm távolságra kell elhelyezni a faltól (a Gemini vezérlő nem rendelkezik vezetékes padlóhőmérséklet-érzékelővel).
- A termosztátot speciális szerelődobozba kell felszerelni.

A MISSION LÉGFŰTŐFÓLIA ELEKTROMOS TELEPÍTÉSI RAJZA

1. Váltóáramú tápellátás
2. Termosztát - vezérlő
3. Hőmérséklet-érzékelő
4. Párhuzamos fóliacsatlakozás
5. Fűtőfólia

Megjegyzés! Ha a rendszer teljes teljesítménye legalább A vezérlő maximális terhelésének 80%-ánál megfelelő feszültségű kontaktort kell használni a telepítés során.



PADLÓÉRZÉKELŐ TELEPÍTÉSE

- A védőcsöveket a padlózat olyan részére kell elhelyezni, amelyet a legkevesebbet fognak használni, és amelyet nem terhelnek szilárd elemekkel, így védve az érzékelőt az esetleges mechanikai sérülésektől.
- A kábelek és csövek nem nyúlhatnak ki a padló felszíne fölé.
- A hőmérséklet-érzékelő védőcsövének végének a fűtőfólia tervezett helyén és hatótávolságán belül kell lennie.
- Helyezze be a hőmérséklet-érzékelőt a megfelelően előkészített védőcsőbe.
- Helyezzen egy kis négyzet alakú szigetelőszőnyeget az érzékelő vége alá, mivel a hőmérséklet-érzékelőt nem lehet közvetlenül a betonra helyezni.

A TELEPÍTÉS ELŐKÉSZÜLÉSE

- Ellenőrizze, hogy a fólián nincsenek-e látható sérülések. Sérült fűtőfólia felhelyezése tilos.
- Ellenőrizze, hogy a fóliák egységnyi teljesítménye azonos-e. Megengedett különböző szélességű fóliák használata egy rendszerben, feltéve, hogy egységnyi teljesítményük azonos. Nem megengedett különböző egységnyi teljesítményű fóliák használata egy rendszerben.
- Ellenőrizd, hogy megvan-e az összes szükséges alkatrész és tartozék az összeszereléshez.
- Ellenőrizze az elektromos berendezés paramétereit, és győződjön meg arról, hogy az elektromos teljesítményigény elegendő-e. Számítsa ki a telepített rendszer tervezett teljesítményét. Ha a berendezés elektromos teljesítménye nagyobb, mint a meglévő csatlakozás teljesítménye, akkor a csatlakozás elektromos teljesítményét növelni kell.
- Ellenőrizze a vezérlő maximálisan megengedett terhelését. Ha a telepített rendszerteljesítmény meghaladja a vezérlő maximális terhelésének 80%-át, kontaktort kell használni.
- Az utasításokban kijelölt helyen készítsen tervet a fűtőfólia elrendezéséről, beleértve az elektromos vezetékek nyomvonalát, valamint a hőmérséklet-szabályozó és a padlóérzékelő helyének megjelölését. Jelölje meg az összes méretet a telepítési vázlaton, figyelembe véve egy fóliacsík maximálisan megengedett hosszát. Ne feledje, hogy a fűtőfóliát nem szabad önmagára vagy átfedésre helyezni. A fóliacsíkok közötti távolságnak legalább 1 cm-nek kell lennie, az állandó fejlesztéstől és a falaktól való távolságnak pedig legalább 5 cm-nek. A fóliát csak az erre a célra kijelölt helyeken szabad elvágni, 25 cm-enként a fólia hátoldalán. Jelölje meg a tervrajzon az állandó fejlesztés helyeit is, és mérje le a teljes helyiséget.

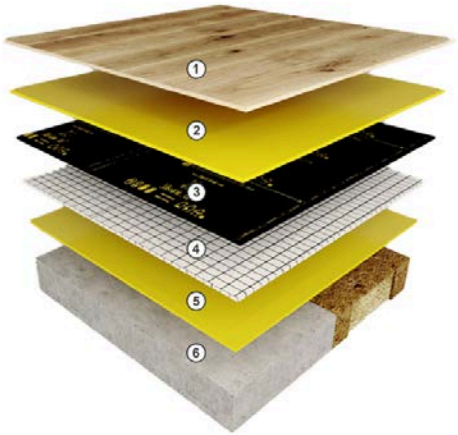
VIZELET	SZÉLESSÉG	MAXIMÁLIS HOSSZ
160 W/m²	50 cm	16 MB
160 W/m²	100 cm	8 MB

- Alaposan tisztítsa meg a padlót a szennyeződésektől és a portól. Győződjön meg arról, hogy a telepítési hely nedvességmentes.

01. TELEPÍTÉS PANELEK ALÁ

A MISSION LÉGFÓLIA PADLÓPANELEK ALATTI TELEPÍTÉSÉNEK RAJZA

1. Panelek
2. Párazáró fólia
3. MISSION AIR infravörös fólia
4. Szigetelő alátét.
5. Párazáró fólia.
6. Padló (esztrich, OSB/MFP lap)



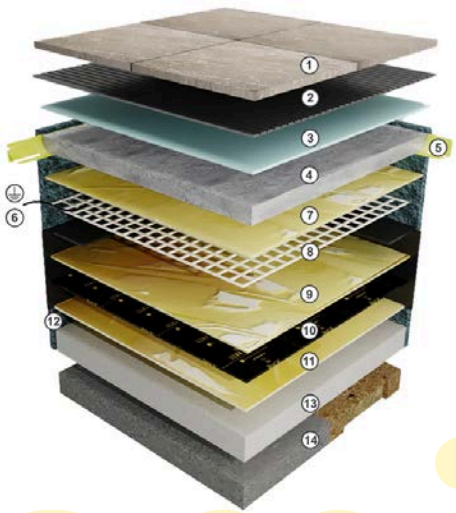
MISSION AIR FŰTŐFÓLIA TELEPÍTÉSE A PANELEK ALÁ

- Szereljen fel egy elektromos dobozt a falba, ahová a hőmérséklet-szabályozót felszereli.
- Készítsen egy kivágást a falban a védőcső számára
- Készítsen egy hornyot a padlóban a védőcső számára
- Alaposan tisztítsa meg a padlót, majd szerelje fel a védőcsövet a padlóhőmérséklet-érzékelővel együtt. Ne feledje, hogy a hőmérséklet-érzékelőnek közvetlenül a fűtőfólia területe alatt kell lennie.
- Terítsd szét a párazáró fóliát a teljes padlófelületen (lehetőleg legalább 10 cm átfedéssel), majd illeszd össze őket, és rögzítsd a padlóhoz Mission Air ragasztószalaggal.
- Terítse szét a szigetelő alátétet a teljes padlófelületen. Kösse össze az alátétcsíkokat Mission Air szalaggal.
- A padlóhőmérséklet-érzékelő helyén vágjon egy lyukat a szigetelőbetétbe, majd szigetelje le Mission Air ragasztószalaggal.
- A Mission Air fűtőfóliát a korábban elkészített terv szerint fektesd le. Megjegyzés! Ne helyezd a fűtőfóliát önmagára, és ne fedd át egymással. A fóliacsíkok közötti résnek 1-3 cm-nek kell lennie, az állandó építményektől és a falaktól való távolságnak pedig legalább 5 cm-nek kell lennie. A fólia csak az erre kijelölt helyeken vágható, a fólia hátoldalán 25 cm-enként.

- Csatlakoztassa a fűtőfóliát vezetékekkel és speciális csatlakozókkal. Óvatosan szigetelje a csatlakozási pontokat önvulkanizáló szalaggal. A szalagnak teljesen le kell fednie a csatlakozási pontot egy ráhagyással. A szalagot óvatosan nyomja le az ujjaival, és ügyeljen a megfelelő rögzítésre.
- Óvatosan szigetelje le a rézszalagot a fűtőfólia másik végén önvulkanizáló szalaggal.
- Gondosan, lehetőleg kétszer ellenőrizze az összes csatlakozást, majd mérje meg a fűtőfólia ellenállását ohmmérővel. Jegyezze fel az eredményt a jótállási jegyre.
- Vágjon ki egy helyet a szigetelőbetétben a tápkábelek útvonalainak és a csatlakozási pontoknak. Helyezze a tápkábeleket és a csatlakozási pontokat a kivágott útvonalakba. A teljes rendszernek sík felületet kell alkotnia, kiálló elemek nélkül. Ragassza le a kivágott útvonalakba fektetett kábeleket felülről ragasztószalaggal.
- Ragassza a fűtőfóliát az aljzatra Mission Air ragasztószalaggal, hogy egyenletes és stabil aljzatot hozzon létre a teljes felületen. Az elektromos csatlakozásokat is ragasztószalaggal kell lefedni.
- Helyezze a fűtőfólia tápkábeleit a falba szerelt védőcsőbe, majd vezesse ki azokat a korábban felszerelt szerelődobozba.
- Terítsd szét a párazáró fóliát a teljes padlófelületen (lehetőleg legalább 10 cm átfedéssel), majd illeszd össze őket Mission Air szalaggal.
- Indítsa el a rendszert, és ellenőrizze a működését pirométerrel.
- Kezdje el a padlólapok lerakását.
- Mérje meg újra a rendszer ellenállását ohmmérővel. Jegyezze fel az eredményt a jótállási jegyre. Megjegyzés! Ha a második eredmény eltér az elsőtől, az azt jelenti, hogy a rendszer megsérült a padló fektetése során. Ilyen rendszer használata tilos.
- Csatlakoztassa a fűtőfóliát a termosztáthoz az utasításoknak megfelelően. A termosztát megfelelő telepítése után ellenőrizze ismét a fűtési rendszer működését. Állítsa be a padlóhőmérséklet-érzékelő határhőmérsékletét a padlóburkolat gyártójának ajánlásai szerint (Az optimális beállított padlóhőmérséklet ~28°C). Fokozatosan melegítse fel a felhelyezett padlóburkolatot a padlóburkolat gyártójának ajánlásai szerint.

02. TELEPÍTÉS AKKUMULÁCIÓS RENDSZERBE

1. Kerámia, kőagyag és kőburkolatok
2. Rugalmas csemperagasztó
3. Röfög
4. Beton esztrich
5. Párazáró fólia
6. Föld
7. Párazáró fólia
8. Rozsdamentes acél háló
9. Párazáró fólia
10. MISSION AIR fűtőfólia
11. Párazáró fólia
12. Tágulási szalag - esztrichhez
13. Padló polisztirol hőszigetelése
14. Emelet



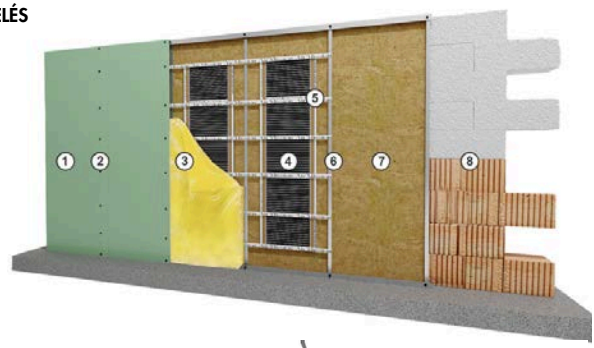
MISSION AIR FŰTŐFÓLIA TELEPÍTÉSE AKKUMULÁCIÓS RENDSZERBE

- Szereljen fel egy elektromos dobozt a falba, ahová a hőmérséklet-szabályozót felszereli.
- Készítsen egy kivágást a falban a védőcső számára
- Vezesse a védőcsöveket a horonyba, és vezesse ki őket úgy, hogy a polisztirol/husztirol célfelülete felett legyenek.
- Készítsen egy lyukat az elektromos kábelek számára szolgáló védőcsőben, hogy később egy további védővezetéket lehessen behelyezni.
- Gondosan és precízen fektesse le a padló hőszigetelését (hungarocell / hungarocell). A kapott felületnek stabilnak és egyenletesnek kell lennie. Alaposan tisztítsa meg a teljes felületet.
- Helyezzen egy tágulási hézagot egy köténnyel a szoba kerülete mentén.
- Az előkészített polisztirol/hungarocell felületére terítsen párazáró fóliát, legalább 50 cm magasságban nyújtsa ki a szoba falára. A párazáró fóliát legalább 10 cm átfedéssel fektesse le. A fóliacsíkokat ragasztószalaggal kösse össze.
- Hajtsd ki a Mission Air fűtőfóliát a korábban elkészített terv szerint.
- Megjegyzés! Ne helyezze a fűtőfóliát egymásra, és ne fedje át egymást. A fóliacsíkok közötti távolságnak 1-3 cm-nek kell lennie, az állandó építményektől és a falaktól pedig legalább 5 cm-nek. A fóliát csak az erre kijelölt helyeken szabad elvágni, a fólia hátoldalán 25 cm-enként.
- Csatlakoztassa a fűtőfóliát vezetékekkel és speciális csatlakozókkal. Óvatosan szigetelje a csatlakozási pontokat önvulkanizáló szalaggal. A szalagnak teljesen le kell fednie a csatlakozási pontot egy ráhagyással. A szalagot óvatosan nyomja le az ujjaival, és ügyeljen a megfelelő rögzítésre.
- Óvatosan szigetelje le a rézszalagot a fűtőfólia másik végén önvulkanizáló szalaggal.
- Helyezze a fűtőfólia tápkábeleit a falba szerelt védőcsőbe, majd vezesse ki azokat a korábban felszerelt szerelődobozba.
- Gondosan, lehetőleg kétszer ellenőrizd az összes csatlakozást, majd mérd meg a fűtőfólia ellenállását ohmmérővel. Jegyezd fel az eredményt a garanciajegyre. Ellenőrizd a rendszer működését pirométerrel is.
- Terítse szét a párazáró fóliát a teljes padlófelületen (legalább 10 cm átfedéssel), majd kösse össze őket Mission Air szalaggal. A párazáró fóliát egyenletesen kell elteríteni a teljes padlófelületen.
- Hajtsa a falra előző rétegről lefektetett felesleges párazáró fóliát (7. tétel) a padlófelületre, és Mission Air szalaggal kösse össze az új párazáró fóliaréteggel.
- Terítse szét a rozsdamentes acélhálót a teljes padlófelületen, és szerelje rá a védőhuzalt, amelyet ezután a védőcsőben korábban kivágott lyukba kell behelyezni. Ezután gondosan tömítse le a lyukat megerősített ragasztószalaggal.
- A hálót ragasztószalaggal rögzítheted a talajhoz.
- Terítse szét a párazáró fóliát a teljes padlófelületen (legalább 10 cm átfedéssel), majd kösse össze őket Mission Air szalaggal. A párazáró fóliát egyenletesen kell elteríteni a teljes padlófelületen.
- Helyezze a hőmérséklet-érzékelő kábelét az előzőleg előkészített védőcsőbe. Helyezze az érzékelővel ellátott csövet a párazáró fólia utolsó felső rétegére. Ne feledje, hogy az érzékelőnek a fűtőfólia felülete felett kell lennie. Alaposan szigetelje le a cső végét, majd rögzítse a padlófelülethez ragasztószalaggal.

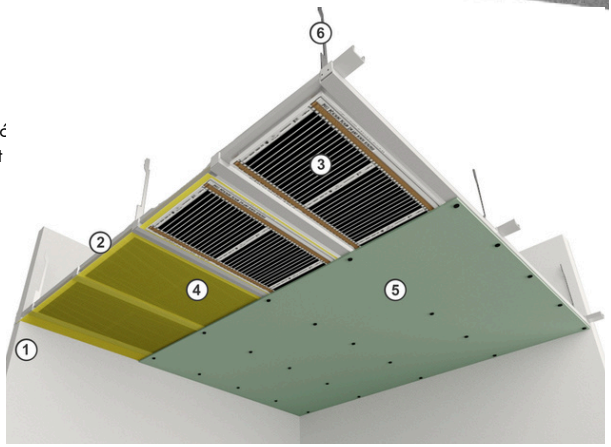
- A dilatációs hézaggallértól kezdve húzza ki a tömítő kötényt úgy, hogy az átfedje a párazáró fólia utolsó rétegét, majd ragassza rá szorosan.
- Készítsen cement/anhidrit esztrichet, majd hagyja megszilárdulni és megszáradni.
- Mérje meg újra a rendszer ellenállását ohmmérővel. Jegyezze fel az eredményt a jótállási jegyre. Megjegyzés! Ha a második eredmény eltér az elsőtől, az azt jelenti, hogy a rendszer megsérült a padló fektetése során. Ilyen rendszer használata tilos.
- Csatlakoztassa a hőszabályozót az utasításoknak megfelelően.
- Miután a termosztátot megfelelően telepítette, ellenőrizze újra a fűtési rendszer működését. Állítsa be a padlóhőmérséklet-érzékelő határértékét a padlóburkolat gyártójának ajánlásai szerint (az optimális beállított padlóhőmérséklet ~28*C).
- A felhordott esztrichet fokozatosan melegítse fel, az esztrich gyártójának ajánlásai szerint.
- A kész esztrichen elkezdheti a végső padlóburkolat telepítését.

03. FALI/MENNYEZETI RENDSZERBE SZERELÉS

1. gipszkarton
2. Csavarok
3. Párazáró fólia
4. MISSION AIR fűtőfólia
5. Szerelőszalag
6. Acélszerkezet.
7. Ásványgyapot.
8. A tényleges fal



1. Fal
2. Alumínium szerkezet
3. Mission Air fűtőfólia
4. Párazáró fólia
5. gipszkarton
6. Függesztett szerkezet



Mennyezetfűtést telepítünk ott, ahol padló vagy falfűtés a szabad hely hiánya miatt nem lehetséges. (pl. nagy mennyiségű beépített padlóburkolat, vastag szőnyeg vagy beépített fal).

MISSION AIR FŰTŐFÓLIA TELEPÍTÉSE FALI/MENNYEZETI RENDSZERBE

- A szerelőkeretek közötti rést töltse ki szigetelőréteggel, pl. ásványgyapottal. A fűtőfólia és a tényleges fal közötti felületet teljesen ki kell tölteni.
- Rögzítsd a fűtőfóliát a kerethez Mission Air ragasztószalaggal.
- Csatlakoztassa a fűtőfóliát vezetékek és speciális csatlakozók segítségével. Óvatosan szigetelje a csatlakozási pontokat önvulkanizáló szalaggal. A fűtőfólia másik végén található rézszalagot is gondosan szigetelje önvulkanizáló szalaggal.
- Gondosan, lehetőleg kétszer ellenőrizd az összes csatlakozást, majd mérd meg a fűtőfólia ellenállását ohmmérővel. Jegyezd fel az eredményt a garanciajegyre. Ellenőrizd a rendszer működését pirométerrel is.
- Terítse szét a párazáró fóliát a fűtőfólia teljes felületén, és rögzítse ragasztószalaggal.
- Rögzítse a felső réteget – a gipszkartont – a kerethez. Ügyeljen arra, hogy ne szúrja át a fóliát olyan helyen, amely nem erre van kijelölve.
- Mérje meg újra a rendszer ellenállását ohmmérővel. Jegyezze fel az eredményt a jótállási jegyre. Megjegyzés! Ha a második eredmény eltér az elsőtől, az azt jelenti, hogy a rendszer a telepítés során megsérült. Ilyen rendszer használata tilos.
- Csatlakoztassa a fűtőfóliát a hőszabályozóhoz az utasításoknak megfelelően.

04. A MISSION LÉGFILM TÜKÖR ALATT ELHELYEZÉSÉNEK RAJZA



1. Tükör.
2. Párazáró fólia.
3. MISSION AIR infravörös fólia.
4. Párazáró fólia.

A fűtőfólia kiküszöböli a „párás tükör" hatását a fürdőszobában.

A fűtőfólia a villanykapcsolóról vagy különálló fali kapcsolóról vezérelhető. A szoba folyamatos fűtése esetén, tükör alá helyezett fűtőfóliával, léghőmérséklet-érzékelővel ellátott termosztát szükséges.

MISSION AIR FŰTŐFÓLIA TÜKÖR ALÁ HELYEZÉSE

1. Készítsen hornyokat a falba a csatlakozók és a tápkábelek behelyezéséhez, hogy a tükör alatti felület egyenletes legyen.
2. Ragasszon párazáró fóliát a tükör aljára Mission Air ragasztószalaggal. Hagyjon legalább 5 cm távolságot a tükör szélétől.
3. Terítse a fűtőfóliát a ragasztott párazáró fóliára
4. Csatlakoztassa a fűtőfóliát vezetékek és speciális csatlakozók segítségével. Óvatosan szigetelje a csatlakozási pontokat önvulkanizáló szalaggal. A fűtőfólia másik végén található rézszalagot is gondosan szigetelje önvulkanizáló szalaggal.
5. Rögzítsd a fűtőfóliát a tükör hátuljára Mission Air ragasztószalaggal.
6. Gondosan, lehetőleg kétszer ellenőrizd az összes csatlakozást, majd mérd meg a fűtőfólia ellenállását ohmmérővel. Jegyezd fel az eredményt a garanciajegyre. Ellenőrizd a rendszer működését pirométerrel is.
7. Terítsd szét és rögzítsd a párazáró fóliát Mission Air szalaggal a fűtőfólia teljes felületén, kis túlzásba vitve, ne felejts el néhány cm-t szabadon hagyni a tükör szélétől.
8. Vigyen fel ragasztót a tükör széleire, majd ragassza a tükröt a falra
9. Mérje meg újra a rendszer ellenállását ohmmérővel. Jegyezze fel az eredményt a jótállási jegyre. Megjegyzés! Ha a második eredmény eltér az elsőtől, az azt jelenti, hogy a rendszer a telepítés során megsérült. Ilyen rendszer használata tilos.
10. A fűtőfólia tápkábelei külön kapcsolóhoz vagy a villanykapcsolóhoz csatlakoztathatók.

FIGYELEM!

Kövesse a kézikönyvben található irányelveket. Ennek elmulasztása a teljes fűtési rendszer nem megfelelő működését, a rendszer károsodását, a padlóburkolat károsodását, a háztartási gépek károsodását, vagy akár áramütést, személyi sérülést, szélsőséges esetekben pedig halált okozhat.

MISSION AIR FŰTŐFÓLIA ELHELYEZÉSI TÉRKÉP

Tartalmazza:

1. Helyiség körvonala méretekkel
2. A fűtőfólia csíkok elhelyezése a csíkok hosszának, szélességének és teljesítményének megjelölésével
3. Termosztát helye
4. Padlóhőmérséklet-érzékelő helye
5. Elektromos kábelek fektetési útvonalai
6. Állandó építési területek jelölése

TERV

PROJEKT BEFEJEZÉSI DÁTUMA:

A gyártó a következő jótállási időszakot biztosítja a termékre, amelyre ezt a jótállási jegyet kiállították, a vásárlás dátumától számítva:

- Fekete arany infravörös fűtőfólia: Élettartam garancia

- IR fekete ezüst fűtőfólia: 10 év garancia

1. A teljes jótállási időszak feltételei: az utasítások alapos megismerése, részletes telepítési terv elkészítése az utasításokban feltüntetett helyen, a rendszer elektromos csatlakoztatásának elvégzése megfelelő és érvényes jogosultságokkal rendelkező szakképzett villanyszerelő által, a jótállási jegy helyes kitöltése. A fenti kritériumok bármelyikének elmulasztása a jótállási védelem elvesztését jelenti.
2. Ez a garancia a készülék rejtett anyag- vagy gyártási hibáira vonatkozik, amelyek megakadályozzák a rendeltetésszerű használatát.
3. A garanciális igény maximális összege megegyezik a Garanciavállaló által cserére minősített eszköz egyszeri beszerzési értékével. A Garanciális Vállalkozó nem viseli az eszköz hibás működéséből eredő további költségeket.
4. A garancia a Lengyel Köztársaság területén érvényes.
5. A jótállási időszak alatt feltárt termékhibákat a terméknek a cég székhelyére történő leszállításától számított 30 munkanapon belül ingyenesen eltávolítjuk.
6. A jótállási jegy rendelkezéseinek bármilyen módosítása, valamint a terméken szerkezeti változtatásokra vagy önálló javításokra tett kísérletek a jótállás érvényét veszti.
7. Minden hibát vagy kárt haladéktalanul, de legkésőbb a felmerülésüktől számított 7 napon belül jelenteni kell a Garanciális Vállalkozónak.
8. A panaszokat a weboldalunkon elérhető szolgáltatási űrlapon keresztül kell benyújtani.
9. A jótállás érvényességének és a javítás elvégzésének feltétele a termék aláírt és megfelelően kitöltött jótállási jeggyel, valamint a termék vásárlását igazoló bizonylattal (nyugta, számla) való átadása.
10. A termék Garanciálisnak történő átadása a Vevő felelőssége.
11. A készüléket megfelelően be kell csomagolni és elő kell készíteni a futárszolgálat számára. A szolgáltatás nem vállal felelősséget a nem megfelelően csomagolt küldeményből eredő szállítási károkért.
12. Amennyiben a jelen jótállás bármelyik feltétele nem teljesül, az árut változatlan állapotban visszaküldik a vevő költségére.
13. Minden levelezést, visszaküldést és panaszt a weboldalunkon megadott szolgáltatási címre kell küldeni.
14. Az eladott fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a vevő azon jogait, amelyek az áru szerződésnek való meg nem feleléséből erednek.
15. A jótállás nem terjed ki az alábbiakból eredő hibákra:

- véletlenszerű események vagy vis maior jellemzőit hordozó tényezők hatása.
- a termék nem megfelelő kiválasztása a telepítési helyszínen fennálló körülményekhez képest,
- a termék nem rendeltetésszerű használata,
- helytelen, nem az összeszerelési utasításoknak megfelelően,
- a termék mechanikai sérülései és az általuk okozott hibák.
- jogosulatlan javítások, átalakítások vagy szerkezeti változtatások (amelyeket a felhasználó vagy más jogosulatlan személyek végeztek),

16. A jótállási jegyet mindig a jótállást nyújtó pecsétjével kell ellátni. Pecsét hiányában kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot szervizünkkel.

Minden szobahőmérséklet-szabályozóhoz tartozik egy különálló dokumentum, amely tartalmazza a jótállási jegyet.
A termosztátra 2 év garancia vonatkozik.

Pre zaistenie dlhej životnosti a spoľahlivej prevádzky zariadenia si pozorne prečítajte a dodržiavajte pokyny na inštaláciu a obsluhu.

1. Základné informácie.....81-82
2. Montáž.....83-90
3. Plán rozloženia vykurovacej fólie.....91
4. Záručné podmienky.....92
5. Záručný list.....106

Pozor!
Neinštalujte ani nepoužívajte mobilnú klimatizáciu bez pozorného prečítania tejto používateľskej príručky.
Uschovajte si túto brožúru pre záruku na produkt a pre budúce použitie.

ĎAKUJEME ZA KÚPU NÁŠHO PRODUKTU MISSION AIR®!

www.missionair.pl

UNIVERZÁLNY INFRAČERVENÝ VYKUROVACÍ SYSTÉM MISSION AIR, VHODNÝ PRE:

- podlaha,
- stena / strop,
- pod zrkadlom.

AKO FUNGUJE INFRAČERVENÝ VYKUROVACÍ SYSTÉM?

Moderná infračervená vykurovacia fólia je typ extrémne tenkého infračerveného žiariča, ktorý je určený na použitie v podlahovom, stenovom a stropnom vykurovaní. Môže sa použiť aj ako vykurovanie zrkadla, tzv. proti zahmlievaniu.

Vykurovacia fólia efektívne generuje elektrický odpor na grafitových pásoch, ktorý je vyžarovaný vo forme dlhovlnného infračerveného žiarenia. Vďaka tomu je takéto vykurovanie úplne bezpečné pre zdravie členov domácnosti a nepreniká do hlbších kožných tkanív.

Použitie infračervenej fólie v podlahovom vykurovaní nám umožňuje dosiahnuť efekt teplej podlahy, ktorý tak milujeme.

V prvom rade teplo vyžarované fóliou pociťujú priamo ľudia v miestnosti. Vďaka tomuto javu pocítime príjemnú teplotu mimoriadne rýchlo. Nemusíme čakať, kým systém ohreje vzduch, ktorý nás až potom zohreje, ako je to v prípade tradičného konvekčného vykurovania.

Po druhé, systém priamo ovplyvňuje aj predmety v miestnosti. Fólia bude v najväčšej miere vyhrievať podlahu, pod ktorou je nainštalovaná. Týmto spôsobom dosiahneme efekt teplej podlahy, ktorý sa nám tak páči, ako v prípade tradičného vodného podlahového vykurovania.

ROVNAKÉ VÝHODY

- Rýchla a jednoduchá inštalácia
- Ekologický systém, žiadny hluk, žiadny prach a žiadne znečistenie
- Podlahové vykurovanie šetrí cenný priestor v miestnosti
- S rastúcou teplotou sa spotreba elektriny znižuje (technológia PTC)
- Pomocou termostatov môžete jednoducho nastaviť samostatnú teplotu pre každú miestnosť.
- Ovládanie termostatom s jednoduchým ovládaním (komunikácia cez WiFi je dostupná len na vybraných modeloch)
- Extrémne rýchla odozva a ohrev a vysoká tepelná konverzia viac ako 99 %

Prevádzka vášho vykurovacieho systému Mission Air je podobná a výrazne sa nelíši od iných konvenčných vykurovacích systémov. Ovládanie prebieha pomocou nástenného izbového termostatu. Nastavte termostat na požadovanú teplotu a systém bude miestnosť vykurovať.

PRI POUŽÍVANÍ SYSTÉMU JE TREBA ZVÁŽIŤ NIEKTORÉ BODY, ABY SA ZABEZPEČILA EKONOMICKÁ PREVÁDZKA:

- Nepodľahnite pokušeniu zapnúť systém ihneď po položení hotovej podlahy. Postupne ho počas nasledujúcich dní zohrievajte na optimálnu teplotu.
- Každá miestnosť s vykurovacím systémom by mala mať vlastný termostat. To znamená, že si môžete nastaviť teplotu v miestnosti individuálne v závislosti od toho, ako často sa miestnosť používa. Ak sa miestnosť používa zriedkavo, nastavte termostat na nižšiu úroveň, aby ste ušetrili energiu.
- Váš vykurovací systém je priamo pôsobiaci systém a má extrémne rýchlu reakčnú dobu na zmeny nastavení. V závislosti od podkladu a povrchovej úpravy podlahy však môže v systéme dôjsť k určitému tepelnému oneskoreniu (periódy vykurovania a chladenia). Pri zapínaní a vypínaní systému to berte do úvahy. Starostlivé ovládanie časovača períód zapínania/vypínania zaisťuje maximálne pohodlie používateľa a minimálne náklady na energiu.
- Hoci je sálavý vykurovací systém menej náchylný na straty výmeny vzduchu/vetrania ako tradičný konvekčný vykurovací systém, je vhodné minimalizovať prievan z otvorených dverí alebo okien, pretože môže spôsobovať nepohodlie obyvateľom.
- Nastavte termostat iba na požadovanú izbovú teplotu. Nastavenie termostatu na príliš vysokú teplotu nezrýchli ohrev miestnosti. Iba vytvorí riziko dosiahnutia príliš vysokej teploty, ktorá môže byť pre obyvateľov nepríjemná.
- Termostaty sú vybavené podlahovými obmedzovacími snímačmi. Skutočnú teplotu podlahy je možné meniť podľa potrieb, použitia a preferencií. Pre optimálne komfortné podmienky odporúčame maximálne nastavenie teploty podlahy na 28 °C (regulátory Gemini nie sú vybavené podlahovými snímačmi teploty).



POZOR!

- Hoci vykurovací systém nevyžaduje každoročnú údržbu, je dôležité zabezpečiť, aby sa systém nepoškodil. Nikdy neprepichujte podlahu. Prepichnutie elektricky vodivého prvku klincom alebo skrutkou môže spôsobiť vypnutie poistky, čo preruší napájanie celého systému.
- Vykurovacia fólia by sa nemala umiestňovať pod pevný nábytok. Mohla by zadržiavať teplo a potenciálne spôsobiť lokálne prehriatie.
- Prosím, informujte všetkých odborníkov na opravy alebo rekonštrukcie o použitom vykurovacom systéme, ak pracujú v oblasti inštalovaného vykurovacieho systému. Pred začatím prác by sa mali oboznámiť s informáciami uvedenými v návode na inštaláciu a obsluhu. Neznalosť použitého vykurovacieho systému a nedodržanie informácií uvedených v jeho návode môže viesť k riziku úrazu elektrickým prúdom.

INŠTALÁCIA SYSTÉMU VYKUROVANIA VZDUCHU MISSION VO VLHKÝCH MIESTNOSTIACH

- Je zakázané inštalovať vykurovaciu fóliu v oblasti priameho pôsobenia vlhkosti (sprchovací kút, vaňa, umývadlá). Minimálna vzdialenosť fólie od oblasti priameho pôsobenia vlhkosti je 10 cm.
- Je zakázané inštalovať štandardný termostat vo vlhkých miestnostiach (napr. kúpeľňa). Termostat by mal byť inštalovaný v susednej miestnosti. Termostat je možné inštalovať vo vlhkých miestnostiach, ak má termostat zodpovedajúci stupeň ochrany proti vlhkosti.
- Vo vlhkých miestnostiach vykonajte dodatočnú hydroizoláciu v cementovom potere pomocou tekutej gumy a tesniacej pásky.

Pre zaistenie bezpečnej a efektívnej inštalácie si pozorne prečítajte pokyny. Upozorňujeme, že konečné elektrické pripojenia musí vykonať kvalifikovaný elektrikár a záručný list musí byť riadne vyplnený a podpísaný elektrikárom, ktorý inštaluje celý systém, aby sa zabezpečila záručná ochrana.

Vykurovací systém Mission Air by mal inštalovať iba kvalifikovaný personál, ktorý je oboznámený s konštrukciou a prevádzkou produktu a ktorý si je vedomý rizík spojených s postupmi, ktoré sa odchyľujú od postupov uvedených v návode.

Spoločnosť Mission Air Sp. z o.o. nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním pokynov.

TIPY NA INŠTALÁCIU

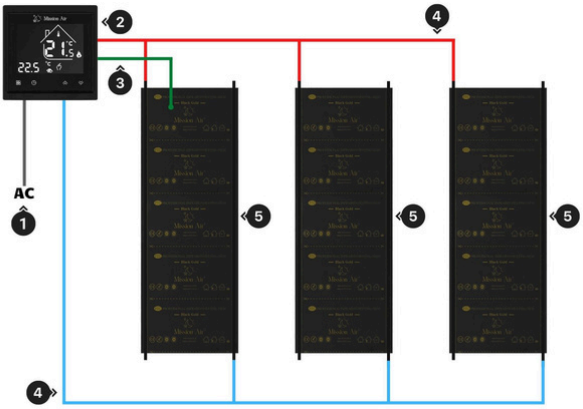
REGULÁTOR TEPLOTY A SNÍMAČ TEPLOTY PODLAHY

- Ovládač by mal byť umiestnený približne 150 cm od podlahy, na mieste bez prievanu a mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.
- Termostaty majú podlahový snímač, ktorý by mal byť umiestnený vo voliteľnej ochrannej vodiacej trubici a umiestnený centrálne pod regulátorom vo vzdialenosti približne 50 cm od steny (regulátor Gemini nemá káblový podlahový snímač teploty).
- Termostat by mal byť namontovaný v špeciálnej montážnej krabici.

SCHÉMA ELEKTRICKEJ INŠTALÁCIE VYKUROVACIEHO FÓLIE MISSION

1. Striedavý prúd
2. Termostat - regulátor
3. Snímač teploty
4. Paralelné pripojenie fólie
5. Vykurovacia fólia

Poznámka! Ak je celkový výkon systému aspoň 80 % maximálneho zaťaženia regulátora by sa mal v inštalácii použiť vhodný napäťový stýkač.



INŠTALÁCIA PODLAHOVÉHO SNÍMAČA

- Ochranné rúrky by mali byť umiestnené v časti podlahy, ktorá bude najmenej používaná a nie je zaťažená pevnými prvkami, čím sa senzor ochráni pred možným mechanickým poškodením.
- Káble a rozvody nesmú vyčnievať nad povrch podlahy.
- Koniec potrubia teplotného senzora musí byť v plánovanom umiestnení a dosahu vykurovacej fólie.
- Vložte teplotný senzor do správne pripraveného potrubia.
- Pod koniec snímača umiestnite izolačnú podložku v tvare malého štvorca, pretože snímač teploty nie je možné umiestniť priamo na betón.

PRÍPRAVA NA INŠTALÁCIU

- Skontrolujte, či fólia nie je viditeľne poškodená. Inštalácia poškodenej vykurovacej fólie nie je povolená.
- Skontrolujte, či je jednotkový výkon fólie rovnaký. V jednom systéme je povolené použiť fólie rôznych šírok za predpokladu, že ich jednotkový výkon je rovnaký. V jednom systéme nie je povolené použiť fólie s rôznym jednotkovým výkonom.
- Skontrolujte, či máte všetky potrebné komponenty a príslušenstvo na montáž.
- Skontrolujte parametre elektrickej inštalácie a uistite sa, že je dostatočný dopyt po elektrickej energii. Vypočítajte plánovaný výkon inštalovaného systému. Ak je elektrický výkon inštalácie väčší ako existujúca prípojka, je potrebné zvýšiť elektrický výkon prípojky.
- Skontrolujte maximálne povolené zaťaženie regulátora. Ak nainštalovaný výkon systému prekročí 80 % maximálneho zaťaženia regulátora, mal by sa použiť stýkač.
- Na určenom mieste v návode si vytvorte plán rozloženia vykurovacej fólie vrátane trás elektrických rozvodov a vyznačenia umiestnenia regulátora teploty a podlahového senzora. Všetky rozmery si vyznačte na náčrte inštalácie s ohľadom na maximálne povolené dĺžky jedného pásu fólie. Pamätajte, že vykurovacia fólia by sa nemala umiestňovať na seba ani s prekrytím. Vzdialenosť medzi pásmi fólie by mala byť aspoň 1 cm a vzdialenosť od trvalej zástavby a stien by mala byť aspoň 5 cm. Fóliu je možné strihať iba na miestach na tento účel určených, každých 25 cm na zadnej strane fólie. V pláne si tiež vyznačte miesta trvalej zástavby a zmerajte celú miestnosť.

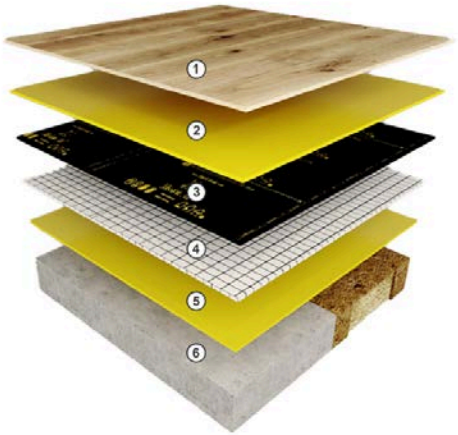
MOC	ŠÍRKA	MAXIMÁLNA DĺŽKA
160 W/m²	50 cm	16 MB
160 W/m²	100 cm	8 MB

- Dôkladne očistite podlahu od nečistôt a prachu. Uistite sa, že miesto inštalácie je bez vlhkosti.

01. INŠTALÁCIA POD PANELY

SCHÉMA INŠTALÁCIE FÓLIE MISSION AIR POD PODLAHOVÉ PANELY

1. Panely
2. Parotesná fólia
3. Infračervená fólia MISSION AIR
4. Izolačná podložka.
5. Parozábranná fólia.
6. Podlaha (poter, OSB/MFP doska)



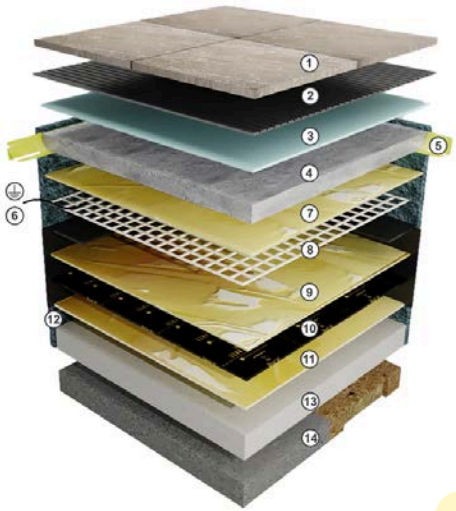
INŠTALÁCIA VYKUROVACIE FÓLIE MISSION AIR POD PANELY

- Nainštalujte elektrickú krabicu do steny, kde sa má namontovať regulátor teploty.
- Vytvorte v stene výrez pre ochrannú rúrku
- Vytvorte v podlahe drážku pre ochrannú rúrku
- Podlahu dôkladne vyčistite a potom nainštalujte ochrannú rúrku spolu so snímačom teploty podlahy. Nezabudnite, že snímač teploty musí byť umiestnený priamo pod plochou vykurovacej fólie.
- Parozábrannú fóliu rozložte na celú plochu podlahy (najlepšie s prekrytím aspoň 10 cm), potom ich spojte a pripevnite k podlahe pomocou pásky Mission Air.
- Rozložte izolačnú podložku po celej ploche podlahy. Spojte pásky podložky pomocou pásky Mission Air.
- V mieste, kde sa nachádza snímač teploty podlahy, vyrežte otvor v izolačnej podložke a potom ho utesnite páskou Mission Air.
- Vykurovaciu fóliu Mission Air položte podľa predtým vytvoreného návrhu. Poznámka! Vykurovaciu fóliu neumiestňujte na seba ani ju neprekrývajte. Medzera medzi pásmi fólie by mala byť 1 až 3 cm a vzdialenosť od pevnej konštrukcie a stien by mala byť aspoň 5 cm. Fóliu je možné rezať iba na miestach na to určených, každých 25 cm na zadnej strane fólie.

- Vykurovaciu fóliu pripojte pomocou vodičov a špeciálnych spojovacích konektorov. Pripojovacie body starostlivo izolujte samovulkanizačnou páskou. Páska musí úplne zakrývať pripojovací bod s určitou vôľou. Pásku opatrne pritlačte prstami a uistite sa, že je správne nainštalovaná.
- Medenú pásku na opačnom konci vykurovacej fólie opatrne zaizolujte samovulkanizačnou páskou.
- Starostlivo skontrolujte všetky pripojenia, najlepšie dvakrát, potom zmerajte odpor vykurovacej fólie ohmmetrom. Výsledok zaznamenajte do záručného listu.
- V izolačnej podložke vyrežte priestor pre trasy napájacích káblov a pripojovacie body. Umiestnite napájacie káble a pripojovacie body do vyrezaných trás. Celý systém by mal vytvoriť rovný povrch bez vyčnievajúcich prvkov. Káble uložené vo vyrezaných trasách zhora prilepte páskou.
- Vykurovaciu fóliu prilepte k podkladu pomocou pásky Mission Air, aby ste vytvorili súvislý a stabilný podklad po celom povrchu. Elektrické pripojenia by mali byť tiež prekryté páskou.
- Vložte napájacie káble vykurovacej fólie do ochrannej rúrky namontovanej v stene a potom ich vytiahnite do predtým namontovanej inštalačnej krabice.
- Parozábrannú fóliu rozložte na celú podlahovú plochu (najlepšie s prekrytím aspoň 10 cm) a potom ich spojte pomocou pásky Mission Air.
- Spustite systém a skontrolujte jeho činnosť pomocou pyrometra.
- Začnite s pokládkou podlahových panelov.
- Znovu zmerajte odpor systému pomocou ohmmetra. Výsledok zaznamenajte do záručného listu. Poznámka! Ak sa druhý výsledok líši od prvého, znamená to, že systém bol poškodený počas inštalácie podlahy. Použitie takéhoto systému nie je povolené.
- Pripojte vykurovaciu fóliu k termostatu podľa jeho návodu. Po správnej inštalácii termostatu znova skontrolujte činnosť vykurovacieho systému. Nastavte hraničnú teplotu snímača teploty podlahy podľa odporúčaní výrobcu podlahovej krytiny (Optimálna nastavená teplota podlahy je ~28 °C). Položenú podlahovú krytinu ohrievajte postupne podľa odporúčaní výrobcu podlahovej krytiny.

02. INŠTALÁCIA DO AKUMULAČNÉHO SYSTÉMU

1. Keramické, kameninové a obkladové dlaždice
2. Flexibilné lepidlo na dlaždice
3. Vrčanie
4. Betónový poter
5. Parozábranná fólia
6. Zem
7. Parozábranná fólia
8. Sieťovina z nehrdzavejúcej ocele
9. Parozábranná fólia
10. Vykurovacia fólia MISSION AIR
11. Parozábranná fólia
12. Expanzná páska - na poter
13. Tepelná izolácia podlahy z polystyrénu
14. Poschodie



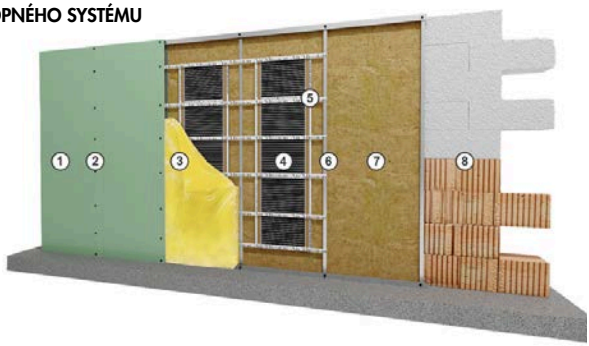
INŠTALÁCIA VZDUCHOVEJ VYKUROVACIE FÓLIE MISSION V AKUMULAČNOM SYSTÉME

- Nainštalujte elektrickú krabicu do steny, kde sa má namontovať regulátor teploty.
- Vytvorte v stene výrez pre ochrannú rúrku
- Zaveďte ochranné rúrky do drážky a vyveďte ich von tak, aby boli nad cieľovým povrchom polystyrénu/polystyrénu.
- V ochrannej rúrke určenej pre elektrické káble vyvŕtajte otvor, aby ste mohli neskôr vložiť ďalší ochranný vodič.
- Starostlivo a presne položte tepelnú izoláciu podlahy (polystyrén / styrodur). Výsledný povrch musí byť stabilný a rovný. Celý povrch dôkladne očistite.
- Po obvode miestnosti umiestnite dilatačnú škáru so zásterou.
- Na povrch pripraveného polystyrénu/styroduru rozložte parozábrannú fóliu, pričom ju predĺžte na stenu miestnosti do výšky minimálne 50 cm. Parozábrannú fóliu položte s prekrytím minimálne 10 cm. Pásy fólie spojte páskou.
- Rozložte vykurovaciu fóliu Mission Air podľa predtým pripraveného návrhu.
- Poznámka! Vykurovaciu fóliu neumiestňujte na seba ani sa neprekrývajte. Vzdialenosť medzi pásmi fólie by mala byť 1 až 3 cm a vzdialenosť od pevnej konštrukcie a stien by mala byť aspoň 5 cm. Fóliu je možné rezať iba na miestach na to určených, každých 25 cm na zadnej strane fólie.
- Vykurovaciu fóliu pripojte pomocou vodičov a špeciálnych spojovacích konektorov. Pripojovacie body starostlivo izolujte samovulkanizačnou páskou. Páska musí úplne zakrývať pripojovací bod s určitou vôľou. Pásku opatrne pritlačte prstami a uistite sa, že je správne nainštalovaná.
- Medenú pásku na opačnom konci vykurovacej fólie opatrne zaizolujte samovulkanizačnou páskou.
- Vložte napájacie káble vykurovacej fólie do ochrannej rúrky nainštalovanej v stene a potom ich vytiahnite do predtým nainštalovanej inštalačnej krabice.
- Starostlivo skontrolujte všetky pripojenia a najlepšie dvakrát, potom zmerajte odpor vykurovacej fólie ohmmetrom. Výsledok zaznamenajte do záručného listu. Skontrolujte aj funkčnosť systému pyrometrom.
- Parozábrannú fóliu rozložte na celú podlahovú plochu (s prekrytím minimálne 10 cm) a potom ich spojte pomocou pásky Mission Air. Parozábranná fólia musí byť rovnomerne rozložená po celej podlahovej ploche.
- Prebytočnú parozábrannú fóliu (položka 7), ktorá bola predtým položená na stene z predchádzajúcej vrstvy, preložte na povrch podlahy a pripevnite ju k novej vrstve parozábrannej fólie pomocou pásky Mission Air.
- Rozložte sieťovinu z nehrdzavejúcej ocele po celej ploche podlahy a nainštalujte na ňu ochranný drôt, ktorý sa potom zasunie do predtým vyrezaného otvoru v ochrannej rúrke. Potom otvor starostlivo utesnite vystuženou páskou.
- Sieť môžete pripevniť k zemi páskou.
- Parozábrannú fóliu rozložte na celú podlahovú plochu (s prekrytím minimálne 10 cm) a potom ich spojte pomocou pásky Mission Air. Parozábranná fólia musí byť rovnomerne rozložená po celej podlahovej ploche.
- Vložte kábel teplotného senzora do predtým pripravenej ochrannej rúrky. Umiestnite rúrku so senzorom na poslednú vrchnú vrstvu parozábrannej fólie. Pamätajte, že senzor musí byť nad povrchom vykurovacej fólie. Koniec rúrky dôkladne zaizolujte a potom ho pripevnite k povrchu podlahy páskou.

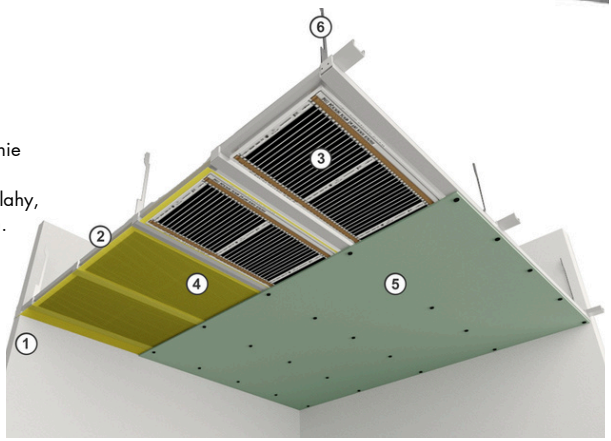
- Z dilatačného goliera predĺžte tesniacu zásteru tak, aby prekrývala poslednú vrstvu parozábrannej fólie a potom ju k nej pevne prilepte.
- Vytvorte cementový/anhydritový poter a nechajte ho stabilizovať a vyschnúť.
- Znovu zmerajte odpor systému pomocou ohmmetra. Výsledok zaznamenajte do záručného listu. Poznámka! Ak sa druhý výsledok líši od prvého, znamená to, že systém bol poškodený počas inštalácie podlahy. Použitie takéhoto systému nie je povolené.
- Pripojte termoregulátor podľa jeho návodu.
- Po správnej inštalácii termostatu znova skontrolujte činnosť vykurovacieho systému. Nastavte limitnú teplotu snímača teploty podlahy podľa odporúčaní výrobcu podlahovej krytiny (optimálna nastavená teplota podlahy je ~28*C).
- Nanesený poter zahrievajte postupne podľa odporúčaní výrobcu poteru.
- Na hotový poter môžete začať s inštaláciou finálnej podlahovej krytiny.

03. INŠTALÁCIA DO NÁSTENOVÉHO/STROPNÉHO SYSTÉMU

1. Sadrokartón
2. Skrutky
3. Parotesná fólia
4. Vykurovacia fólia MISSION AIR
5. Montážna páska
6. Oceľová konštrukcia.
7. Minerálna vlna.
8. Skutočná stena



1. Stena
2. Hliníková konštrukcia
3. Vykurovacia fólia Mission Air
4. Parotesná fólia
5. Sadrokartón
6. Závesná konštrukcia



Stropné kúrenie inštalujeme tam, kde nie je možné podlahové alebo stenové kúrenie z dôvodu nedostatku voľného priestoru. (napr. veľké množstvo zabudovanej podlahy, hrubý koberec alebo zabudovaná stena).

INŠTALÁCIA VZDUCHOVEJ VYKUROVACIE FÓLIE MISSION DO STENY/STROPU

- Priestor medzi montážnymi rámami vyplňte izolačnou vrstvou, napr. minerálnou vlnou. Povrch medzi vykurovacou fóliou a samotnou stenou musí byť úplne vyplnený.
- Pripevnite vykurovaciu fóliu k rámu pomocou pásky Mission Air.
- Vykurovaciu fóliu pripojte pomocou vodičov a špeciálnych spojovacích konektorov. Spojovacie body starostlivo izolujte samovulkanizačnou páskou. Medenú pásku na opačnom konci vykurovacej fólie starostlivo izolujte samovulkanizačnou páskou.
- Starostlivo skontrolujte všetky pripojenia a najlepšie dvakrát, potom zmerajte odpor vykurovacej fólie ohmmetrom. Výsledok zaznamenajte do záručného listu. Skontrolujte aj funkčnosť systému pyrometrom.
- Parozábrannú fóliu rozložte po celom povrchu vykurovacej fólie a zaistite ju páskou.
- Na rám pripevnite vrchnú vrstvu – sadrokartón. Dávajte pozor, aby ste fóliu neprepichli na mieste, ktoré na to nie je určené.
- Znovu zmerajte odpor systému pomocou ohmmetra. Výsledok zaznamenajte do záručného listu. Poznámka! Ak sa druhý výsledok líši od prvého, znamená to, že systém bol počas inštalácie poškodený. Používanie takéhoto systému nie je povolené.
- Pripojte vykurovaciu fóliu k termoregulátoru podľa jeho návodu.

04. SCHÉMA USPORIADANIA FILMOVÉHO



1. Zrkadlo
2. Parozábrana
3. Infračervená fólia MISSION AIR
4. Parozábrana.

Vykurovacia fólia eliminuje efekt „zahmlené zrkadlo" v kúpeľni.

Vykurovaciu fóliu je možné ovládať vypínačom alebo samostatným elektrickým nástenným vypínačom. V prípade nepretržitého vykurovania miestnosti pomocou vykurovacej fólie pod zrkadlom je potrebný termostat vybavený snímačom teploty vzduchu.

INŠTALÁCIA VYKUROVACIE FÓLIE MISSION AIR POD ZRKADLO

1. V stene si pripravte drážky na vloženie pripojovacích konektorov a napájacích káblov tak, aby bol povrch pod zrkadlom rovný.
2. Nalepte parozábrannú fóliu na spodnú stranu zrkadla pomocou pásky Mission Air. Od okraja zrkadla nechajte minimálne 5 cm odstupu.
3. Rozložte vykurovaciu fóliu na nalepenú parozábrannú fóliu
4. Vykurovaciu fóliu pripojte pomocou vodičov a špeciálnych spojovacích konektorov. Spojovacie body starostlivo izolujte samovulkanizačnou páskou. Medenú pásku na opačnom konci vykurovacej fólie starostlivo izolujte samovulkanizačnou páskou.
5. Pripevnite vykurovaciu fóliu na zadnú stranu zrkadla pomocou pásky Mission Air.
6. Starostlivo skontrolujte všetky pripojenia a najlepšie dvakrát, potom zmerajte odpor vykurovacej fólie ohmmetrom. Výsledok zaznamenajte do záručného listu. Skontrolujte aj funkčnosť systému pyrometrom.
7. Parozábrannú fóliu rozložte a pripevnite pomocou pásky Mission Air po celej ploche vykurovacej fólie s miernym prebytkom, pričom nezabudnite nechať niekoľko cm voľného priestoru od okraja zrkadla.
8. Naneste montážne lepidlo na okraje zrkadla a potom zrkadlo prilepte na stenu
9. Znovu zmerajte odpor systému pomocou ohmmetra. Výsledok zaznamenajte do záručného listu. Poznámka! Ak sa druhý výsledok líši od prvého, znamená to, že systém bol počas inštalácie poškodený. Používanie takéhoto systému nie je povolené.
10. Napájacie káble pre vykurovaciu fóliu je možné pripojiť k samostatnému vypínaču alebo k vypínaču svetiel.

UPOZORNENIE!

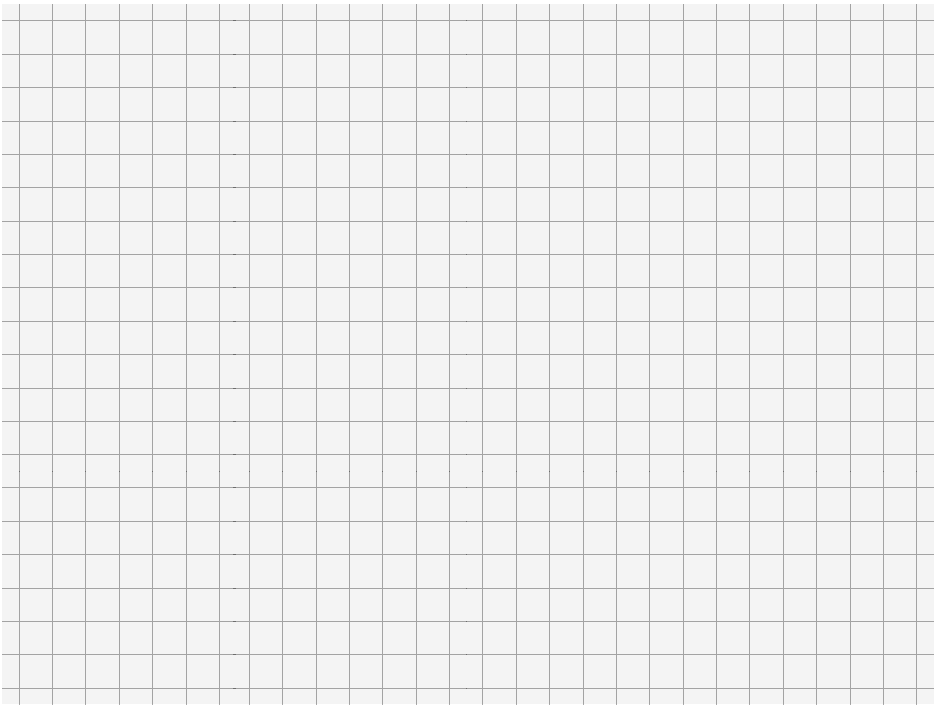
Dodržiavajte pokyny uvedené v tejto príručke. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k nesprávnej prevádzke celého vykurovacieho systému, poškodeniu systému, poškodeniu podlahovej krytiny, poškodeniu domácich spotrebičov alebo dokonca k úrazu elektrickým prúdom, zraneniu osôb a v extrémnych prípadoch aj k smrti.

MAPA UMIESTNENIA FÓLIE NA VYKUROVANIE VZDUCHU MISSION

Zahrnúť:

1. Obrys miestnosti s rozmermi
2. Rozloženie pásov vykurovacej fólie s vyznačenou dĺžkou, šírkou a výkonom každého pásu
3. Umiestnenie termostatu
4. Umiestnenie snímača teploty podlahy
5. Trasy pre kladenie elektrických káblov
6. Označovanie trvalých stavenísk

PLÁN



DÁTUM DOKONČENIA PROJEKTU:

Výrobca poskytuje na produkt, na ktorý je vydaný tento záručný list, nasledujúcu záručnú dobu, ktorá počíta od dátumu nákupu:

- Čierno-zlatá infračervená vykurovacia fólia: doživotná záruka

- Vykurovacia fólia IR Black Silver: 10-ročná záruka

1. Podmienky pre plnú záručnú dobu sú: dôkladné oboznámenie sa s pokynmi, vypracovanie podrobného inštalačného plánu na mieste uvedenom v pokynoch, elektrické pripojenie systému vykonané kvalifikovaným elektrikárom s príslušnými a platnými oprávneniami, správne vyplnenie záručného listu. Nesplnenie ktoréhokoľvek z vyššie uvedených kritérií sa rovná strate záručnej ochrany.
2. Táto záruka sa vzťahuje na skryté materiálové alebo konštrukčné chyby zariadenia, ktoré bránia jeho používaniu v súlade s jeho určeným účelom.
3. Maximálna výška reklamácie sa rovná jednorazovej kúpnej cene zariadenia, ktoré ručiteľ schválil na výmenu. Ručiteľ nenesie žiadne ďalšie náklady spôsobené chybnou prevádzkou zariadenia.
4. Záruka platí na území Poľskej republiky.
5. Vady výrobku zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené do 30 pracovných dní odo dňa doručenia tovaru do sídla spoločnosti.
6. Akékoľvek zmeny ustanovení v záručnom liste a stopy po pokusoch o vykonanie štrukturálnych zmien na výrobku alebo vykonanie samostatných opráv majú za následok neplatnosť záruky.
7. Akékoľvek vady alebo poškodenia musia byť nahlásené ručiteľovi ihneď, najneskôr však do 7 dní od dátumu ich vzniku.
8. Sťažnosti by sa mali podávať prostredníctvom servisného formulára dostupného na našej webovej stránke.
9. Podmienkou platnosti záruky a vykonania opravy je doručenie výrobku s podpísaným a riadne vyplneným záručným listom a dokladom o kúpe výrobku (pokladničný blok, faktúra).
10. Dodanie produktu garantovi je zodpovednosťou kupujúceho.
11. Zariadenie musí byť vhodne zabalené a pripravené pre kuriéra. Služba nezodpovedá za žiadne škody počas prepravy spôsobené nesprávne zabalenou zásielkou.
12. Ak nie je splnená niektorá z podmienok tejto záruky, tovar bude vrátený v nezmenenom stave na náklady kupujúceho.
13. Všetku korešpondenciu, vrátenie tovaru a sťažnosti zasielajte na adresu servisu uvedenú na našej webovej stránke.
14. Záruka na predaný spotrebný tovar nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou.
15. Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené:
    - pôsobenie náhodných udalostí alebo faktorov, ktoré majú znaky vyššej moci.
    - nesprávny výber produktu vzhľadom na podmienky existujúce na mieste inštalácie,
    - nesprávne používanie výrobku,
    - nesprávne, nie v súlade s montážnym návodom,
    - mechanické poškodenie výrobku a vady ním spôsobené.
    - neoprávnené opravy, úpravy alebo štrukturálne zmeny (vykonané používateľom alebo inými neoprávnenými osobami),
16. Záručný list musí byť vždy opečiatkovaný pečiatkou ručiteľa. Ak pečiatka chýba, ihneď kontaktujte našu servisnú kanceláriu.

Záručný list pre každý regulátor izbovej teploty je samostatný dokument.
Termostat má záruku 2 roky.

Um eine lange Lebensdauer und einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, lesen und befolgen Sie bitte die Installations- und Betriebsanleitung sorgfältig.

1. Grundlegende Informationen.....94-95
2. Montage.....96-103
3. Heizfolien-Verlegeplan.....104
4. Garantiebedingungen.....105
5. Garantiekarte.....106

Aufmerksamkeit!

Installieren oder benutzen Sie das mobile Klimagerät erst, wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben. Bewahren Sie diese Broschüre für Garantieansprüche und spätere Verwendung auf.

VIELEN DANK FÜR DEN KAUF UNSERES MISSION AIR®-PRODUKTS!

www.missionair.pl

MISSION AIR UNIVERSAL INFRAROT-HEIZSYSTEM, GEEIGNET FÜR:

- Boden,
- Wand / Decke,
- unter dem Spiegel.

WIE FUNKTIONIERT EINE INFRAROTHEIZUNG?

Moderne Infrarot-Heizfolie ist eine Art extrem dünner Infrarotstrahler, der für den Einsatz in Fußboden-, Wand- und Deckenheizungen konzipiert ist. Sie kann auch als Spiegelheizung, die sogenannte Antibeschlagheizung, eingesetzt werden.

Die Heizfolie erzeugt effektiv elektrischen Widerstand auf den Graphitbändern, der in Form langwelliger Infrarotstrahlung abgegeben wird. Dadurch ist diese Erwärmung für die Gesundheit der Haushaltsmitglieder völlig unbedenklich und dringt nicht in tiefere Hautgewebe ein.

Durch den Einsatz von Infrarotfolie in einer Fußbodenheizung erreichen wir den von uns so geschätzten warmen Fußbodeneffekt.

Erstens wird die von der Folie abgegebene Wärme direkt von den Personen im Raum wahrgenommen. Dank dieses Phänomens spüren wir extrem schnell eine angenehme Temperatur. Wir müssen nicht warten, bis das System die Luft erwärmt, die uns erst dann aufwärmt, wie es bei einer herkömmlichen Konvektionsheizung der Fall ist.

Zweitens wirkt sich das System auch direkt auf Objekte im Raum aus. Die Folie erwärmt den Boden, unter dem sie verlegt ist, in höchstem Maße. Auf diese Weise erzielen wir den von uns so geschätzten warmen Bodeneffekt, ähnlich wie bei einer herkömmlichen Wasserfußbodenheizung.

GLEICHE VORTEILE

- Schnelle und einfache Installation
- Umweltfreundliches System, kein Lärm, kein Staub und keine Verschmutzung
- Fußbodenheizungen sparen wertvollen Platz im Raum
- Mit steigender Temperatur sinkt der Stromverbrauch (PTC-Technologie)
- Mithilfe von Thermostaten können Sie ganz einfach für jeden Raum eine separate Temperatur einstellen.
- Benutzerfreundliche Thermostatsteuerung (WiFi-Kommunikation bei ausgewählten Modellen verfügbar)
- Extrem schnelle Reaktion und Erwärmung und hohe thermische Umwandlung von über 99 %

Die Bedienung Ihrer Mission Air Heizung ist ähnlich und unterscheidet sich kaum von herkömmlichen Heizsystemen. Die Steuerung erfolgt über einen wandmontierten Raumthermostat. Stellen Sie den Thermostat auf die gewünschte Temperatur ein, und die Anlage heizt den Raum.

BEIM EINSATZ DES SYSTEMS SOLLTEN EINIGE PUNKTE BEACHTET WERDEN, UM EINEN WIRTSCHAFTLICHEN BETRIEB ZU GEWÄHRLEISTEN:

- Lassen Sie sich nicht dazu verleiten, die Anlage sofort nach der Verlegung des fertigen Bodens einzuschalten. Bringen Sie die Anlage in den nächsten Tagen schrittweise auf die optimale Temperatur.
- Jeder Raum mit Heizung sollte über einen eigenen Thermostat verfügen. So können Sie die Temperatur je nach Nutzungshäufigkeit individuell einstellen. Bei seltener Nutzung des Raumes sollten Sie den Thermostat niedriger einstellen, um Energie zu sparen.
- Ihre Heizungsanlage ist direktwirkend und reagiert extrem schnell auf Einstellungsänderungen. Abhängig von Unterboden und Bodenbelag kann es jedoch zu einer gewissen thermischen Verzögerung (Heiz- und Kühlphasen) im System kommen. Bitte berücksichtigen Sie dies beim Ein- und Ausschalten der Anlage. Eine sorgfältige Steuerung der Ein- und Ausschaltzeiten gewährleistet maximalen Nutzerkomfort und minimale Energiekosten.
- Obwohl bei einer Strahlungsheizung weniger Luftaustausch-/Ventilationsverluste auftreten als bei einer herkömmlichen Konvektionsheizung, empfiehlt es sich, Zugluft durch offene Türen oder Fenster zu minimieren, da diese für die Bewohner unangenehm sein kann.
- Stellen Sie den Thermostat nur auf die gewünschte Raumtemperatur ein. Wenn Sie den Thermostat zu hoch einstellen, erwärmt sich der Raum nicht schneller. Es besteht lediglich das Risiko, dass die Temperatur zu hoch und für die Bewohner möglicherweise unangenehm ist.
- Die Thermostate sind mit Bodentemperaturfühlern ausgestattet. Die tatsächliche Bodentemperatur kann je nach Bedarf, Nutzung und Vorlieben angepasst werden. Für optimale Komfortbedingungen empfehlen wir eine maximale Bodentemperatureinstellung von 28 °C (Gemini-Regler sind nicht mit Bodentemperaturfühlern ausgestattet).



AUFMERKSAMKEIT!

- Obwohl die Heizungsanlage keine jährliche Wartung benötigt, ist es wichtig, sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt wird. Durchbohren Sie niemals den Boden. Das Durchbohren eines elektrisch leitenden Elements mit einem Nagel oder einer Schraube kann zum Auslösen der Sicherung und damit zur Unterbrechung der Stromversorgung der gesamten Anlage führen.
- Die Heizfolie sollte nicht unter fest installierten Möbeln angebracht werden. Hierdurch kann sich die Wärme stauen und es kann zu einer lokalen Überhitzung kommen.
- Informieren Sie alle Reparatur- oder Renovierungsfachkräfte über das verwendete Heizsystem, wenn sie im Bereich der installierten Heizungsanlage arbeiten. Sie sollten sich vor Arbeitsbeginn mit den Informationen in der Montage- und Bedienungsanleitung vertraut machen. Unkenntnis des verwendeten Heizsystems und Nichtbeachtung der darin enthaltenen Informationen können zu Stromschlaggefahr führen.

INSTALLATION EINES MISSION AIR HEIZSYSTEMS IN FEUCHTRAUM

- Es ist verboten, die Heizfolie im Bereich direkter Feuchtigkeit (Duschkabine, Badewannenbereich, Waschbecken) zu installieren. Der Mindestabstand der Folie zum Bereich direkter Feuchtigkeit beträgt 10 cm.
- Die Installation eines Standardthermostats in Feuchträumen (z. B. Badezimmern) ist verboten. Der Thermostat sollte in einem angrenzenden Raum installiert werden. Der Thermostat kann in Feuchträumen installiert werden, wenn er über einen entsprechenden Feuchtigkeitsschutz verfügt.
- In Feuchträumen ist eine zusätzliche Abdichtung des Zementestrichs mittels Flüssigkautschuk und Dichtband vorzunehmen.

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, um eine sichere und effiziente Installation zu gewährleisten. Bitte beachten Sie, dass die endgültigen elektrischen Anschlüsse von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden müssen und die Garantiekarte vom Elektriker, der das gesamte System installiert, ordnungsgemäß ausgefüllt und unterschrieben werden muss, um den Garantieschutz zu gewährleisten.

Das Mission Air-Heizsystem darf nur von qualifiziertem Personal installiert werden, das mit der Konstruktion und Funktionsweise des Produkts vertraut ist und sich der Risiken bewusst ist, die mit Vorgehensweisen verbunden sind, die von den in der Anleitung angegebenen abweichen.

Mission Air Sp. z o.o. haftet nicht für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.

INSTALLATIONSTIPPS

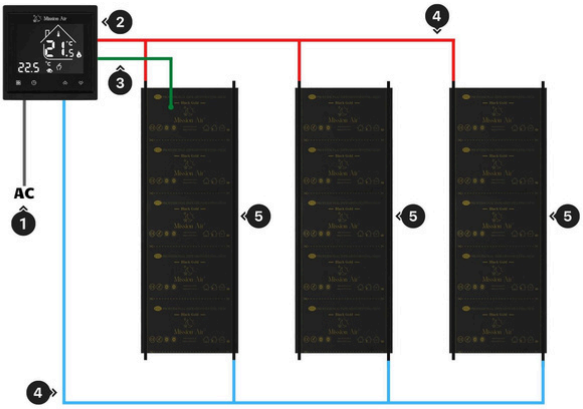
TEMPERATURREGLER UND BODENTEMPERATURSENSOR

- Der Controller sollte etwa 150 cm über dem Boden an einem zugfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung platziert werden.
- Die Thermostate verfügen über einen Bodentemperaturfühler, der in einem optionalen Schutzführungsrohr mittig unter dem Regler in einem Abstand von ca. 50 cm zur Wand positioniert werden sollte (der Gemini-Regler verfügt nicht über einen kabelgebundenen Bodentemperaturfühler).
- Der Thermostat sollte in einer speziellen Montagebox montiert werden.

ELEKTRISCHES INSTALLATIONSDIAGRAMM DER MISSION AIR HEIZFOLIE

1. Wechselstrom
2. Thermostat - Regler
3. Temperatursensor
4. Parallele Folienverbindung
5. Heizfolie

Hinweis! Wenn die Gesamtleistung des Systems mindestens 80 % der Maximallastdes Reglers, sollte in der Installation ein entsprechender Spannungsschütz verwendet werden.



INSTALLATION DES BODENSENSORS

- Schutzrohre sollten in einem Teil des Bodens verlegt werden, der am wenigsten beansprucht wird und nicht mit festen Elementen belastet ist. Dadurch wird der Sensor vor möglichen mechanischen Beschädigungen geschützt.
- Leitungen und Kabel dürfen nicht über die Bodenfläche hinausragen.
- Das Ende der Temperaturfühlerleitung muss innerhalb des vorgesehenen Einsatzortes und Wirkungsbereiches der Heizfolie liegen.
- Führen Sie den Temperatursensor in die entsprechend vorbereitete Leitung ein.
- Legen Sie eine Isoliermatte in Form eines kleinen Quadrats unter das Ende des Fühlers, da der Temperaturfühler nicht direkt auf dem Beton platziert werden kann.

VORBEREITUNG DER INSTALLATION

- Überprüfen Sie, ob die Folie sichtbare Schäden aufweist. Der Einbau einer beschädigten Heizfolie ist nicht zulässig.
- Prüfen Sie, ob die Einheitsleistung der Folien identisch ist. Die Verwendung von Folien unterschiedlicher Breite in einem System ist zulässig, sofern ihre Einheitsleistung identisch ist. Die Verwendung von Folien unterschiedlicher Einheitsleistung in einem System ist nicht zulässig.
- Prüfen Sie, ob Sie alle notwendigen Komponenten und Zubehörteile für die Montage haben.
- Überprüfen Sie die Parameter der Elektroinstallation und stellen Sie sicher, dass der Strombedarf ausreichend ist. Berechnen Sie die geplante Leistung der installierten Anlage. Ist die Leistung der Anlage größer als die des vorhandenen Anschlusses, sollte die Leistung des Anschlusses erhöht werden.
- Überprüfen Sie die maximal zulässige Belastung des Reglers. Wenn die installierte Systemleistung 80 % der maximalen Belastung des Reglers übersteigt, sollte ein Schütz eingesetzt werden.
- Erstellen Sie an der in der Anleitung angegebenen Stelle einen Plan für die Heizfolienverlegung, einschließlich der elektrischen Leitungen und der Position des Temperaturreglers und des Bodenfühlers. Tragen Sie alle Maße in die Installationsskizze ein und berücksichtigen Sie dabei die maximal zulässige Länge eines Folienstreifens. Beachten Sie, dass die Heizfolie nicht übereinander oder überlappend verlegt werden darf. Der Abstand zwischen den Folienstreifen sollte mindestens 1 cm und der Abstand zu fester Bebauung und Wänden mindestens 5 cm betragen. Die Folie darf nur an den dafür vorgesehenen Stellen alle 25 cm auf der Folienrückseite zugeschnitten werden. Markieren Sie auch die Stellen fester Bebauung im Plan und messen Sie den gesamten Raum aus.

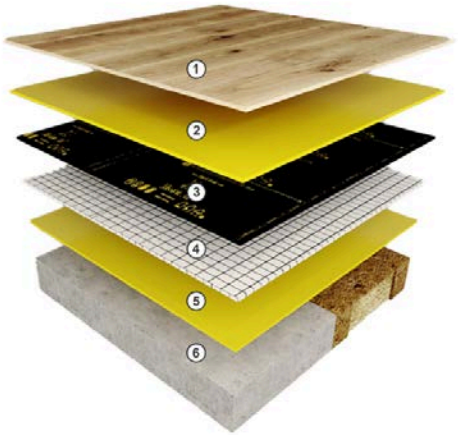
URIN	BREITE	MAXIMALE LÄNGE
160 W/m²	50 cm	16 MB
160 W/m²	100 cm	8 MB

- Reinigen Sie den Boden gründlich von Schmutz und Staub. Stellen Sie sicher, dass der Installationsort frei von Feuchtigkeit ist.

01. MONTAGE UNTER PANEELEN

DIAGRAMM ZUR INSTALLATION VON MISSION AIR FILM UNTER BODENPLATTEN

1. Paneele
2. Dampfsperrfolie
3. MISSION AIR Infrarotfolie
4. Isolierunterlage.
5. Dampfsperrfolie.
6. Boden (Estrich, OSB/MFP-Platte)



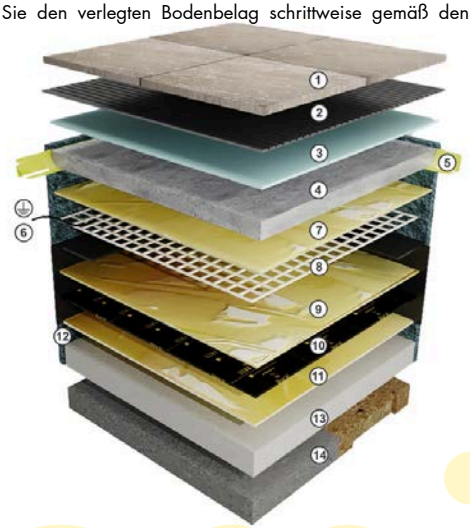
INSTALLATION DER MISSION AIR HEIZFOLIE UNTER DEN PANEELEN

- Installieren Sie einen Schaltkasten in der Wand, in der der Temperaturregler montiert werden soll.
- Machen Sie einen Ausschnitt in der Wand für das Schutzrohr
- Im Boden eine Nut für das Schutzrohr anbringen
- Reinigen Sie den Boden gründlich und montieren Sie anschließend das Schutzrohr zusammen mit dem Bodentemperaturfühler. Beachten Sie, dass sich der Temperaturfühler direkt unter der Heizfolie befinden muss.
- Die Dampfsperrfolien werden über die gesamte Bodenfläche (am besten mit einer Überlappung von mindestens 10 cm) verteilt, anschließend zusammengefügt und mit Mission Air Klebeband am Boden befestigt.
- Verteilen Sie die Dämmunterlage über die gesamte Bodenfläche. Verbinden Sie die Unterlagsstreifen mit Mission Air Klebeband.
- Schneiden Sie an der Stelle, an der sich der Bodentemperatursensor befindet, ein Loch in die Isolierunterlage und versiegeln Sie es anschließend mit Mission Air-Klebeband.
- Legen Sie die Mission Air Heizfolie gemäß dem zuvor erstellten Entwurf aus. Hinweis! Legen Sie die Heizfolie nicht übereinander oder überlappend. Der Abstand zwischen den Folienstreifen sollte 1 bis 3 cm betragen, der Abstand zu festen Konstruktionen und Wänden mindestens 5 cm. Die Folie kann nur an den dafür vorgesehenen Stellen alle 25 cm auf der Folienrückseite zugeschnitten werden.

- Schließen Sie die Heizfolie mit Drähten und speziellen Anschlussteckern an. Isolieren Sie die Anschlussstellen sorgfältig mit selbstvulkanisierendem Klebeband. Das Klebeband muss die Anschlussstelle mit etwas Abstand vollständig abdecken. Drücken Sie das Klebeband vorsichtig mit den Fingern an, um sicherzustellen, dass es richtig sitzt.
- Isolieren Sie das Kupferband am gegenüberliegenden Ende der Heizfolie sorgfältig mit selbstvulkanisierendem Klebeband.
- Überprüfen Sie alle Anschlüsse sorgfältig und am besten zweimal. Messen Sie anschließend den Widerstand der Heizfolie mit einem Ohmmeter. Notieren Sie das Ergebnis in der Garantiekarte.
- Schneiden Sie in der Isolierunterlage einen Raum für die Stromkabelführungen und Anschlusspunkte aus. Verlegen Sie die Stromkabel und Anschlusspunkte in den Aussparungen. Das gesamte System sollte eine ebene Fläche ohne hervorstehende Elemente bilden. Kleben Sie die in den Aussparungen verlegten Kabel von oben mit Klebeband fest.
- Kleben Sie die Heizfolie mit Mission Air Klebeband auf den Untergrund, um einen gleichmäßigen und stabilen Untergrund über die gesamte Fläche zu schaffen. Auch elektrische Anschlüsse sollten mit Klebeband abgedeckt werden.
- Die Heizfolien-Stromversorgungskabel in das in der Wand montierte Schutzrohr einführen und anschließend in die zuvor montierte Installationsdose führen
- Breiten Sie die Dampfsperrfolie über die gesamte Bodenfläche aus (vorzugsweise mit einer Überlappung von mindestens 10 cm) und verbinden Sie sie anschließend mit Mission Air-Klebeband miteinander.
- Starten Sie das System und überprüfen Sie seine Funktion mit einem Pyrometer.
- Beginnen Sie mit dem Verlegen der Bodenplatten.
- Messen Sie den Systemwiderstand erneut mit einem Ohmmeter. Notieren Sie das Ergebnis in der Garantiekarte. Hinweis! Weicht das zweite Ergebnis vom ersten ab, bedeutet dies, dass das System bei der Verlegung des Bodens beschädigt wurde. Die Verwendung eines solchen Systems ist nicht zulässig.
- Schließen Sie die Heizfolie gemäß den Anweisungen am Thermostat an. Überprüfen Sie nach der korrekten Installation des Thermostats erneut die Funktion der Heizung. Stellen Sie die Grenztemperatur des Bodentemperaturfühlers gemäß den Empfehlungen des Bodenbelagsherstellers ein (die optimale Bodentemperatur liegt bei ca. 28 °C). Erwärmen Sie den verlegten Bodenbelag schrittweise gemäß den Empfehlungen des Bodenbelagsherstellers.

02. INSTALLATION IM SPEICHERSYSTEM

1. Keramik-, Steinzeug- und Steinfliesen
2. Flexibler Fliesenkleber
3. Grunzen
4. Betonestrich
5. Dampfsperrfolie
6. Boden
7. Dampfsperrfolie
8. Edelstahlgewebe
9. Dampfsperrfolie
10. MISSION AIR Heizfolie
11. Dampfsperrfolie
12. Dehnungsband - für Estrich
13. Wärmedämmung von Bodenpolystyrol
14. Boden



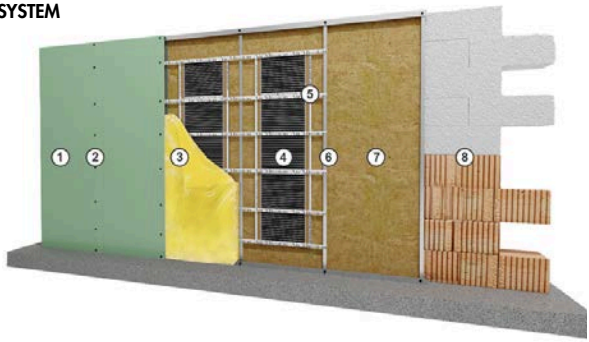
INSTALLATION DER MISSION AIR HEIZFOLIE IM SPEICHERSYSTEM

- Installieren Sie einen Schaltkasten in der Wand, in der der Temperaturregler montiert werden soll.
- Machen Sie einen Ausschnitt in der Wand für das Schutzrohr
- Die Schutzschläuche in die Nut einführen und so herausführen, dass sie sich oberhalb der Zielfläche des Styropors/Polystyrols befinden.
- In den für Elektrokabel vorgesehenen Schutzschlauch ist eine Öffnung zu bohren, um später einen zusätzlichen Schutzleiter einführen zu können.
- Verlegen Sie die Wärmedämmung des Bodens (Styropor/Styrodur) sorgfältig und präzise. Die entstehende Fläche muss stabil und eben sein. Reinigen Sie die gesamte Fläche gründlich.
- Platzieren Sie eine Dehnungsfuge mit einer Schürze um den Raumumfang.
- Auf der vorbereiteten Polystyrol-/Styrodur-Oberfläche die Dampfsperrfolie ausbreiten und bis zu einer Höhe von mindestens 50 cm an der Raumwand ausbreiten. Die Dampfsperrfolie mit einer Überlappung von mindestens 10 cm verlegen. Die Folienstreifen mit Klebeband verbinden.
- Entfalten Sie die Mission Air Heizfolie entsprechend der zuvor erstellten Vorlage.
- Hinweis! Die Heizfolien dürfen nicht übereinander oder überlappend verlegt werden. Der Abstand zwischen den Folienstreifen sollte 1 bis 3 cm betragen, der Abstand zu festen Konstruktionen und Wänden mindestens 5 cm. Die Folie darf nur an den dafür vorgesehenen Stellen alle 25 cm auf der Folienrückseite geschnitten werden.
- Schließen Sie die Heizfolie mit Drähten und speziellen Anschlusssteckern an. Isolieren Sie die Anschlussstellen sorgfältig mit selbstvulkanisierendem Klebeband. Das Klebeband muss die Anschlussstelle mit etwas Abstand vollständig abdecken. Drücken Sie das Klebeband vorsichtig mit den Fingern an, um sicherzustellen, dass es richtig sitzt.
- Isolieren Sie das Kupferband am gegenüberliegenden Ende der Heizfolie sorgfältig mit selbstvulkanisierendem Klebeband.
- Die Heizfolien-Stromzuführungskabel in das in der Wand verlegte Schutzrohr einlegen und anschließend in die bereits installierte Installationsdose hinausführen.
- Überprüfen Sie alle Anschlüsse sorgfältig und vorzugsweise zweimal. Messen Sie anschließend den Widerstand der Heizfolie mit einem Ohmmeter. Notieren Sie das Ergebnis in der Garantiekarte. Überprüfen Sie außerdem die Funktion des Systems mit einem Pyrometer.
- Verlegen Sie die Dampfsperrfolie über die gesamte Bodenfläche (mit einer Überlappung von mindestens 10 cm) und verbinden Sie die Folien anschließend mit Mission Air Klebeband. Die Dampfsperrfolie muss gleichmäßig über die gesamte Bodenfläche verteilt sein.
- Die überschüssige Dampfsperrfolie (Pos. 7), die zuvor von der vorherigen Lage an der Wand verlegt wurde, auf die Bodenfläche umschlagen und mit Mission Air Tape mit der neuen Lage Dampfsperrfolie verbinden.
- Breiten Sie das Edelstahlgewebe über die gesamte Bodenfläche aus und montieren Sie den Schutzdraht daran. Dieser wird anschließend in das zuvor geschnittene Loch im Schutzrohr eingeführt. Verschließen Sie das Loch anschließend sorgfältig mit Panzerband.
- Sie können das Netz mit Klebeband am Boden befestigen.
- Verlegen Sie die Dampfsperrfolie über die gesamte Bodenfläche (mit einer Überlappung von mindestens 10 cm) und verbinden Sie die Folien anschließend mit Mission Air Klebeband. Die Dampfsperrfolie muss gleichmäßig über die gesamte Bodenfläche verteilt sein.
- Führen Sie das Temperatursensorkabel in das vorbereitete Schutzrohr ein. Platzieren Sie das Rohr mit dem Sensor auf der letzten oberen Schicht der Dampfsperrfolie. Beachten Sie, dass sich der Sensor oberhalb der Heizfolie befinden muss. Isolieren Sie das Rohrende sorgfältig und befestigen Sie es anschließend mit Klebeband am Boden.

- Von der Dehnungsfugenmanschette aus wird die Dichtschürze so weit verlängert, dass sie die letzte Lage der Dampfsperrfolie überlappt und anschließend dicht auf dieser verklebt.
- Einen Zement-/Anhydritestrich herstellen und aushärten und trocknen lassen.
- Messen Sie den Systemwiderstand erneut mit einem Ohmmeter. Notieren Sie das Ergebnis in der Garantiekarte. Hinweis! Weicht das zweite Ergebnis vom ersten ab, bedeutet dies, dass das System bei der Verlegung des Bodens beschädigt wurde. Die Verwendung eines solchen Systems ist nicht zulässig.
- Schließen Sie den Temperaturregler gemäß der Anleitung an.
- Sobald der Thermostat korrekt installiert ist, überprüfen Sie die Funktion der Heizungsanlage erneut. Stellen Sie die Grenztemperatur des Fußbodentemperaturfühlers gemäß den Empfehlungen des Bodenbelagsherstellers ein (die optimale Fußbodentemperatur liegt bei ca. 28 °C).
- Erwärmen Sie den aufgebrachten Estrich schrittweise entsprechend den Empfehlungen des Estrichherstellers.
- Auf dem fertigen Estrich können Sie mit der Verlegung des endgültigen Bodenbelags beginnen.

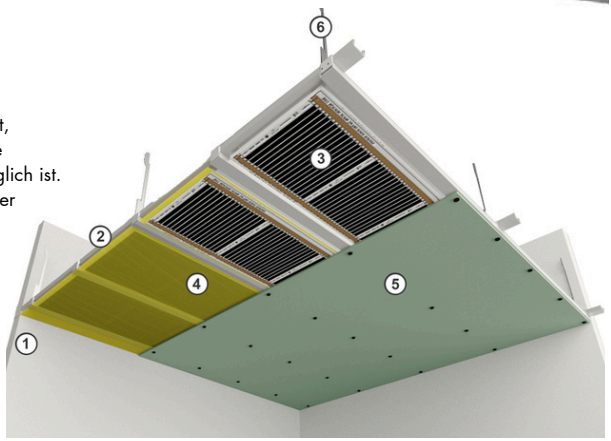
03. MONTAGE IN EINEM WAND-/DECKENSYSTEM

1. Gipskartonplatten
2. Schrauben
3. Dampfsperrfolie
4. MISSION AIR Heizfolie
5. Montageband
6. Stahlkonstruktion.
7. Mineralwolle.
8. Die eigentliche Wand



1. Wand
2. Aluminiumkonstruktion
3. Mission Air Heizfolie
4. Dampfsperrfolie
5. Gipskartonplatten
6. Abgehängte Struktur

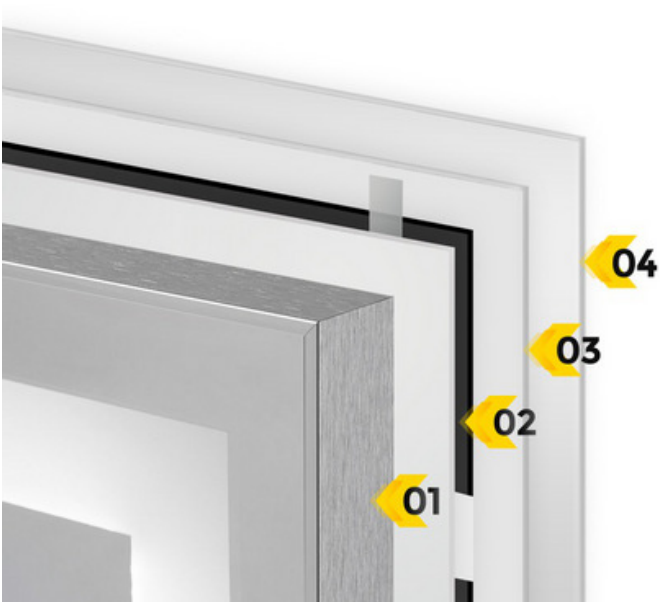
Wir installieren eine Deckenheizung dort, wo aufgrund fehlender freier Fläche eine Fußboden- oder Wandheizung nicht möglich ist. (z. B. viel eingebauter Bodenbelag, dicker Teppich oder eingebaute Wand).



INSTALLATION DER MISSION AIR HEIZFOLIE IN EINEM WAND-/DECKENSYSTEM

- Füllen Sie den Raum zwischen den Montagerahmen mit einer Dämmschicht, z. B. Mineralwolle. Die Fläche zwischen Heizfolie und Wand muss vollständig ausgefüllt sein.
- Befestigen Sie die Heizfolie mit Mission Air Klebeband am Rahmen.
- Schließen Sie die Heizfolie mit Drähten und speziellen Anschlussverbindern an. Isolieren Sie die Anschlussstellen sorgfältig mit selbstvulkanisierendem Klebeband. Isolieren Sie auch das Kupferband am gegenüberliegenden Ende der Heizfolie sorgfältig mit selbstvulkanisierendem Klebeband.
- Überprüfen Sie alle Anschlüsse sorgfältig und vorzugsweise zweimal. Messen Sie anschließend den Widerstand der Heizfolie mit einem Ohmmeter. Notieren Sie das Ergebnis in der Garantiekarte. Überprüfen Sie außerdem die Funktion des Systems mit einem Pyrometer.
- Die Dampfsperrfolie vollflächig auf der Heizfolie ausbreiten und mit Klebeband fixieren.
- Befestigen Sie die oberste Schicht – Gipskartonplatten – am Rahmen. Achten Sie darauf, die Folie nicht an einer dafür vorgesehenen Stelle zu durchstechen.
- Messen Sie den Systemwiderstand erneut mit einem Ohmmeter. Notieren Sie das Ergebnis in der Garantiekarte. Hinweis! Weicht das zweite Ergebnis vom ersten ab, bedeutet dies, dass das System bei der Installation beschädigt wurde. Die Verwendung eines solchen Systems ist nicht zulässig.
- Schließen Sie die Heizfolie gemäß der Anleitung am Temperaturregler an.

04. Diagramm zur Anordnung des Mission Air-Films unter dem Spiegel



1. Spiegel.
2. Dampfsperrfolie.
3. MISSION AIR Infrarotfolie.
4. Dampfsperrfolie.

Die Heizfolie verhindert den „beschlagenen Spiegel"-Effekt im Badezimmer.

Die Heizfolie kann über den Lichtschalter oder einen separaten elektrischen Wandschalter gesteuert werden. Bei einer kontinuierlichen Raumbeheizung mit einer Heizfolie unter dem Spiegel ist ein Thermostat mit Lufttemperatursensor erforderlich.

INSTALLATION DER MISSION AIR HEIZFOLIE UNTER DEM SPIEGEL

1. Bereiten Sie in der eigentlichen Wand Aussparungen vor, um die Anschlussstecker und Stromkabel einzuführen, damit die Fläche unter dem Spiegel eben ist.
2. Kleben Sie mit Mission Air Klebeband eine Dampfsperrfolie auf die Unterseite des Spiegels. Lassen Sie dabei mindestens 5 cm Abstand zum Spiegelrand.
3. Verteilen Sie die Heizfolie auf der aufgeklebten Dampfsperrfolie
4. Schließen Sie die Heizfolie mit Drähten und speziellen Anschlussverbindern an. Isolieren Sie die Anschlussstellen sorgfältig mit selbstvulkanisierendem Klebeband. Isolieren Sie auch das Kupferband am gegenüberliegenden Ende der Heizfolie sorgfältig mit selbstvulkanisierendem Klebeband.
5. Befestigen Sie die Heizfolie mit Mission Air Klebeband auf der Rückseite des Spiegels.
6. Überprüfen Sie alle Anschlüsse sorgfältig und vorzugsweise zweimal. Messen Sie anschließend den Widerstand der Heizfolie mit einem Ohmmeter. Notieren Sie das Ergebnis in der Garantiekarte. Überprüfen Sie außerdem die Funktion des Systems mit einem Pyrometer.
7. Verteilen und befestigen Sie die Dampfsperrfolie mit Mission Air Klebeband über die gesamte Oberfläche der Heizfolie mit etwas Überstand. Denken Sie daran, einige Zentimeter vom Rand des Spiegels frei zu lassen.
8. Tragen Sie Montagekleber auf die Kanten des Spiegels auf und kleben Sie den Spiegel dann an die Wand
9. Messen Sie den Systemwiderstand erneut mit einem Ohmmeter. Notieren Sie das Ergebnis in der Garantiekarte. Hinweis! Weicht das zweite Ergebnis vom ersten ab, bedeutet dies, dass das System bei der Installation beschädigt wurde. Die Verwendung eines solchen Systems ist nicht zulässig.
10. Die Stromkabel für die Heizfolie können an einen separaten Schalter angeschlossen oder mit dem Lichtschalter verbunden werden.

AUFMERKSAMKEIT!

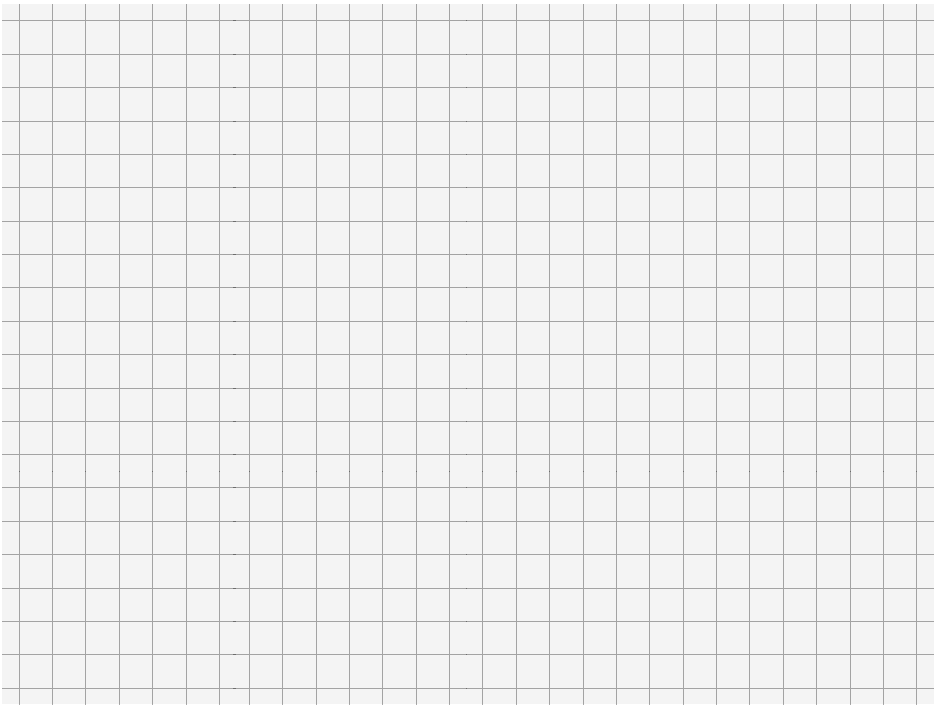
Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen der gesamten Heizungsanlage, Schäden an der Anlage, am Bodenbelag, an Haushaltsgeräten oder sogar zu Stromschlägen, Verletzungen und im Extremfall zum Tod kommen.

MISSION AIR HEATING FILM PLATZIERUNGSKARTE

Enthalten:

1. Raumaufriss mit Maßangaben
2. Auslegen der Heizfolienstreifen mit Markierung der Länge, Breite und Leistung jedes Streifens
3. Thermostatstandort
4. Position des Bodentemperatursensors
5. Trassen für die Verlegung von Elektrokabeln
6. Markierung von Dauerbaustellen

PLANEN



DATUM DER PROJEKTFERTIGSTELLUNG:

Für das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt wurde, gewährt der Hersteller folgende Garantiezeit, gerechnet ab Kaufdatum:

- Black Gold IR-Heizfolie: Lebenslange Garantie

- IR Black Silver Heizfolie: 10 Jahre Garantie

1. Voraussetzungen für die volle Garantiezeit sind: gründliche Kenntnis der Anleitung, Erstellung eines detaillierten Installationsplans an der in der Anleitung angegebenen Stelle, elektrischer Anschluss des Systems durch einen qualifizierten Elektriker mit entsprechenden und gültigen Berechtigungen sowie korrektes Ausfüllen der Garantiekarte. Die Nichterfüllung eines der oben genannten Kriterien führt zum Verlust des Garantieschutzes.
2. Diese Garantie deckt versteckte Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die eine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch entspricht dem einmaligen Kaufwert des vom Garantiegeber zum Austausch berechtigten Gerätes. Für darüber hinausgehende Kosten, die durch eine Fehlbedienung des Gerätes entstehen, haftet der Garantiegeber nicht.
4. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Republik Polen.
5. Während der Gewährleistungsfrist festgestellte Produktmängel werden innerhalb von 30 Werktagen ab Anlieferung der Ware am Firmensitz kostenlos behoben.
6. Jegliche Abweichung von den Bestimmungen der Garantiekarte sowie Spuren von Versuchen, bauliche Veränderungen am Produkt vorzunehmen oder selbständig Reparaturen durchzuführen, führen zum Erlöschen der Garantie.
7. Eventuelle Mängel oder Schäden müssen dem Garantiegeber unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 7 Tagen nach Auftreten gemeldet werden.
8. Reklamationen sind über das auf unserer Website verfügbare Serviceformular einzureichen.
9. Voraussetzung für die Gültigkeit der Garantie und die Durchführung der Reparatur ist die Übergabe des Produkts zusammen mit einer unterschriebenen und ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte und einem Kaufbeleg für das Produkt (Kassenbon, Rechnung).
10. Die Lieferung des Produkts an den Garantiegeber liegt in der Verantwortung des Käufers.
11. Das Gerät muss ordnungsgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet sein. Der Service haftet nicht für Transportschäden, die durch unsachgemäß verpackte Sendungen entstehen.
12. Sollten einzelne Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt sein, erfolgt die Rücksendung der Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers.
13. Sämtliche Korrespondenz, Rücksendungen und Reklamationen richten Sie bitte an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse.
14. Die Gewährleistung für verkaufte Konsumgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Vertragswidrigkeit der Ware ergeben, weder aus, noch beschränkt oder suspendiert sie diese.
15. Von der Garantie ausgeschlossen sind Mängel, die auf Folgendes zurückzuführen sind:
    - das Einwirken zufälliger Ereignisse oder Faktoren mit den Merkmalen höherer Gewalt.
    - falsche Auswahl des Produkts für die am Aufstellungsort vorhandenen Bedingungen,
    - unsachgemäße Verwendung des Produkts,
    - falsch, nicht entsprechend der Montageanleitung,
    - mechanische Beschädigungen des Produktes und dadurch verursachte Mängel.
    - nicht autorisierte Reparaturen, Umbauten oder bauliche Veränderungen (durch den Benutzer oder andere nicht autorisierte Personen),
16. Die Garantiekarte muss immer mit dem Stempel des Garantiegebers versehen sein. Sollte dieser Stempel nicht vorhanden sein, wenden Sie sich bitte umgehend an unser Servicebüro.

Die Garantiekarte für jeden Raumtemperaturregler ist ein separates Dokument.
Für den Thermostat gilt eine Garantie von 2 Jahren.

DŁUGOŚĆ PRZEOWDU CABLE LENGTH	
MOC CAŁOŚCIOWA SYSTEMU [W] TOTAL SYSTEM POWER	
ZASTOSOWANY STEROWNIK TEMPERATURY TEMPERATURE CONTROLLER USED	
POMIAR REZYSTANCJI IZOLACJI [Ω] MEASURING THE INSULATION RESISTANCE	
1 POMIAR REZYSTANCJI INSTALACJI [Ω] 1 MEASUREMENT OF THE INSTALLATION RESISTANCE	
2 POMIAR REZYSTANCJI INSTALACJI [Ω] 2 MEASUREMENT OF THE INSTALLATION RESISTANCE	
3 POMIAR REZYSTANCJI INSTALACJI [Ω] 3 MEASUREMENT OF THE INSTALLATION RESISTANCE	
4 POMIAR REZYSTANCJI INSTALACJI [Ω] 4 MEASUREMENT OF THE INSTALLATION RESISTANCE	
INWESTOR INVESTOR	
PIECZĄTKA INSTALATORA / DATA INSTALACJI INSTALLER CERTIFICATE / INSTALLATION DATE	
	PIECZĄTKA